



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID AFRIKA

Vol. 641

16 November 2018
November

No. 42037

PART 1 OF 2

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1682-5843



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the gazette numbers in the righthand column:

Weekly Index

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICE		
Agriculture, Forestry and Fisheries, Department of		
1188 Plant Breeders' Rights Act (15/1976) :Plant Variety Journal 159.....	17	42010
1189 Plant Breeders' Rights Act (15/19766) :Regulations relating to Plant Breeders' Rights: Amendment	28	42010
1190 Plant Breeders' Rights Act (15/1976) :Receipts of Applications for Plant Breeders' Rights	30	42010
Co-operative Governance and Traditional Affairs, Department of		
1224 Local Government: Municipal Systems Act (32/2000) :Local Government: Upper Limites of Total Remuneration Packages Payable to Municipal Managers and Managers Directly Accountable to Municipal Managers.....	4	42023
Economic Development Department		
1191 Competition Act No 89 of 1998 :Conditional Exemption Granted	37	42010
Energy, Department of		
R.1209 Petroleum Products Act (120/1977) :Amendment of the regulations in respect of petroleum products.....	3	42018
R.1210 Petroleum Products Act (120/1977) :Maximum Retail Price for Liquefied Petroleum Gas.....	5	42018
R.1211 Petroleum Products Act (120/1977) :Regulations in respect of the single maximum national retail price for illuminating paraffin.....	7	42018
Environmental Affairs, Department of		
1208 National Environmental Management: Biodiversity Act (10/2004) :National Norms and Standards for the Management of Elephants in South Africa	4	42015
Higher Education and Training, Department of		
1212 National Qualifications Act (67/2008) :Call for comments on the proposed occupational qualifications for registration on the qualifications-sub framework for trades and occupations	4	42020
Labour, Department of		
R.1186 Labour Relations Act, 1995 :Cancellation of registration of an employees' organisation: Chamber of South African Private Security (COSAPS) (LR2/6/3/407).....	11	42009

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudopgawe ingesluit wat dus weeklikse indeks voorstel. Laat self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

Weeklikse Indeks

No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
Landbou, Bosbou en Visserye, Departement van		
1188 Plant Breeders' Rights Act (15/1976) :Plant Variety Journal 159.....	17	42010
1189 Plant Breeders' Rights Act (15/19766) :Regulations relating to Plant Breeders' Rights: Amendment	28	42010
1190 Plant Breeders' Rights Act (15/1976) :Receipts of Applications for Plant Breeders' Rights	30	42010
Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, Departement van		
1224 Local Government: Municipal Systems Act (32/2000) :Local Government: Upper Limites of Total Remuneration Packages Payable to Municipal Managers and Managers Directly Accountable to Municipal Managers.....	4	42023
Ekonomiese Ontwikkeling Departement		
1191 Competition Act No 89 of 1998 :Conditional Exemption Granted	37	42010
Energie, Departement van		
R.1209 Petroleum Products Act (120/1977) :Amendment of the regulations in respect of petroleum products.....	3	42018
R.1210 Petroleum Products Act (120/1977) :Maximum Retail Price for Liquefied Petroleum Gas.....	5	42018
R.1211 Petroleum Products Act (120/1977) :Regulations in respect of the single maximum national retail price for illuminating paraffin.....	7	42018
Omgewingsake, Departement van		
1208 National Environmental Management: Biodiversity Act (10/2004) :National Norms and Standards for the Management of Elephants in South Africa	4	42015
Hoër Onderwys en Opleiding, Departement van		
1212 National Qualifications Act (67/2008) :Call for comments on the proposed occupational qualifications for registration on the qualifications-sub framework for trades and occupations	4	42020
Arbeid, Departement van		
R.1186 Labour Relations Act, 1995 :Cancellation of registration of an employees' organisation: Chamber of South African Private Security (COSAPS) (LR2/6/3/407)	11	42009

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Page No.	Gazette No.
R.1187 Labour Relations Act, 1995 :Cancellation of registration of a trade union: South African Funeral Parlour and Allied Workers Union (SAFPWU) (LR2/6/2/2134).....	12	42009	R.1187 Labour Relations Act, 1995 :Cancellation of registration of a trade union: South African Funeral Parlour and Allied Workers Union (SAFPWU) (LR2/6/2/2134).....	12	42009
Mineral Resources, Department of			Minerale Bronne, Departement van		
1192 National Environmental Management Act (107/1998) :2016/2020 Environmental Management Plan	41	42010	1192 National Environmental Management Act (107/1998) :2016/2020 Environmental Management Plan	41	42010
Rural Development and Land Reform, Department of			Landelike Ontwikkeling en Grondhervorming, Departement van		
1193 Restitution of the Land Rights Act (22/1994) :Groenfontein 206 IR: Portion 17	145	42010	1193 Restitution of the Land Rights Act (22/1994) :Groenfontein 206 IR: Portion 17	145	42010
1194 Restitution of Land Rights Act (22/1994) :Welgevonden 272 IR	147	42010	1194 Restitution of Land Rights Act (22/1994) :Welgevonden 272 IR	147	42010
1195 Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended :Eenzaamheid 534 JR	153	42010	1195 Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended :Eenzaamheid 534 JR	153	42010
1196 Restitution of Land Rights Act (22/1994) :Farm Sesseinheim 695 JT	155	42010	1196 Restitution of Land Rights Act (22/1994) :Farm Sesseinheim 695 JT	155	42010
1197 Restitution of the Land Rights Act (22/1994), as amended :Various Properties	157	42010	1197 Restitution of the Land Rights Act (22/1994), as amended :Various Properties	157	42010
1198 Restitution of Land Rights Act (22/1994) :Welgevonden 521 KT	160	42010	1198 Restitution of Land Rights Act (22/1994) :Welgevonden 521 KT	160	42010
1199 Restitution of Land Rights Act (22/1994) :Smitsfield 130 IT	162	42010	1199 Restitution of Land Rights Act (22/1994) :Smitsfield 130 IT	162	42010
1200 Restitution of Land Rights Act (22/1994) :Driefontein 372 JS	164	42010	1200 Restitution of Land Rights Act (22/1994) :Driefontein 372 JS	164	42010
1201 Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended :Leeuwklip 363 JS	165	42010	1201 Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended :Leeuwklip 363 JS	165	42010
1202 Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended :Wonderhoek 376 JS	167	42010	1202 Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended :Wonderhoek 376 JS	167	42010
1203 Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended :Helpmekaar 168 IS	169	42010	1203 Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended :Helpmekaar 168 IS	169	42010
1204 Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended :Kopje Alleen 726 JT	171	42010	1204 Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended :Kopje Alleen 726 JT	171	42010
1205 Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended :Rensberg 273 JU	173	42010	1205 Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended :Rensberg 273 JU	173	42010

GENERAL NOTICE**Electoral Commission**

681 Local Government: Municipal Electoral Act (27/2000) :Municipal By-elections-14 November 2018: Official list of voting stations: Free State – FS203 – Ngwathe – Ward 42003011; and North West – NW383 – Mafikeng – Ward 63803017	4	42017
---	---	-------

ALGEMENE KENNISGEWINGS**Ver kiesingskommissie**

681 Local Government: Municipal Electoral Act (27/2000) :Municipal By-elections-14 November 2018: Official list of voting stations: Free State – FS203 – Ngwathe – Ward 42003011; and North West – NW383 – Mafikeng – Ward 63803017	4	42017
---	---	-------

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Page No.	Gazette No.
682 Local Government: Municipal Electoral Act (27/2000) :Municipal By-elections–21 November 2018: Official list of voting stations: Eastern Cape - EC123 - Great Kei – Wards 21203004; 21203006; 21203007; • Free State - FS201 - Mqohaka – Ward 42001003; Western Cape - WC022 - Witzenberg – Ward 10202009; and Western Cape - WC044 - George – Ward 10404003.....	5	42017	682 Local Government: Municipal Electoral Act (27/2000) :Municipal By-elections–21 November 2018: Official list of voting stations: Eastern Cape - EC123 - Great Kei – Wards 21203004; 21203006; 21203007; • Free State - FS201 - Mqohaka – Ward 42001003; Western Cape - WC022 - Witzenberg – Ward 10202009; and Western Cape - WC044 - George – Ward 10404003.....	5	42017
Environmental Affairs, Department of			Omgewingsake, Departement van		
667 Draft National Protected Areas Expansion Strategy for South Africa, 2016 :Draft National Protected Areas Expansion Strategy Review 2016 in South Africa, for public comments.....	175	42010	667 Draft National Protected Areas Expansion Strategy for South Africa, 2016 :Draft National Protected Areas Expansion Strategy Review 2016 in South Africa, for public comments.....	175	42010
Independent Communications Authority of South Africa			Onafhanklike Kommunikasie-owerheid van Suid-Afrika		
697 Electronic Communications Act (36/2005) :Applications for Transfer of an Individual Electronic Communications Service and Individual Electronic Communications Network Service Licences from Amber Falcon Properties 1876 (Pty) Ltd to Sonke Telecommunications (Pty) Ltd	4	42022	697 Electronic Communications Act (36/2005) :Applications for Transfer of an Individual Electronic Communications Service and Individual Electronic Communications Network Service Licences from Amber Falcon Properties 1876 (Pty) Ltd to Sonke Telecommunications (Pty) Ltd	4	42022
Justice and Constitutional Development, Department of			Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, Departement van		
668 Promotion of Access to Information Act (2/2000) :Description submitted in terms of section 15 (1): Limpopo Department of Social Development.....	176	42010	668 Promotion of Access to Information Act (2/2000) :Description submitted in terms of section 15 (1): Limpopo Department of Social Development.....	176	42010
669 Promotion of Access to Information Act (2/2000) :Description Submitted in terms of section 15 (1): KwaZulu-Natal Department of Social Development.....	179	42010	669 Promotion of Access to Information Act (2/2000) :Description Submitted in terms of section 15 (1): KwaZulu-Natal Department of Social Development.....	179	42010
Labour, Department of			Arbeid, Departement van		
670 Labour Relations Act, 1995 :Registration of a Trade Union: Voice of Health Workers Union (VOHWU) (LR2/6/2/2763)	183	42010	670 Labour Relations Act, 1995 :Registration of a Trade Union: Voice of Health Workers Union (VOHWU) (LR2/6/2/2763)	183	42010
South African Reserve Bank			Suid-Afrikaanse Reserwebank		
671 Currency and Exchanges Act (9/1933) :Notice and Order of Forfeiture: Mr Zuyun Weng	184	42010	671 Currency and Exchanges Act (9/1933) :Notice and Order of Forfeiture: Mr Zuyun Weng	184	42010
672 Currency and Exchanges Act (9/1933), as amended :Notice and Order of Forfeiture: Serigne Nare Samb	185	42010	672 Currency and Exchanges Act (9/1933), as amended :Notice and Order of Forfeiture: Serigne Nare Samb	185	42010
673 Currency and Exchanges Act (9/1933), as amended :Notice and Order of Forfeiture: Highquest Trading (Pty) Limited (the 'Respondent').....	186	42010	673 Currency and Exchanges Act (9/1933), as amended :Notice and Order of Forfeiture: Highquest Trading (Pty) Limited (the 'Respondent').....	186	42010
674 Currency and Exchanges Act (9/33) :Notice and Order of Forfeiture: Zong Wei Trading Close Corporation, Registration Number 2010/028178/23)	187	42010	674 Currency and Exchanges Act (9/33) :Notice and Order of Forfeiture: Zong Wei Trading Close Corporation, Registration Number 2010/028178/23)	187	42010
675 Currency and Exchanges Act (9/1933) :Notice and Order of Forfeiture: Jabulani Mlambo.....	188	42010	675 Currency and Exchanges Act (9/1933) :Notice and Order of Forfeiture: Jabulani Mlambo.....	188	42010
676 Currency and Exchanges Act (9/1933) :Notice and Order of Forfeiture: Deng Ling Trading Close Corporation (the Respondent)	189	42010	676 Currency and Exchanges Act (9/1933) :Notice and Order of Forfeiture: Deng Ling Trading Close Corporation (the Respondent)	189	42010

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Page No.	Gazette No.
Statistics South Africa			Statistieke Suid-Afrika		
677 Statistics South Africa :Consumer Price Index: September 2018.....	190	42010	677 Statistics South Africa :Consumer Price Index: September 2018.....	190	42010
Tourism, Department of			Toerisme, Departement van		
678 Tourism Act (3/2014) :Publication of the National Grading System for Tourism	191	42010	678 Tourism Act (3/2014) :Publication of the National Grading System for Tourism	191	42010
Trade and Industry, Department of			Handel en Nywerheid, Departement van		
665 Liquor Act, (27 /1989) :Notice of application for liquor licenses: Limpopo	29	42008	665 Drankwet, (27 /1989) :Kennisgewing van aansoek om dranklisensies: Limpopo.....	29	42008
666 Liquor Act, (27 /1989) :Notice of applications for the removal of licenses: Limpopo	46	42008	666 Drankwet, (27 /1989) :Kennisgewing van aansoek om die verplasing van Lisensies: Limpopo.....	46	42008
Transport, Department of			Vervoer, Departement van		
679 Air Service Licensing Act (115/1990) :Application for the grant or amendment of domestic air service licence	581	42010	679 Air Service Licensing Act (115/1990) :Application for the grant or amendment of domestic air service licence	581	42010
680 Air Service Licensing Act (115/1990) :Grant/amendment of international air service licence	582	42010	680 Air Service Licensing Act (115/1990) :Grant/amendment of international air service licence	582	42010
BOARD NOTICE			RAADSKENNISGEWINGS		
160 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/Improper Conduct: Keith Struthers..	583	42010	160 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/Improper Conduct: Keith Struthers..	583	42010
161 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/Improper Conduct: Keith Struthers..	584	42010	161 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/Improper Conduct: Keith Struthers..	584	42010
162 The South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/Improper Conduct: Leonard Frederick Arendze	585	42010	162 The South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/Improper Conduct: Leonard Frederick Arendze.....	585	42010
163 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/ Improper Conduct: Loyiso Owen Mabandla.....	586	42010	163 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/ Improper Conduct: Loyiso Owen Mabandla.....	586	42010
164 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/ Improper Conduct: Sadekah Has-sangy	587	42010	164 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/ Improper Conduct: Sadekah Has-sangy.....	587	42010
165 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/Improper Conduct: Collin Sherriff....	588	42010	165 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/Improper Conduct: Collin Sherriff....	588	42010
166 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/Improper Conduct: Elton John Swartz.....	589	42010	166 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/Improper Conduct: Elton John Swartz.....	589	42010
167 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/Improper Conduct: Jonathan Williams	590	42010	167 South African Council for the Architectural Profession Act (44/2000) :Disciplinary Tribunal/Improper Conduct: Jonathan Williams	590	42010
168 Allied Health Professions Act (63/1982) ("the Act") :Students, Interns or Student-interns practising in the Republic of South Africa or elsewhere: Chiropractic and Osteopathy	591	42010	168 Allied Health Professions Act (63/1982) ("the Act") :Students, Interns or Student-interns practising in the Republic of South Africa or elsewhere: Chiropractic and Osteopathy	591	42010

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Page No.	Gazette No.
169 Allied Health Professions Act (63/1982) :AHPCSA: Names removed from registers	592	42010	169 Allied Health Professions Act (63/1982) :AHPCSA: Names removed from registers.....	592	42010
170 Pharmacy Act (53/1974) :Fees payable to the Council under the Act	4	42016	170 Pharmacy Act (53/1974) :Fees payable to the Council under the Act	4	42016

IMPORTANT NOTICE:

THE GOVERNMENT PRINTING WORKS WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ERRORS THAT MIGHT OCCUR DUE TO THE SUBMISSION OF INCOMPLETE / INCORRECT / ILLEGIBLE COPY.

No FUTURE QUERIES WILL BE HANDLED IN CONNECTION WITH THE ABOVE.

Contents

<i>No.</i>		<i>Gazette No.</i>	<i>Page No.</i>
GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS			
Agriculture, Forestry and Fisheries, Department of/ Landbou, Bosbou en Visserie, Departement van			
1237	Fertilizer, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act (36/1947): Proposed Amendment of Regulations Relating to Farm Feeds Farm Feeds Undesirable Substances	42037	17
Arts and Culture, Department of/ Kuns en Kultuur, Departement van			
1238	National Heritage Resources Act (25/1999): Declaration of the Wreck of the São José as a National Heritage Site	42037	18
Basic Education, Department of/ Basiese Onderwys, Departement van			
1239	National Education Policy Act (27/1996): Approval of the Policy on Home Education	42037	20
Higher Education and Training, Department of/ Hoër Onderwys en Opleiding, Departement van			
1240	Skills Development Act (97/1998) as amended: National Register of Artisans Regulations, 2018	42037	21
1241	Skills Development Act (97/1998): Sector Education and Training Authorities (SETAs) Workplace Based Learning Programme Agreement Regulations, 2018	42037	39
Rural Development and Land Reform, Department of/ Landelike Ontwikkeling en Grondhervorming, Departement van			
1242	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Roodepoort 40 IS	42037	72
1243	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Spitskop 276 IS	42037	75
1244	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Rooywaal 239 JT	42037	77
1245	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Eureka 294 JU	42037	79
1246	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Elsjeskraal 613 KR	42037	81
1247	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Farm Droogelaagte 485 KR	42037	83
1248	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Various properties	42037	89
1249	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Various properties: Phaahla Tribe lodged the claims	42037	92
1250	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Various Properties	42037	100
1251	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Mr Motlhabane Petrus Sekgotodi, Baradale 919 LT	42037	104
1252	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Various properties: Properties claimed by Manaileng Community	42037	105
1253	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Enkeldoornog 219 JR	42037	108
1254	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: New Forest 234 KU	42037	110
Social Development, Department of/ Maatskaplike Ontwikkeling, Departement van			
1255	Wet op die Bevordering van Toegang tot Inligting (2/2000): Handleiding saamgestel ingevolge artikel 14(1) van die Wet	42037	111

GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

Economic Development Department/ Ekonomiese Ontwikkeling Departement			
704	Competition Act (89/1998), as amended: Competition Tribunal: Notification of complaint referral	42037	198
705	Competition Tribunal: Notification of decision to approve merger	42037	199
Independent Communications Authority of South Africa/ Onafhanklike Kommunikasie-owerheid van Suid-Afrika			
706	Electronic Communications Act (36/2005): Application for the amendment of a Radio Frequency Spectrum Licence issued to Beat FM and Rhythm FM—Reasons for decision	42037	200
Rural Development and Land Reform, Department of/ Landelike Ontwikkeling en Grondhervorming, Departement van			
707	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Erf 8638, Parow, City of Cape Town	42037	202
708	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Erf 61476, Lansdowne, City of Cape Town	42037	203
South African Reserve Bank/ Suid-Afrikaanse Reserwebank			
709	Currency and Exchanges Act (9/1933): Notice and Order of Forfeiture: High Chuan Trading (Pty) Limited	42037	204
Trade and Industry, Department of/ Handel en Nywerheid, Departement van			
710	Standards Act (8/2008): Standards matters	42037	205

BOARD NOTICES • RAADSKENNISGEWINGS

171	Auditing Professions Act (26/2005): Amendments to the Code of Professional Conduct for Registered Auditors	42037	210
172	Health Professions Act (56/1974): Rules relating to the registration by Medical Practitioners and Dentists of Additional Qualifications: Amendment.....	42037	212
173	Financial Markets Act, 2012: Proposed Amendments to the Listing Requirements of ZAR X.....	42037	215

Closing times for **ORDINARY WEEKLY** **GOVERNMENT GAZETTE** **2018**

*The closing time is **15:00** sharp on the following days:*

- **28 December 2017**, Thursday for the issue of Friday **05 January 2018**
- **05 January**, Friday for the issue of Friday **12 January 2018**
- **12 January**, Friday for the issue of Friday **19 January 2018**
- **19 January**, Friday for the issue of Friday **26 January 2018**
- **26 January**, Friday for the issue of Friday **02 February 2018**
- **02 February**, Friday for the issue of Friday **09 February 2018**
- **09 February**, Friday for the issue of Friday **16 February 2018**
- **16 February**, Friday for the issue of Friday **23 February 2018**
- **23 February**, Friday for the issue of Friday **02 March 2018**
- **02 March**, Friday for the issue of Friday **09 March 2018**
- **09 March**, Friday for the issue of Friday **16 March 2018**
- **15 March**, Thursday for the issue of Friday **23 March 2018**
- **22 March**, Thursday for the issue of Thursday **29 March 2018**
- **28 March**, Wednesday for the issue of Friday **06 April 2018**
- **06 April**, Friday for the issue of Friday **13 April 2018**
- **13 April**, Friday for the issue of Friday **20 April 2018**
- **19 April**, Thursday for the issue of Thursday **26 April 2018**
- **25 April**, Wednesday for the issue of Friday **04 May 2018**
- **04 May**, Friday for the issue of Friday **11 May 2018**
- **11 May**, Friday for the issue of Friday **18 May 2018**
- **18 May**, Friday for the issue of Friday **25 May 2018**
- **25 May**, Friday for the issue of Friday **01 June 2018**
- **01 June**, Friday for the issue of Friday **08 June 2018**
- **08 June**, Friday for the issue of Friday **15 June 2018**
- **15 June**, Friday for the issue of Friday **22 June 2018**
- **22 June**, Friday for the issue of Friday **29 June 2018**
- **29 June**, Friday for the issue of Friday **06 July 2018**
- **06 July**, Friday for the issue of Friday **13 July 2018**
- **13 July**, Friday for the issue of Friday **20 July 2018**
- **20 July**, Friday for the issue of Friday **27 July 2018**
- **27 July**, Friday for the issue of Friday **03 August 2018**
- **02 August**, Thursday for the issue of Friday **10 August 2018**
- **10 August**, Friday for the issue of Friday **17 August 2018**
- **17 August**, Friday for the issue of Friday **24 August 2018**
- **24 August**, Friday for the issue of Friday **31 August 2018**
- **31 August**, Friday for the issue of Friday **07 September 2018**
- **07 September**, Friday for the issue of Friday **14 September 2018**
- **14 September**, Friday for the issue of Friday **21 September 2018**
- **20 September**, Thursday for the issue of Friday **28 September 2018**
- **28 September**, Friday for the issue of Friday **05 October 2018**
- **05 October**, Friday for the issue of Friday **12 October 2018**
- **12 October**, Friday for the issue of Friday **19 October 2018**
- **19 October**, Friday for the issue of Friday **26 October 2018**
- **26 October**, Friday for the issue of Friday **02 November 2018**
- **02 November**, Friday for the issue of Friday **09 November 2018**
- **09 November**, Friday for the issue of Friday **16 November 2018**
- **16 November**, Friday for the issue of Friday **23 November 2018**
- **23 November**, Friday for the issue of Friday **30 November 2018**
- **30 November**, Friday for the issue of Friday **07 December 2018**
- **07 December**, Friday for the issue of Friday **14 December 2018**
- **13 December**, Thursday for the issue of Friday **21 December 2018**
- **19 December**, Wednesday for the issue of Friday **28 December 2018**

LIST OF TARIFF RATES FOR PUBLICATION OF NOTICES

COMMENCEMENT: 1 APRIL 2018

NATIONAL AND PROVINCIAL

Notice sizes for National, Provincial & Tender gazettes 1/4, 2/4, 3/4, 4/4 per page. Notices submitted will be charged at R1008.80 per full page, pro-rated based on the above categories.

Pricing for National, Provincial - Variable Priced Notices		
Notice Type	Page Space	New Price (R)
Ordinary National, Provincial	1/4 - Quarter Page	252.20
Ordinary National, Provincial	2/4 - Half Page	504.40
Ordinary National, Provincial	3/4 - Three Quarter Page	756.60
Ordinary National, Provincial	4/4 - Full Page	1008.80

EXTRA-ORDINARY

All Extra-ordinary National and Provincial gazette notices are non-standard notices and attract a variable price based on the number of pages submitted.

The pricing structure for National and Provincial notices which are submitted as **Extra ordinary submissions** will be charged at **R3026.32** per page.

GOVERNMENT PRINTING WORKS - BUSINESS RULES

The **Government Printing Works (GPW)** has established rules for submitting notices in line with its electronic notice processing system, which requires the use of electronic *Adobe Forms*. Please ensure that you adhere to these guidelines when completing and submitting your notice submission.

CLOSING TIMES FOR ACCEPTANCE OF NOTICES

1. The *Government Gazette* and *Government Tender Bulletin* are weekly publications that are published on Fridays and the closing time for the acceptance of notices is strictly applied according to the scheduled time for each gazette.
2. Please refer to the Submission Notice Deadline schedule in the table below. This schedule is also published online on the Government Printing works website www.gpwonline.co.za

All re-submissions will be subject to the standard cut-off times.

All notices received after the closing time will be rejected.

Government Gazette Type	Publication Frequency	Publication Date	Submission Deadline	Cancellations Deadline
National Gazette	Weekly	Friday	Friday 15h00 for next Friday	Tuesday, 15h00 - 3 working days prior to publication
Regulation Gazette	Weekly	Friday	Friday 15h00 for next Friday	Tuesday, 15h00 - 3 working days prior to publication
Petrol Price Gazette	Monthly	Tuesday before 1st Wednesday of the month	One day before publication	1 working day prior to publication
Road Carrier Permits	Weekly	Friday	Thursday 15h00 for next Friday	3 working days prior to publication
Unclaimed Monies (Justice, Labour or Lawyers)	January / September 2 per year	Last Friday	One week before publication	3 working days prior to publication
Parliament (Acts, White Paper, Green Paper)	As required	Any day of the week	None	3 working days prior to publication
Manuals	Bi- Monthly	2nd and last Thursday of the month	One week before publication	3 working days prior to publication
State of Budget (National Treasury)	Monthly	30th or last Friday of the month	One week before publication	3 working days prior to publication
<i>Extraordinary Gazettes</i>	As required	Any day of the week	<i>Before 10h00 on publication date</i>	<i>Before 10h00 on publication date</i>
Legal Gazettes A, B and C	Weekly	Friday	One week before publication	Tuesday, 15h00 - 3 working days prior to publication
Tender Bulletin	Weekly	Friday	Friday 15h00 for next Friday	Tuesday, 15h00 - 3 working days prior to publication
Gauteng	Weekly	Wednesday	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
Eastern Cape	Weekly	Monday	One week before publication	3 working days prior to publication
Northern Cape	Weekly	Monday	One week before publication	3 working days prior to publication
North West	Weekly	Tuesday	One week before publication	3 working days prior to publication
KwaZulu-Natal	Weekly	Thursday	One week before publication	3 working days prior to publication
Limpopo	Weekly	Friday	One week before publication	3 working days prior to publication
Mpumalanga	Weekly	Friday	One week before publication	3 working days prior to publication

GOVERNMENT PRINTING WORKS - BUSINESS RULES

Government Gazette Type	Publication Frequency	Publication Date	Submission Deadline	Cancellations Deadline
Gauteng Liquor License Gazette	Monthly	Wednesday before the First Friday of the month	Two weeks before publication	3 working days after submission deadline
Northern Cape Liquor License Gazette	Monthly	First Friday of the month	Two weeks before publication	3 working days after submission deadline
National Liquor License Gazette	Monthly	First Friday of the month	Two weeks before publication	3 working days after submission deadline
Mpumalanga Liquor License Gazette	Bi-Monthly	Second & Fourth Friday	One week before publication	3 working days prior to publication

EXTRAORDINARY GAZETTES

3. *Extraordinary Gazettes* can have only one publication date. If multiple publications of an *Extraordinary Gazette* are required, a separate Z95/Z95Prov *Adobe* Forms for each publication date must be submitted.

NOTICE SUBMISSION PROCESS

4. Download the latest *Adobe* form, for the relevant notice to be placed, from the **Government Printing Works** website www.gpwonline.co.za.
5. The *Adobe* form needs to be completed electronically using *Adobe Acrobat / Acrobat Reader*. Only electronically completed *Adobe* forms will be accepted. No printed, handwritten and/or scanned *Adobe* forms will be accepted.
6. The completed electronic *Adobe* form has to be submitted via email to submit.egazette@gpw.gov.za. The form needs to be submitted in its original electronic *Adobe* format to enable the system to extract the completed information from the form for placement in the publication.
7. Every notice submitted **must** be accompanied by an official **GPW** quotation. This must be obtained from the *eGazette* Contact Centre.
8. Each notice submission should be sent as a single email. The email **must** contain **all documentation relating to a particular notice submission**.
 - 8.1. Each of the following documents must be attached to the email as a separate attachment:
 - 8.1.1. An electronically completed *Adobe* form, specific to the type of notice that is to be placed.
 - 8.1.1.1. For *National Government Gazette* or *Provincial Gazette* notices, the notices must be accompanied by an electronic Z95 or Z95Prov *Adobe* form
 - 8.1.1.2. The notice content (body copy) **MUST** be a separate attachment.
 - 8.1.2. A copy of the official **Government Printing Works** quotation you received for your notice. (*Please see Quotation section below for further details*)
 - 8.1.3. A valid and legible Proof of Payment / Purchase Order: **Government Printing Works** account customer must include a copy of their Purchase Order. **Non-Government Printing Works** account customer needs to submit the proof of payment for the notice
 - 8.1.4. Where separate notice content is applicable (Z95, Z95 Prov and TForm 3, it should **also** be attached as a separate attachment. (*Please see the Copy Section below, for the specifications*).
 - 8.1.5. Any additional notice information if applicable.

GOVERNMENT PRINTING WORKS - BUSINESS RULES

9. The electronic *Adobe* form will be taken as the primary source for the notice information to be published. Instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will not be considered. The information submitted on the electronic *Adobe* form will be published as-is.
10. To avoid duplicated publication of the same notice and double billing, Please submit your notice **ONLY ONCE**.
11. Notices brought to **GPW** by "walk-in" customers on electronic media can only be submitted in *Adobe* electronic form format. All "walk-in" customers with notices that are not on electronic *Adobe* forms will be routed to the Contact Centre where they will be assisted to complete the forms in the required format.
12. Should a customer submit a bulk submission of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of any organisation e.g. newspaper publisher, the messenger will be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.

QUOTATIONS

13. Quotations are valid until the next tariff change.
 - 13.1. **Take note:** GPW's annual tariff increase takes place on **1 April** therefore any quotations issued, accepted and submitted for publication up to **31 March** will keep the old tariff. For notices to be published from 1 April, a quotation must be obtained from **GPW** with the new tariffs. Where a tariff increase is implemented during the year, **GPW** endeavours to provide customers with 30 days' notice of such changes.
14. Each quotation has a unique number.
15. Form Content notices must be emailed to the *eGazette* Contact Centre for a quotation.
 - 15.1. The *Adobe* form supplied is uploaded by the Contact Centre Agent and the system automatically calculates the cost of your notice based on the layout/format of the content supplied.
 - 15.2. It is critical that these *Adobe* Forms are completed correctly and adhere to the guidelines as stipulated by **GPW**.
16. **APPLICABLE ONLY TO GPW ACCOUNT HOLDERS:**
 - 16.1. **GPW** Account Customers must provide a valid **GPW** account number to obtain a quotation.
 - 16.2. Accounts for **GPW** account customers **must** be active with sufficient credit to transact with **GPW** to submit notices.
 - 16.2.1. If you are unsure about or need to resolve the status of your account, please contact the **GPW** Finance Department prior to submitting your notices. (If the account status is not resolved prior to submission of your notice, the notice will be failed during the process).
17. **APPLICABLE ONLY TO CASH CUSTOMERS:**
 - 17.1. Cash customers doing **bulk payments** must use a **single email address** in order to use the **same proof of payment** for submitting multiple notices.
18. The responsibility lies with you, the customer, to ensure that the payment made for your notice(s) to be published is sufficient to cover the cost of the notice(s).
19. Each quotation will be associated with one proof of payment / purchase order / cash receipt.
 - 19.1. This means that **the quotation number can only be used once to make a payment.**

GOVERNMENT PRINTING WORKS - BUSINESS RULES**COPY (SEPARATE NOTICE CONTENT DOCUMENT)**

20. Where the copy is part of a separate attachment document for Z95, Z95Prov and TForm03
- 20.1. Copy of notices must be supplied in a separate document and may not constitute part of any covering letter, purchase order, proof of payment or other attached documents.
- The content document should contain only one notice. (You may include the different translations of the same notice in the same document).
- 20.2. The notice should be set on an A4 page, with margins and fonts set as follows:
- Page size = A4 Portrait with page margins: Top = 40mm, LH/RH = 16mm, Bottom = 40mm;
Use font size: Arial or Helvetica 10pt with 11pt line spacing;
- Page size = A4 Landscape with page margins: Top = 16mm, LH/RH = 40mm, Bottom = 16mm;
Use font size: Arial or Helvetica 10pt with 11pt line spacing;

CANCELLATIONS

21. Cancellation of notice submissions are accepted by **GPW** according to the deadlines stated in the table above in point 2. Non-compliance to these deadlines will result in your request being failed. Please pay special attention to the different deadlines for each gazette. Please note that any notices cancelled after the cancellation deadline will be published and charged at full cost.
22. Requests for cancellation must be sent by the original sender of the notice and must be accompanied by the relevant notice reference number (N-) in the email body.

AMENDMENTS TO NOTICES

23. With effect from 01 October 2015, **GPW** will not longer accept amendments to notices. The cancellation process will need to be followed according to the deadline and a new notice submitted thereafter for the next available publication date.

REJECTIONS

24. All notices not meeting the submission rules will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za). Reasons for rejections include the following:
- 24.1. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format, will be rejected.
- 24.2. Any notice submissions not on the correct *Adobe* electronic form, will be rejected.
- 24.3. Any notice submissions not accompanied by the proof of payment / purchase order will be rejected and the notice will not be processed.
- 24.4. Any submissions or re-submissions that miss the submission cut-off times will be rejected to the customer. The Notice needs to be re-submitted with a new publication date.

GOVERNMENT PRINTING WORKS - BUSINESS RULES**APPROVAL OF NOTICES**

25. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.
26. No amendments will be accepted in respect to separate notice content that was sent with a Z95 or Z95Prov notice submissions. The copy of notice in layout format (previously known as proof-out) is only provided where requested, for Advertiser to see the notice in final Gazette layout. Should they find that the information submitted was incorrect, they should request for a notice cancellation and resubmit the corrected notice, subject to standard submission deadlines. The cancellation is also subject to the stages in the publishing process, i.e. If cancellation is received when production (printing process) has commenced, then the notice cannot be cancelled.

GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

27. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - 27.1. any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - 27.2. erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;
 - 27.3. any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

28. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

CUSTOMER INQUIRIES

Many of our customers request immediate feedback/confirmation of notice placement in the gazette from our Contact Centre once they have submitted their notice – While **GPW** deems it one of their highest priorities and responsibilities to provide customers with this requested feedback and the best service at all times, we are only able to do so once we have started processing your notice submission.

GPW has a 2-working day turnaround time for processing notices received according to the business rules and deadline submissions.

Please keep this in mind when making inquiries about your notice submission at the Contact Centre.

29. Requests for information, quotations and inquiries must be sent to the Contact Centre **ONLY**.
30. Requests for Quotations (RFQs) should be received by the Contact Centre at least **2 working days** before the submission deadline for that specific publication.

GOVERNMENT PRINTING WORKS - BUSINESS RULES

PAYMENT OF COST

31. The Request for Quotation for placement of the notice should be sent to the Gazette Contact Centre as indicated above, prior to submission of notice for advertising.
32. Payment should then be made, or Purchase Order prepared based on the received quotation, prior to the submission of the notice for advertising as these documents i.e. proof of payment or Purchase order will be required as part of the notice submission, as indicated earlier.
33. Every proof of payment must have a valid **GPW** quotation number as a reference on the proof of payment document.
34. Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the Gazette Contact Centre, **Government Printing Works**, Private Bag X85, Pretoria, 0001 email: info.egazette@gpw.gov.za before publication.
35. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and future notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or electronic funds transfer into the **Government Printing Works** banking account.
36. In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the **Government Printing Works**.
37. The **Government Printing Works** reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the List of Fixed Tariff Rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

38. Copies of any of the *Government Gazette* or *Provincial Gazette* can be downloaded from the **Government Printing Works** website www.gpwnonline.co.za free of charge, should a proof of publication be required.
39. Printed copies may be ordered from the Publications department at the ruling price. The **Government Printing Works** will assume no liability for any failure to post or for any delay in despatching of such *Government Gazette(s)*

GOVERNMENT PRINTING WORKS CONTACT INFORMATION

Physical Address:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal Address:

Private Bag X85
Pretoria
0001

GPW Banking Details:

Bank: ABSA Bosman Street
Account No.: 405 7114 016
Branch Code: 632-005

For Gazette and Notice submissions: Gazette Submissions:

For queries and quotations, contact: Gazette Contact Centre:

E-mail: submit.egazette@gpw.gov.za

E-mail: info.egazette@gpw.gov.za

Tel: 012-748 6200

Contact person for subscribers: Mrs M. Toka:

E-mail: subscriptions@gpw.gov.za

Tel: 012-748-6066 / 6060 / 6058

Fax: 012-323-9574

GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES

NO. 1237

16 NOVEMBER 2018

**FERTILIZER, FARM FEEDS, AGRICULTURAL REMEDIES AND STOCK REMEDIES ACT, 1947
(ACT NO. 36 OF 1947)****PROPOSED AMENDMENT OF REGULATIONS RELATING TO FARM FEEDS FARM
FEEDS UNDESIRABLE SUBSTANCES**

I, Senzeni Zokwana, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, acting under Section 23 of the Fertilizer, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act, 1947 (Act No. 36 of 1947), hereby publish a notice to invite public comments on the proposed amendment to Farm Feeds Undesirable Substance Regulations.

The above-mentioned proposed amendment is accessible on DAFF website: www.daff.gov.za for public access at the following address route: Branch→ Agricultural Production, Health & Food Safety →Agriculture Inputs Control→ Gazette and notices→ press enter

Comments must be submitted in writing within 60 days of publication of this notice to:

Name: Jonathan Mudzunga
Designation: Registrar: Act No. 36 of 1947
Postal Address: Private Bag X 343, PRETORIA, 0001
Physical Address: 20 Steve Biko Road, Arcadia, PRETORIA
Tel.: (012) 319 7303
Fax: (012) 319 7179
E-Mail: MalutaM@daff.gov.za

S. Zokwana,
Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries

DEPARTMENT OF ARTS AND CULTURE

NO. 1238

16 NOVEMBER 2018



SOUTH AFRICAN HERITAGE RESOURCES AGENCY

DECLARATION OF THE WRECK OF THE SÃO JOSÉ AS A NATIONAL HERITAGE SITE

By virtue of the powers vested in the South African Heritage Resources Agency, in terms of section 27 (5) of the National Heritage Resources Act (No. 25 of 1999) SAHRA hereby declares the Wreck of the *São José* off Clifton Second Beach, Clifton, Cape Town, Western Cape, to be a National Heritage Site.

Statement of Significance

The São José wrecked while rounding the Cape on its way from the Island of Mozambique to Brazil in the early hours of the 27th of December 1794. On board the ship were 500 slaves, 212 of whom were abandoned and left to drown, some still shackled below deck. Most slaves that survived the wrecking were saved solely for their commercial value and were subsequently sold into slavery in Cape Town.

The tragic story of the wrecking of the São José is an example of the disregard for human life exemplified by the slave trade across the globe. The São José was one of the first known attempts to bring East Africans into the Trans-Atlantic Slave Trade, something which ultimately contributed to prolonging the duration and intensity of the Slave Trade for decades.

As the first known slave ship discovered to have wrecked in transit with slaves on board, the Wreck of the São José advances the knowledge and understanding of slavery not only in South Africa but globally as it is the first slave wreck to have been scientifically studied and excavated. The site is also particularly special because of the links it establishes between the slaves' home countries in the African interior, the port in Mozambique from which the São José began her final voyage, the Portuguese origins of the ship, the ship's intended destination of Brazil, and its final resting place off the South African south west coast

Schedule

The wreck is situated at the position shown in Table 1, and the site is bound by the coordinates in Table 2:

Table 1 – The Wreck of the São José

Site Name	Position	Province	Nearest Town	Municipality
Wreck of the Slave Ship <i>São José</i>	125m from High Water Mark off Clifton Second Beach. GPS: -33.93711°, 18.37571°	Western Cape	Cape Town	City of Cape Town

Table 2 – Bounding Coordinates of the Site

Point number	Latitude	Longitude
1	-33.937213°	18.377044°
2	-33.936134°	18.377356°
3	-33.935453°	18.376341°
4	-33.935591°	18.374761°
5	-33.936480°	18.373673°
6	-33.938110°	18.373864°
7	-33.938944°	18.375892°
8	-33.938270°	18.376495°

DEPARTMENT OF BASIC EDUCATION

NO. 1239

16 NOVEMBER 2018

NATIONAL EDUCATION POLICY ACT, 1996 (ACT NO. 27 OF 1996)

APPROVAL OF THE POLICY ON HOME EDUCATION

1. I, Angelina Matsie Motshekga, Minister of Basic Education, hereby, in terms of section 3(4) of the *National Education Policy Act, 1996 (Act No. 27 of 1996)*, read in conjunction with section 51 of the South African Schools Act, 1996 (Act No. 84 of 1996), and after consultation with the Council of Education Ministers, approve the Policy on Home Education.

AVAILABILITY OF THE POLICY DOCUMENT

2. The Schedule referred to in paragraph 1 above is available on the following websites:
 - a. <http://www.education.gov.za>
 - b. <http://www.thutong.doe.gov.za>



MRS AM MOTSHEKGA, MP

MINISTER OF BASIC EDUCATION

DATE: 06/11/2018

DEPARTMENT OF HIGHER EDUCATION AND TRAINING

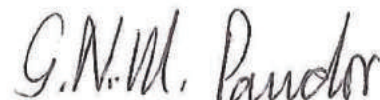
NO. 1240

16 NOVEMBER 2018

**NATIONAL REGISTER OF ARTISANS REGULATIONS, 2018
SKILLS DEVELOPMENT ACT, 1998 (ACT 97 OF 1998)**

I, Grace Naledi Mandisa Pandor, Minister of Higher Education and Training, in terms of Section 26C of the Skills Development Act (97 of 1998) as amended, after consultation with the National Skills Authority, hereby publish the National Register of Artisans Regulations for public comment.

The full document is available at the Department of Higher Education and Training's website: www.dhet.gov.za. All interested institutions, persons and organisations are invited to comment on the Regulations. Comments should be submitted to Mr. Jabu Ntshingila via email: Ntshingila.j@dhet.gov.za and Ms. Mapule Masipa on Masipa.m@dhet.gov.za not later than thirty-one (31) days after the publication of this gazette.


Mrs GNM Pandor, MP**Minister of Higher Education and Training****Date:** 19-9-2018

REGULATIONS
Schedule
PREAMBLE

These regulations:

- Will implement Section 26C of the Skills Development Act (97 of 1998), as amended.
- Establish a framework for the professionalisation of artisan development practices in South Africa.
- Define the requirements for and the process of registering as an artisan with the Department of Higher Education and Training.
- To maintain the quality of work delivered by registered practicing artisans.
- To enable the Department of Higher Education and Training to distinguish for statistical purposes between qualified artisans and artisans practicing the trade in which they are qualified.
- To enable the Department of Higher Education and Training to distinguish and monitor for statistical purpose all foreign and national artisans within the country.
- To assure industry that if it employs a registered practicing artisan, that artisan's qualifications are valid (Verification of qualification).
- To enable the Department of Higher Education and Training to determine the need for and grow the capacity of mentors for mentoring of artisan learners.
- Assist the Department of Higher Education and Training to determine the targets for focused artisan training to address the scarcity of artisans to industry.

ARRANGEMENT OF REGULATIONS

1. Definitions
2. National Registrar of Artisans
3. Categories of registration
4. Registration process
5. De-registration as an artisan
6. Registration process
7. Transitional arrangements
8. Delegation
9. Short title and commencement
10. Appendix A: Application for registration as an artisan
11. Appendix B: Proof of registration as an artisan
12. Appendix C: Code of conduct for registered artisans

1. Definitions

In these regulations, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Skills Development Act (97 of 1998) as amended, has that meaning unless the context indicates otherwise; and

“the Act” means the Skills Development Act (97 of 1998) as amended.

“the Department” means the Department of Higher Education and Training.

“Artisan” means a person who has been certified as competent to perform a listed trade in accordance with the Skills Development Act (97 of 1998) as amended.

“Artisan learner” means a learner undergoing a formal learning program which include a structured work experience components in a listed trade, and include a trade test in respect to that trade.

“DG” means the Director-General of the Department of Higher Education and Training.

“Listed Trade” means a trade listed in terms of Section 26B of the Skills Development Act (97 of 1998) as amended and published in Government Gazette No. 35625 dated 31 August 2012.

“The Registrar” means the office of the Director-General of the Department of Higher Education and Training as prescribed in section 26(C)1 of the Skills Development Act (97 of 1998) as amended, or any official within the Department of Higher Education and Training delegated by the Director-General of the Department of Higher Education and Training.

“QCTO” means The Quality Council for Trade and Occupations.

“SAQA” means the South African Qualifications Authority.

“Foreign National Artisan” means any foreign national artisan who is certified as an artisan by the Quality Council for Trade and Occupations or holds a qualification issued in the country of origin and the qualification has been evaluated and verified by the South African Qualifications Authority.

“Practicing Artisan” means a person who has passed a trade test in a listed trade and is using tools, equipment and machinery to manufacture, produce, service, install or maintain tangible goods, products or equipment in an engineering and/or technical work environment in the listed trade in which he/she is certificated by the South African Qualifications Authority or equivalence determined by the South African Qualifications Authority.

“Qualified artisan” means a person who is certificated as an artisan in terms of this or any other South African Act in a specific listed trade, but may not be practicing the trade on a daily or regular basis.

“Deregistration” in terms of these regulations means the removal of previously registered artisan from the national register of qualified artisans by the registrar.

“Trade Test” means a final integrated summative assessment for an artisan qualification for a listed trade that is conducted at an accredited trade test center by an assessor registered with the National Artisan Moderation Body

“Trade Test Certificate” means a certificate in terms of this regulation issued by the Quality Council for Trade and Occupations to a learner who has passed a trade test.

“NADSC” means the National Artisan Development Support Center within the Skills Development Branch in the Department of Higher Education and Training.

“NAMB” means the national artisan moderation body contemplated in section 26A of the Skills Development Act (97 of 1998) as amended.

2. National Registrar of Artisans

The DG as prescribed in section 26(C)1 of the Act, or any official within the Department delegated by the DG is the Registrar.

3. Categories of Registration

(1) As prescribed by the section 26(C) of the Act, all artisans who have successfully completed a trade test in a listed trade and all foreign artisans **MUST** register with the Department through the NADSC at the website <http://nadsc.dhet.gov.za/> or visit INDLELA or contact the National Artisan Development call center on 086 999 0125 to register in one of the following categories, in accordance with the prescribed form attached as Appendix A.

- (a) Qualified Artisan
- (b) Practicing Artisan
- (c) Foreign National Artisan

(2) The registration of artisans in terms of these regulations does not supersede or overrule any registration requirements of a relevant professional body for the listed trade as prescribed in section 26C(2)(b).

4. Registration process

- (1) An applicant must complete the required application form on the NADSC web site at <http://nadsc.dhet.gov.za/> (**Annexure A**) and upload the following documentary evidence in accordance to the registration category:

(A) Qualified not practicing artisans:

- i. a certified copy of ID document;
- ii. a certified copy of trade test certificate;
- iii. a signed copy of the Code of Conduct for Registered Artisans; and
- iv. Proof of address

(B) Qualified Practicing Artisan:

- i. a certified copy of ID document;
- ii. a certified copy of trade test certificate;
- iii. a service letter on a formal company letter head from the employer stating clearly what functions are performed by the applicant in his current employment;
- iv. if self-employed the following must be submitted to replace the letter of employment:
 - (a) a business registration documentation (if applicable);
 - (b) an affidavit giving a clear description on the scope of business conducted if the business was not registered;
 - (c) contact details of three (3) most recent clients serviced in terms of the trade for which registration is applied;
 - (d) a summarized Curriculum Vitae with a clear affidavit.
- v. a signed copy of the Code of Conduct for Registered Artisans;
- vi. Proof of address;
- vii. for renewal only attach proof of previous registration and a letter of Service on a formal company letterhead from the employer stating clearly what functions are being performed.

(C) Foreign National Artisan

- i. a certified copy of passport;
- ii. evidence of a legal visa or permit for entrance to the country issued by the Department of Home Affairs with the exclusion of a medical permit or visa;
- iii. a certified copy of a trade test certificate, if trade test was conducted in South Africa or;
- iv. certified copy of all foreign trade qualifications;
- v. letter of foreign qualification evaluation issued by SAQA;
- vi. Proof of address and;
- vii. a signed copy of the Code of Conduct for Registered Artisans;

- (2) All certified copies must not be older than three (3) months.
- (3) Within 30 working days of registration the Department will issue proof of registration in the form and manner determined by the DG to the applicant allocating a unique registration number.
- (4) If the DG refuses to register an applicant, the DG must give written notice of the decision to the applicant
- (5) The registered practicing artisan **must** renew his or her registration after a five (5) year period or if any of the conditions for registration change.
- (6) The registered foreign national artisan **must** renew his or her registration after a three (3) year period or if any of the conditions of registration change.

5. De-registration of an artisan

(1) The DG may de-register an artisan if -

- i. poor quality work was performed by a registered practicing artisan which lead to an accident or incident causing injury, death or damage to equipment or property and was investigated and verified by the relevant authority in line with the requirements of the provisions of the Promotion of Administrative Justice Act of 2000;
- ii. a registered artisan acts in contravention of the code of conduct for practicing artisans;
- iii. the DG must provide the written notice of the de-registration to the registered artisan and the reasons of doing so.

6. Re-Registration

(1) Once a practicing artisan is de-registered by the DG in terms of Regulation 5, an application for re-registration can be submitted if -

- i. no critical changes were affected to the curriculum components of the trade for which the applicant is applying for re-registration since de-registration;
- ii. training was attended to address the critical changes identified in the curriculum components of the trade;
- iii. top-up training and assessment were attended to address the gaps identified during employment by a client, employer or an occupational health and safety inspector which led to poor work quality.
- iv. Re-registration of artisans de-registered due to poor quality work will be evaluated by the NAMB to determine whether re-assessments will be required in the trade prior to re-registration. A Trade certification will not be revoked and a trade test result for the specific module tested will be issued as required for re-registration.

7. Transitional Arrangements

- (1) As prescribed by the Act, it is mandatory for all qualified artisans to register with the Department.
- (2) As a transitional arrangement a grace period of 3 years will be given to already qualified artisans to allow them to register.

- (3) After the grace period, a fine of R1500.00 annually will be charged on all non-registered artisans for non-compliance.
- (4) Department of Labour and Sector Education and Training Authorities will monitor the registration status of artisans at workplaces after the transitional period to enforce the registration requirement.
- (5) After the grace period of three (3) years, registration with the Department will be a requirement for all qualified artisans if they wish to register with any artisan professional body.
- (6) All foreign national artisans must register with the Department before applying for the critical skill visa with the Department of Home Affairs.
- (7) Foreign national artisans will not be granted critical skill visa by the Department of Home Affairs if they are not registered with the Department.
- (8) Newly qualified artisans will automatically be registered with the Department when their trade test certificate is issued.

8. Delegation

The registrar as contemplated in section two (2) of these regulations may delegate any of the functions assigned to the post of registrar or any delegation to another person as contemplated in the Act.

9. Short title and commencement

These Regulations are the National Registration of Artisans Regulations 2018 and shall take effect on a date to be determined by the Minister of Higher Education and Training by proclamation in the *Gazette*.

Appendix A: Application for Registration as an Artisan



**higher education
& training**

Department:
Higher Education and Training
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Application for the Registration as an Artisan.

(In terms of Section 26(C) of the Skills Development Act.)

Application Details:

Application type:	Renewal	New registration	Re-registration
Willingness to mentor Artisan Learners	Yes	No	
Name and surname			
ID. Number			
Address			
Telephone			
e-mail			
Trade qualified in			
Date qualified			

Category of registration applied for:

No	Category	Mark X
1.	Practicing Artisan	
2.	Qualified Artisan	
3.	Foreign National Artisan	

Employment detail: (Only last three employers: Starting with most recent)

Company Name (1)		
Address		
Position held		
Employment duration (from/to)		
Duration of employment in years		
Contact Person Details		
Name and surname		
Telephone		
e-mail		
Position		
Short Description of tasks		
Company Name (2)		
Address		
Position held		
Employment duration (from/to)		
Duration of employment in years		
Contact Person Details		
Name and surname		
Telephone		
e-mail		

Position		
Short Description of tasks		
Company Name (3)		
Address		
Position held		
Employment duration (from/to)		
Duration of employment in years		
Contact Person Details		
Name and surname		
Telephone		
e-mail		
Position		
Short Description of tasks		

For Re-registration complete:

Training attended prior to application of re-registration.

Course Title	Provider	Date attended

Documents attached:

Document title	Yes	No
Summarized Curriculum Vitae		
Certified copy of ID document		
Certified copy of Passport		
Certified copy of Trade test certificate		
Signed Code of Conduct for registered artisans		
Certified copy of all foreign trade qualifications		
Letter of employment detailing responsibilities and scope of work		
Letter of foreign qualification evaluation issued by SAQA		
Proof of address		
FOR RE-REGISTRATION/ RENEWAL - Proof of previous registration.		
FOR RE-REGISTRATION – Proof of training if required.		

I,..... ID/Passport No.....
 hereby state that all the information given is true and that no false representation was made of qualification or work experience. I understand that my registration if awarded may be revoked if any false statement is made on this application.

.....

Applicant

.....

Date

.....

Current / previous employer

.....

Date

(For re-registration-most recent employer)

For official use:

Received by:		Name	
		Designation	
		Date	
		Signature	
Recommended by:	Not recommended by	Name	
		Designation	
		Date	
		Signature	
Approved by:	Not approved by	Name	
		Designation	
		Date	
		Signature	
Captured by:		Name	
		Designation	
		Date	
		Signature	
Trade name:			
OFO Code:			
Registration no:			

Reason for non-recommendation:

Reason for non-approval:

Appendix B: Proof of registration as an artisan.



**higher education
& training**

Department:
Higher Education and Training
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

REGISTERED ARTISAN

This letter serves to confirm that

Mr. /Ms. _____

ID/Passport number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Artisan Registration number:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Has complied with the requirements of registration as an Artisan and is registered in the following:

TRADE:	
OFO CODE:	
SPECIALISATION:	

VALIDITY

FROM:		TO:	
-------	--	-----	--

No	Category	Mark X
1.	Practicing Artisan	
2.	Qualified Artisan	
3.	Foreign National Artisan	

.....
Director General

.....
Date

Appendix C: Code of Conduct for Registered Artisans:

Code of Conduct for Registered Artisans

DEFINITION OF A PRACTICING ARTISAN

A practicing artisan is a person qualified in a trade and practicing that trade in any of the following contexts:

1. Artisan working on the trade in a production, service or maintenance environment.
2. Line supervisor or manager to a specific trade utilizing his trade expertise in the fulfillment of his daily tasks
3. Trade training staff, mentors and coaches.
4. Trade assessment practitioners.

OBJECTIVES

The objectives of this code of conduct for artisans are to:

1. Define acceptable behavior for practicing artisans in the workplace.
2. Develop and maintain a high quality of artisan practices and promote best practices within the occupation in the workplace and training environment.
3. Provide norms and standards for practicing for evaluating their own practices and behaviors;
4. Guide artisan to practice their trade with integrity, sincerity and in accordance with the accepted standards of the artisan occupation
5. To ensure artisans respect the interests of clients and the integrity of the artisan occupation.

CODE OF CONDUCT

All practicing artisans must conduct their occupation in line with the general rules and guidelines stipulated below:

1. Execute their job functions with professionalism, good attitude and values, due care and diligence.
2. Adhere to acceptable practices and high quality standards when carrying out their work.
3. Continuously improve their skills within the trade area and mentor and guide new entrants in the occupation.
4. Not perform their work or conduct them in any manner that will compromise the standard of the occupation or training in and for the occupation.
5. Not engage in any act of dishonesty, corruption or bribery in the execution of their duties.
6. Disclose to the relevant parties any interest in clients, business or stakeholders to avoid any perceived, real or potential conflict of interest at all times.
7. Not knowingly misrepresent or permit misrepresentation of their own trade qualification or competency or those of any other person involved with work.
8. Give artisan workplace or training decisions, recommendations or opinions that are honest, objective and based on facts.
9. May neither personally or through any other person improperly seek to obtain work, or by way of commission or otherwise, make or offer to make payment for a client or prospective client for obtaining such work.
10. May not, unless required by law or by these rules, divulge any information of a confidential nature, which they obtained in the exercise of their duties in the workplace or in the training and assessment environment.
11. Notify NAMB immediately if they become aware of any violation of these rules by any registered artisan in the workplace or in the training and assessment environment.
12. Notify without delay NAMB if they become aware of any assessment practitioner conducting their responsibility in any manner harmful to the occupation.
13. Actively participate in activities to develop and enhance trade occupations.
14. Act in a manner that will enhance and maintain a positive image towards the trade occupations.
15. Must at all-time have due regard for health and safety in and around the workplace.
16. Have due regard for the environment in the execution of their work and avoid, any adverse impact there on.
17. May not willfully harm the employment, reputation or business of any other practicing artisan.
18. Maintain the level of confidentiality required by and in the execution of the duties in terms of his or her employment in the occupation.
19. Always ensure adequate supervision of and take responsibility for work carried out by subordinates in the workplace.
20. Submit in writing any information requested by the NAMB with reference to improper conduct by themselves or any other practicing artisan.
21. Maintain registration status as prescribed by the Department of Higher Education and Training

Names			
Surname			
ID/Passport No			
Trade			
Date		Signature	

DEPARTMENT OF HIGHER EDUCATION AND TRAINING

NO. 1241

16 NOVEMBER 2018

**SECTOR EDUCATION AND TRAINING AUTHORITIES (SETAs)
WORKPLACE BASED LEARNING PROGRAMME AGREEMENT
REGULATIONS, 2018****SKILLS DEVELOPMENT ACT, 1998 (ACT 97 of 1998)**

I, Grace Naledi Mandisa Pandor, Minister of Higher Education and Training, in terms of section 36 (b) (g), (h) and (s) read with sections 10, 16 and 17 of the Skills Development Act, 1998 (Act 97 of 1998), after consultation with the National Skills Authority (NSA), hereby publish the Sector Education and Training Authorities (SETAs) Work Based Learning Programme Agreement Regulations, 2018 in the attached schedule for implementation.

The Learnership Regulations, 2007 published in Government Notice R 519 in *Government Gazette* No. 30010 dated 29 June 2007 are hereby repealed.



Mrs GNM Pandor, MP
Minister of Higher Education and Training

Date: 28-10-2018

SCHEDULE**SKILLS DEVELOPMENT ACT, 1998 (ACT 97 OF 1998)****SECTOR EDUCATION AND TRAINING AUTHORITIES (SETA) WORKPLACE
BASED LEARNING PROGRAMME AGREEMENT REGULATIONS, 2018****PREAMBLE**

The Skills Development Act, 1998 (Act 97 of 1998 as amended) provides that a learning programme “includes a learnership, an apprenticeship, a skills programme and any other prescribed learning programme which includes a structured work experience component” (s.1). The Act requires a SETA, in accordance with any requirements that may be prescribed, to establish and promote learning programmes, assist in the conclusion of agreements for learning programmes to the extent that is required, and register agreements for learning programmes to the extent that is required (s. 10(1)(b)(i), (c)(iv) and (d)).

The Sector Education and Training Authorities (SETAs) Grant Regulations 2012, provide that “A key focus of SETAs must be to address scarce and critical skills through programmes that are designed to address such skills needs, and which includes work based learning” (Regulation 6(11)).

The purpose of the SETA Work-Based Learning Programme Agreement Regulations is to provide for –

- (1) the addition of the terms “candidacy”, and “internship”, which are common forms of work-based learning, are added to the definition of “learning programme” as included in Annexure A;
- (2) the preparation, submission, registration and management of work-based learning programme agreements and the management of disputes and certain administrative arrangements; and
- (3) the repeal of the Learnership Regulations published in Notice R519 (*Government Gazette* No. 30010) dated 29 June 2007 as a whole.

ARRANGEMENT OF REGULATIONS

1. Definitions
 2. Application
 3. Parties to agreement
 4. Rights and duties
 5. Submission of agreement form
 6. Conditional placement of learner
 7. Requirements for registration
 8. Additional requirements: group of employers
 9. Additional requirements: group of providers
 10. Registration decision by SETA
 11. Amendment to agreement
 12. Substitution of party
 13. Suspension of agreement
 14. Termination of agreement
 15. Certification of learner achievements
 16. Completion of agreement
 17. Registering Learnerships
 18. Amending registered learnerships
 19. Deregistration of learnerships
 20. Referral of dispute
 21. Record-keeping by SETA
 22. Repeal of regulations
 23. Transitional arrangements
 24. Short title and commencement
- Annexure A: Workplace Based Learning Programme Agreement**
- Annexure B: Application to Register a Learnership**

CHAPTER 1

DEFINITIONS AND APPLICATION

Definitions

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning and –

“AQP” means assessment quality partner delegated by the QCTO to develop assessment instruments and manage the external integrated summative assessments of specific NQF registered occupational qualifications and part qualifications

“agreement” means a work-based learning programme agreement;

“employer” means the employer party to an agreement or a group of such employers ;

“learner” means the learner party to an agreement as contemplated in s. 17(1) (a) of the Act;

“Learnership Regulations” means the Learnership Regulations, 2007 published in Notice R519 (*Government Gazette* No. 30010) dated 29 June 2007. ;

“professional body” means anybody of expert practitioners in an occupational field recognised by SAQA in terms of s. 29 of the NQF Act, and includes an occupational body;

“professional designation” means a title or status conferred by a professional body in recognition of a person’s expertise and right to practise in an occupational field and registered on the NQF in terms of s. 30 of the NQF Act;

“provider” means the skills development provider party to an agreement or group of such providers ;

“qualification” includes a part qualification as defined in section 1 of NQF Act;

“quality council” means a quality council contemplated in s. 1 of the NQF Act;

“submit” means to deliver a document by hand or registered post or by an electronic communication that can be printed by the addressee;

“suspend” means to formally interrupt an agreement for a specified period of time without terminating it;

“terminate” means to dissolve an agreement before all the terms of agreement have been fulfilled;

“the Act” means the Skills Development Act 1998 (Act 97 of 1998 as amended).

“Workplace based learning” means an educational component of an occupational qualification that provides students with real life work experiences where they can apply academic and technical skills and increase the prospect of employability.

“workplace based learning programme” means an intervention as contemplated in an occupational qualification which a person internalizes knowledge, skills and competencies and gain insights through exposure to work by achieving specific outcomes to enhance employability.

Application

2. These regulations apply to all workplace based learning programmes as defined.

CHAPTER 2

PARTIES TO AGREEMENT

Parties to agreement

3. The parties to an agreement are –
- (a) a learner;
 - (b) an employer; and
 - (c) a provider.

Rights and duties

4. When the parties sign an agreement they have rights and are bound by the duties specified in the agreement as contemplated in s. 17(2) of the Act.

CHAPTER 3

REGISTRATION OF AGREEMENT

Submission of agreement form

5. (1) An agreement must be in the prescribed form set out in Annexure A or B without any changes made by a SETA.
- (2) The parties to an agreement must complete and sign an agreement form.
- (3) If the learner is a minor, the learner's parent or guardian must sign on behalf of the learner.
- (4) Subject to these regulations the employer or the provider must submit the completed and signed agreement forms to the SETA such that the SETA receives it within 30 working days of the date on which the learner signed the agreement.
- (5) On receipt of the completed agreement forms the SETA must confirm to the sender in writing the date on which the agreement form was received.

Conditional placement of learner

6. (1) When a learner has signed an agreement, the employer must forthwith conditionally place the learner on the relevant workplace based learning programme pending a SETA's registration and compliance process.
- (2) If the learner referred to in sub-regulation (1) is unemployed, a contract of employment comes into effect when the learner is conditionally placed on the learning programme.
- (3) After a SETA registers the agreement referred to in regulation 10 (1) (a), the employer must forthwith confirm the learner's placement.
- (4) If in terms of regulation 10(2) a SETA declines to register the agreement, the employer must forthwith terminate the learner's conditional placement whether or not funding has been secured.

Requirements for registration

7. A SETA may register an agreement in relation to a learning programme if –
 - (a) it has received a completed and signed agreement form referred to in regulation 5(1) within 30 working days of the date on which the learner has signed the agreement;
 - (b) in the case of a learnership, it has been registered with the Director-General in terms of chapter 4 of these Regulations;
 - (c) the employer falls within the SETA as established or re-established by the Minister in terms of s. 9 of the Act;
 - (d) the employer enters into a contract of employment with the learner if the learner is not employed at the start of the workplace based learning programme agreement;
 - (e) the provider is accredited by the relevant Quality Council (QC) for the relevant curriculum components associated with the learning programme; and
 - (f) the terms of the agreement comply with the terms of the workplace based learning programme, the Act and any other applicable law.

Additional requirements for a group of employers

8. In addition to the requirements in regulation 7 and subject to any reasonable condition that the Director-General may determine, a SETA may register a workplace based learning programme agreement to which a group of employers is party only if –
- (a) one of the employers is identified in the agreement as the lead employer and that employer is geographically located within South Africa;
 - (b) the lead employer has signed the agreement and all other employer parties are listed in an annexure to the agreement;
 - (c) all employers who are party to the agreement are approved for the structured work experience component; and
 - (d) the lead employer undertakes:
 - (i) to ensure compliance with the employer's duties in terms of the agreement; and
 - (ii) to ensure the implementation of the agreement at the workplace of the other employer parties.

Additional requirements for a group of providers

9. In addition to the requirements in regulation 7, a SETA may register a workplace based learning programme agreement to which a group of providers is party only if –
- (a) one of the providers is identified in the agreement as the lead provider and that provider is geographically located within South Africa;
 - (b) every provider who is a party to the agreement is accredited for a component of the curriculum associated with the learning programme; and
 - (c) the lead provider –
 - (i) has entered into a binding agreement with the accredited provider parties to provide the relevant curriculum components;
 - (ii) undertakes to ensure compliance with the provider's duties in terms of the agreement; and
 - (iii) ensures that the accreditation status of the provider parties to the agreement is maintained for the duration of the agreement.

Registration decision by SETA

- 10.(1) If within 30 working days of receiving an agreement, a SETA has verified that the relevant requirements in regulations 7 to 9 have been complied with it must –
- (a) register the agreement, record the date of registration and generate a number for the agreement;
 - (b) submit proof that the agreement has been registered;
 - (c) make available a copy of the agreement to each party as and when requested to do so.
- (2) if a SETA is unable to register it, the SETA must notify each party, providing reasons for its decision considering relevant facts within 14 working days.

Amendment to agreement

11. (1) The parties to an agreement may, by mutual agreement and subject to the SETA's prior approval, amend the terms of a registered agreement.
- (2) A SETA may register an amendment referred to in sub regulation (1) if an annexure signed by each party indicating the amendment to the original agreement is submitted to the SETA prior to implementing the amendment.

Substitution of party

12. A SETA may approve an application from an employer for the substitution of the employer or the provider if a written application in the form of an annexure setting out the terms of the substitution and signed by each party is submitted to the SETA.

Suspension of agreement

- 13.(1) A SETA may suspend a learning programme agreement for a specified period if the employer or the learner has requested, on good cause, to suspend the agreement and the other parties to the agreement have had the opportunity to make representations as to why the agreement should not be suspended.
- (2) An application to suspend an agreement in terms of sub-regulation (1) must be submitted to the SETA in writing together with –
- (a) the reasons for requesting the suspension; and

- (b) proof that the other parties to the agreement have had the opportunity to make representations as to why the agreement should not be suspended
- (3) On approval of the suspension the SETA must –
 - (a) attach the application to suspend the agreement as an annexure to the agreement;
 - (b) extend the registered agreement completion date by the period of the suspension agreed by the parties or as determined by the SETA in sub- regulation (1);
 - (c) suspend any grant payments that may be associated with the agreement; and
 - (d) notify each party to the agreement of the suspension period and the date on which the agreement will recommence.
- (4) The employer must inform the SETA in writing of the re-commencement of the agreement within seven calendar days of re-commencement.
- (5) The SETA must resume any outstanding grant payments on receipt of proof that the agreement has been re-commenced.

Termination of agreement

14. (1) A SETA may approve the termination of an agreement if –

- (a) an employer or learner has made a written request to terminate and the other parties have had an opportunity to make representations;
- (b) a learner has terminated a contract of employment with the employer and another employer has not been substituted in terms of regulation 12; or
- (c) a provider has requested on good cause to terminate and the other parties have had an opportunity to make representations; or
- (d) the SETA or the employer have been unable to arrange for another provider to be substituted for the existing provider in terms of regulation 12.

- (2) An application to terminate an agreement in terms of sub-regulation 1 must be submitted to the SETA in writing.
- (3) In the case of sub-regulation (1) (a) the application to terminate must be accompanied by a letter signed by the employer and the learner setting out the reasons for the termination.
- (4) The SETA's decision must be communicated to each party in writing.
- (5) If a SETA approves the termination of an agreement, the SETA must de-register the agreement.

Certification of learner achievements

15. (1) For all workplace based learning programme which requires certification, the learner must, within 30 working days be issued with a certificate once the assessment and verification processes are concluded by -
- (a) the relevant Quality Council or the delegated body.

Completion of agreement

16. When the end date specified in an agreement has been reached, the SETA must –
- (a) inform the learner and the employer that the agreement has been completed and advise on any outstanding matters relating to it; and
 - (b) if the learner concerned has completed the workplace-based learning programme, inform the Department after a period of six months in a format determined by the Department if the learner was employed full time or part time by an employer.

CHAPTER 4

Registering Learnerships

17. (1) A QC applying to register a learnership in terms of section 16 of the Act must complete the registration form set out in Annexure B to these Regulations. A learnership is registered with the DHET unit on request of a QC once the qualification is registered with SAQA by completing Annexure B to these Regulations.

- (2) The completed registration form referred to in subregulation (1) must be signed by the executive officer of the QC and be submitted to the Director-General.
- (3) The QC applying to register a learnership must take the responsibility to monitor the learnership for the relevant qualification associated with the learnership.
- (4) Upon registration of a learnership, the Director-General must -
 - (a) allocate and issue a learnership registration number; and
 - (b) issue a certificate of registration to the QC.

Amending registered Learnerships

- 18. (1)** If the South African Qualifications Authority amends the registration of a qualification associated with a learnership, the relevant quality council must communicate the SAQA amendments to the Director-General within 30 working days.
- (2) If the registered learnership is amended, the Director-General must amend the relevant certificate of registration accordingly or issue a new certificate of registration.
- (3) The amendment of a registered learnership does not affect-
- (a) the rights and obligations of the parties to any learnership agreement in respect of that learnership in force at the time of the amendment;
 - (b) the validity of any learnership completed by a learner or any qualification associated with the learnership achieved by a learner –
 - (i) before amendment of the learnership; or
 - (ii) in respect of any period of learnership that is commenced before the amendment of the learnership and which the learner has duly completed.

Deregistration of Learnerships

19. (1) The Director-General may deregister a learnership if –
- (a) the relevant QC has in writing requested the Director-General to deregister the learnership;
 - (b) the qualification associated with the learnership has been deregistered by the South African Qualifications Authority;
 - (c) the Director-General is satisfied that there is no longer a need for the learnership due to no enrolments of learners.
- (2) Before deregistering a registered learnership, the Director-General: -
- (a) publish notice of the intention to deregister and the reasons for doing so in the *Government Gazette*;
 - (b) give interested person 30 days from the date of notice in the *Government Gazette* to make representations on why the learnership should not be deregistered; and
 - (c) consider those representations, and any views expressed by the National Skills Authority, in reaching a decision.
- (3) The deregistration of a registered learnership does not affect-
- (a) the right and obligations of the parties to any learnership agreement in respect of that learnership in force at the time of deregistration;
 - (b) the validity of any learnership completed by a learner or any qualification associated with the learnership achieved by a learner –
 - (i) before deregistration of the learnership; or

- (ii) in respect of any period of learnership that commenced before the deregistration of the learnership and which the learner has duly completed.

CHAPTER 5

DISPUTES

Referral of dispute

20. (1) A party referring a dispute in terms of section 19(2) of the Act must submit a completed Form 7.11 published in terms of the Labour Relations Act 66 of 1995 to the Commission for Conciliation, Mediation and Arbitration.
- (2) A party to a dispute regarding the quality and delivery of education and training or assessment provided by a party to the agreement may refer the dispute in writing to the SETA.
 - (3) If a dispute is not settled by the relevant SETA within 30 working days of the written submission being received, then the matter must be referred to the Department or QCTO respectively for resolution in accordance with the applicable policies and procedures of the Department or QCTO.
 - (4) Where relevant, a party to a dispute may also use the provisions of prevailing legislation.

CHAPTER 6

ADMINISTRATIVE PROVISIONS

Record keeping by SETAs

21. (1) Every SETA must keep an updated record of every—
- (a) agreement registered by the SETA including the registration number;
 - (b) grant paid by the SETA in respect of every agreement;
 - (c) amendment to an agreement;
 - (d) successfully completed agreement in terms of regulation 16 including the agreement registration number, qualification number and certificate number;
 - (e) agreement that the SETA declined to register and the reasons for not registering it;

- (f) agreement terminated in terms of regulation 14, including the reasons for such termination; and
 - (g) employer's report regarding the employment status of each learner who has completed an agreement.
- (2) Records referred to in sub-regulation (1) may be kept in any form, but an original agreement and any amendment to an agreement must be produced in hard copy when required.

Repeal of regulations

22. The Learnership Regulations, 2007 published in Government Notice R 519 in *Government Gazette* No. 30010 dated 29 June 2007 are hereby repealed as a whole.

Transitional arrangements

23. (1) Provider accreditation applications for historic qualifications registered on the Occupational Qualification Sub-Framework OQSF post 30 June 2018, must be done through the Quality Council for Trades and Occupations (QCTO).
- (2) Provider accreditation applications for occupational qualifications registered on the OQSF must be made to the QCTO
- (3) A dispute that originated and for which the process commenced prior to these regulations coming into effect will continue to be managed and resolved through the provisions of the regulations repealed by section 22.
- (4) A record kept in terms of the regulations repealed by section 21 is deemed to be a record generated and managed in terms of these regulations.

Short title and commencement

24. (1) These are the SETA Work-Based Learning Programme Agreement Regulations, 2018.
- (2) These regulations come into force on 1 April 2019.

Annexure A**WORK-BASED LEARNING PROGRAMME
AGREEMENT****PART A: INTERPRETATION**

In this Agreement, unless the context indicates otherwise, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Skills Development Act, 1998 (Act 97 of 1998) ('the Act') or the SETA Workplace Based Learning Programme Agreement Regulations, 2018 ('these regulations') shall have the meaning so assigned.

PART B: DEFINITIONS

For purposes of workplace based learning programme agreements only:

"apprenticeship" means a period of workplace based learning culminating in an occupational qualification for a listed trade.

"candidacy" means a period of workplace based learning undertaken by a graduate as part of the requirement for registration as a professional in the required professional designation as stipulated by a professional body.

"internship for the "N" Diploma" means a period of workplace based learning undertaken as part of the requirement for the "N" Diploma.

"learnership" means a period of workplace based learning culminating in an occupational qualification or part qualification.

"student internship: Category A" means a period of workplace based learning undertaken as part of the requirement for the Diploma, National Diploma, Higher Certificate or Advanced Certificate as a vocational qualification stipulated in the Higher Education Qualifications Sub-Framework (HEQSF).

"student internship: Category B" means a period of workplace based learning undertaken as part of the requirement for a professional qualification.

“student internship: Category C means a period of workplace based learning undertaken as part of the requirement for the Occupational Qualifications of the Quality Council for Trades and Occupations (QCTO).

“**graduate internship**” means a period of workplace based learning for the purposes allowing a person who has completed a post-school qualification to gain workplace experience or exposure to enhance competence and/or employability. This may include academic staff with existing qualifications that need industrial exposure or experience.

“**student internship**” means a period of workplace based learning for a person who is enrolled at an education and training institution for a SAQA registered qualification and may include vacation work.

PART C: TERMS AND CONDITIONS OF AGREEMENT

1. Declaration of the parties

We understand that this agreement is legally binding.

We understand that it is an offence in terms of the Act to provide false or misleading information in this agreement.

We agree to the following rights and duties.

2. Rights and duties of learners, employers and providers

2.1 Rights of the learner

The learner has the right to:

- 2.1.1 receive an induction to the workplace based learning programme;
- 2.1.2 be educated and trained under the workplace based learning programme;
- 2.1.3 access to the required resources for all required curriculum components of the work-based learning programme;
- 2.1.4 be assessed internally as specified and have access to the assessment results of the workplace based learning programme;
- 2.1.5 have access to final external summative assessments as specified in the assessment specification;
- 2.1.6 if successful, be awarded a certificate of competence, by the relevant body;
- 2.1.7 in the case of an unemployed learner, receive the agreed workplace-based learning programme allowance for the duration of the learning programme; and

- 2.1.8 raise grievances in writing with the SETA concerning any shortcomings in the quality of the education and training under the workplace based learning programme.

2.2 Duties of the learner

The learner must:

- 2.2.1 carry out all related work experience activities specified in the workplace-based learning programme;
- 2.2.2 comply with the employer's workplace policies and procedures;
- 2.2.3 be available for, and participate in, all knowledge, practical skills and work experience activities required by the workplace-based learning programme;
- 2.2.4 complete timesheets and projects, and participate in all internal assessment activities that are required for the final external summative assessment at the end of the workplace-based learning programme; and
- 2.2.5 be available for the final external summative assessment of occupational competence on the date and place scheduled.

2.3 Rights of the employer

The employer has the right to require the learner to:

- 2.3.1 perform lawful duties in terms of this agreement; and
- 2.3.2 comply with the rules and regulations concerning the employer's workplace policies and procedures.

2.4 Duties of the employer

The employer must:

- 2.4.1 comply with all duties in terms of the Act and applicable legislation including those listed hereunder unless other legislation exists that is applicable to the employer specifically :
 - 2.4.1.1 Basic Conditions of Employment Act, 1997 (Act 75 of 1997);
 - 2.4.1.2 Labour Relations Act, 1995 (Act 66 of 1995);
 - 2.4.1.3 Employment Equity Act, 1998 (Act 55 of 1998);
 - 2.4.1.4 Occupational Health and Safety Act, 1993 (Act 85 of 1993) or Mine Health and Safety Act, 1996 (Act 27 of 1996);
 - 2.4.1.5 Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act, 1993 (Act 130 of 1993); and
 - 2.4.1.6 Unemployment Insurance Act, 1996 (Act 30 of 1996);

- 2.4.2 provide the facilities and resources required for the work experience components of the workplace-based learning programme;
- 2.4.3 provide the learner with supervision and mentoring at work;
- 2.4.4 release the learner during normal working hours to attend off-the-job components of the workplace-based learning programme;
- 2.4.5 complete the learner's work records;
- 2.4.6 keep up to date records of workplace learning and periodically discuss progress with the learner and the provider;
- 2.4.7 if the learner was not in the employment of the employer at the time of concluding this agreement, the employer must:
 - 2.4.7.1 enter into a contract of employment with the learner for the duration of the learning programme;
 - 2.4.7.2 advise the learner of the terms and conditions of his or her employment, including the learner allowance;
 - 2.4.7.3 advise the learner of the employer's workplace policies and procedures;
 - 2.4.7.4 pay the learner on time the agreed learner allowance for the duration of the learning programme; and
 - 2.4.7.5 apply the same disciplinary, grievance and dispute resolution procedures to the learner as to any other employee.
- 2.4.8 submit the signed learning programme agreement to the SETA for registration.

2.5 Rights of the provider

The provider has the right to access the learner's work experience records.

2.6 Duties of the provider

The provider must:

- 2.6.1 provide the knowledge and practical skills components specified in the work-based learning programme;
- 2.6.2 provide the learner support as required by the workplace-based learning programme;
- 2.6.3 record, monitor and retain details of the education and training provided to the learner in terms of the workplace-based learning programme and periodically discuss and record progress with the learner and the employer;

2.6.4 conduct internal assessments for the knowledge and practical skills components specified in the workplace-based learning programme; and

2.6.5 issue statements of results.

3. Completion or termination of this agreement

3.1 This workplace based learning programme agreement is completed:

3.1.1 on the date as stipulated in this agreement as completion date; or

3.1.2 on an earlier date if the learner has successfully completed the final external summative assessment and fulfilled all requirements associated with the specified workplace experience activities of the work-based learning programme.

3.2 This workplace based learning programme agreement is terminated if:

3.2.1 the learner is fairly dismissed by the employer for a reason related to the learner's conduct or capacity as an employee; or

3.2.2 the SETA approves the termination of the agreement in terms of the SETA Workplace-Based Learning Programme Regulations.

PART C: DETAILS OF THE LEARNING PROGRAMME AND THE PARTIES TO THIS AGREEMENT

Please take note of the following:

- If the learner is not already in the employ of the employer, the learner and employer must conclude a contract of employment;
- If the learner is an unmarried person under 18 years then the learner's parent or guardian must be a party to this agreement and must complete Section 2. The parent or guardian ceases to be a party to this agreement once the learner turns 18;
- If a group of employers is party to this agreement, one of the employers must perform the function of a lead employer. The lead employer must complete Section 3. Details of the other employers must be attached on a separate sheet; and
- If a group of providers is party to this agreement, one of them must perform the function of lead provider. The lead provider must be accredited for the relevant curriculum components and must complete Section 4. Details of the other providers must be attached on a separate sheet.

1. Learner details

1.1 Full name: _____

1.2 Identity number: _____

1.3 Date of birth: _____

1.4 Sex: ☐ Male ☐ Female1.5 Race: ☐ African ☐ Indian☐ Coloured ☐ White1.6 Do you have a disability, as contemplated by the Employment Equity Act, 1998
(Act 55 of 1998)?¹☐ Yes (specify): _____ ☐ No

1.7 Learners residential, home and birth place addresses:

1.8 Contact telephone numbers: _____

(As many contact numbers as possible. One MUST be a cell number.)

1.9 Postal address (if different from residential): _____

1.10 E-mail address: _____

1.11 Are you a South African citizen?

☐

Yes

☐

No

If No, (specify and attach documents indicating your status including citizenship and/or permanent residence, study permit, etc.

1.12 Were you employed by your employer before concluding this agreement?

☐

Yes

☐

No

1.13 Were you party to a workplace-based learning programme agreement at any time in the past before concluding this agreement?

☐

Yes

☐

No

2. Parent or guardian details

(To be completed if learner is a minor, i.e. an unmarried person under 18 years.)

2.1 Full name: _____

2.2 Identity number: _____

2.3 Residential address: _____

2.4 Postal address (if different from above): _____

2.5 Telephone number (home and work): _____

2.6 E-mail address: _____

3. Employer details

3.1 Legal name of employer: _____

3.2 Trading name (if different from above): _____

3.3 Employer workplace approval number: _____

3.4 Approving SETA: _____

3.5 Approval date: _____

3.6 Approval review date: _____

3.7 Are you liable for the skills development levy (SDL)?

☐

Yes

☐

No

If yes, what is your SDL number: _____

3.8 Name of SETA with which you are registered: _____

3.9 What is the Standard Industrial Classification (SIC) code that applies to your core business: _____

3.10 Are you acting as the lead employer?

☐

Yes

☐

No

3.11 Business address: _____

3.12 Postal address (if different from 3.11): _____

3.13 Name of contact person: _____

3.14 Telephone number: _____

3.15 Fax number: _____

3.16 Cell number: _____

3.17 E-mail address: _____

4. Provider details

4.1 Legal name of provider: _____

4.2 Trading name (if different from above): _____

4.3 Are you acting as the lead provider?

☐

Yes

☐

No

4.4 Are you liable for the Skills Development Levy (SDL)?

☐

Yes

☐

No

If yes, what is your SDL number: _____

4.5 What is the Standard Industrial Classification (SIC) code that applies to your core business: _____

4.6 Accrediting Council: _____

4.7 Accreditation number: _____

4.8 Accreditation review date: _____

4.9 Business address: _____

4.10 Postal address (if different from 4.9): _____

4.11 Name of contact person: _____

4.12 Telephone number: _____

4.13 Fax number _____

4.14 E-mail address: _____

5. Contract of employment

5.1 Is the learner's contract of employment specific to the period of the agreement?

☐ Yes (specify): _____ ☐ No

If yes, attach a copy of the contract of employment.

5.2 Does the learner have a copy of the contract of employment?

☐ No (explain): _____ ☐ Yes

6. Workplace Based Learning Programme Selection:

Workplace Based Learning Programme Type	Place an X next to ONLY ONE Type
1. Apprenticeship	
2. Learnership	
3. Internship for the "N" Diploma	
4. Candidacy	
5. Student internship: Category A	
6. Student internship: Category B	
7. Student internship: Category C	
8. Student internship	
9. Graduate internship	

SETA responsible for agreement	
Qualification or part qualification title associated with agreement if applicable	
Qualification or part qualification SAQA ID number associated with agreement if applicable	
Curriculum registration number associated with the agreement	
QCTO appointed Assessment Quality Partner (AQP) associated with the workplace-based agreement	
Agreement start date (date SETA registers the agreement)	
Agreement end date (subject to number of credits of qualification or part qualification or duration of curriculum)	
Designation registered with SAQA if applicable	

7. Signatories

Learner Full Name: _____

Signature: _____

Date: _____

Witness signature: _____

Date: _____

Parent or Guardian's signature

(Only if the learner is a minor)

Full Name:

Signature: _____

Date: _____

Witness signature: _____

Date: _____

Employer or Lead Employer's signature**Provider or Lead Provider's signature**

Full Name: _____

Full Name: _____

Designation: _____

Designation: _____

Signature: _____

Signature: _____

Date: _____

Date: _____

Witness
signature: _____Witness
signature: _____

Date: _____

Date: _____

SETA Official Use Only

Workplace Based Learning Programme Agreement Number	_____
Conditional placement date (Regulation 6(1))	_____
Registration date of the agreement (Regulation 10(1))	_____
SETA official approved by the CEO to register Workplace Based Learning Programme Agreements.	Name: _____
	Designation: _____
	Signature _____

Annexure B**APPLICATION TO REGISTER A LEARNERSHIP****Documents to accompany this application form:**

- The relevant South African Qualification Authority (SAQA) qualification document downloaded from the SAQA website.
- If the relevant Quality Council (QC) has delegated the Quality Assurance (QA) function for the qualification associated with the learnership, proof of adequate arrangements with the relevant QC must be attached.

Learnership registration number : _____
Learnership registration date: _____
Learnership review date: _____
SETA responsible for learnership: _____
Quality Assurance body accredited for qualification associated with the learnership: _____

(For official use only)

1. SETA information

- 1.1 Name of the QC: _____
- 1.2 Details of the QC official responsible for preparing the application
- 1.3 Name: _____
- 1.4 Telephone number: _____

1.5 Fax number: _____

1.6 Postal address: _____

1.7 QC's e mail address: _____

2. Qualification information

2.1 Title of qualification associated with the learnership: _____

2.2 SAQA qualification ID number: _____

2.3 NQF level: _____

2.4 Expiry date of the qualification: _____

2.5 Minimum number of credits of the qualification: _____

2.6 Entry level requirements for the qualification: _____

2.7 Name of QA body accredited for the qualification: _____

3. Learnership information

3.1 Is this an application to register a new learnership or to replace an existing learnership?

(tick relevant box)

3.1.1 ☐ new learnership

3.1.2 ☐ learnership to replace an existing learnership

3.2 If replacing an existing learnership, indicate the following:

3.2.1 Name of existing learnership: _____

3.2.2 Registration number of existing learnership: _____

3.3 Learnership title: _____

3.4 Review date of the learnership: _____

3.5 Number of credits to be earned through the learnership: _____

3.6 Related occupation (as per Organising Framework for Occupations – OFO): _____

3.7 Occupation code (as per Organising Framework for Occupations – OFO): _____

4. Learnership identification**4.1 How was the need for this learnership identified?**

(tick the relevant box or boxes)

☐	SETA sector skills plan	
☐	Skills plans from "adjacent" SETAs	
☐	SETA commissioned research	
☐	Workplace skills plans	
☐	Scarce skills list	
☐	Generally available research (specify):	_____
Other (specify):		_____

4.2 What needs will the learnership address? _____**4.3 What is the specific purpose of the learnership?** _____

5 Learnership outline in case of occupationally based qualification

Occupation name			Occupation number				
Learnership title			Credit value of this learnership				
Qualification title			Qualification registration number				
Qualification expiry date			NQF registration level				
QA for the qualification			Credit value of qualification				
Purpose of the learnership							
Entry level requirements for the learnership							
Module Title	Unit Standard number	NQF Level	Credit value	Specific outcomes for each Unit Standard	Percentage of learning at: Training Provider Work Place	Specified Practical Workplace Experience Activities	Notional Hours
Knowledge component							
Practical component							

32

7. Declaration by QC

We declare that this application is a true and accurate reflection of the learnership, the qualification associated with the learnership and the rationale for the learnership.

Signed on this ____ day of _____ 20____ at _____

Executive Officer: _____
Name Signature

Manager: _____
Name Signature

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1242

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 [ACT 22 OF 1994] AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 [Act 22 of 1994] as amended, that a land claim for Restitution of Land Rights has been lodged by Mr. Peter Doctor Masango, ID No. 6111275/06089 on behalf of Masango Family on the following properties mentioned hereunder situated under Emalahleni Local Municipality, Nkangala District, Mpumalanga Province: KRP10229

ROODEPOORT40 IS

Description of property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
The Remaining Extent Portion 15 (consolidation of Portion 16)	Manhattan Syndicate LTD (01/00815/06)	T26923/1973	322,5019	None	None	• K108/1998RM in favour of Tavistock Collieries LTD • K320/2013S • K3378/1996RM in favour of Ingwe Coal Corp LTD • K3721/1994RM • K5027/1996RM in favour of Randgold & Exploration Co • K5560/1992RM in favour of Samancor LTD • K5902/1996RM in favour of Ingwe

							Collieries LTD
							• K913/1992S • VA2162/1992
Potion 21	Manhattan Syndicate LTD (01/00815/06)	T38160/1979	350.5019ha	None	None		• K320/2013S • K5560/1992RM in favour of Samancor LTD • K913/1992S

NB: The total extent of the properties = 673.0038 ha, the Masango family claim is affecting 25.4645 ha from both properties

The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned property is hereby invited to submit within 30 (thirty days) from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

Commissioner for Restitution of Land Rights

Private Bag X7201

Witbank

1035

Or Shop no.E8

Saveways Crescent Centre

Cnr OR Tambo and Mandela Street

Witbank

1035

Tel No: 013 655 1000

Fax No: 013 690 2438



CHECKED BY: MR. S MNISI

ACTING DD LEGAL

DATE: 29/10/2018



MR L H MAPHUTHA

THE REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER

MPUMALANGA PROVINCE

DATE:

29/10/2018

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1243

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 [ACT 22 OF 1994] AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 1(1) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 [Act 22 of 1994] as amended, that a Land claim for Restitution of Land Rights has been lodged by the late Mr Johannes Nhlabathi ID. NO. 270101 6007 081 on behalf of Nhlabathi family on the properties mentioned hereunder situated in Msukaligwa Local Municipality, Gert Sibande District in Mpumalanga Province: KRP: 10963

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY
SPITSKOP 276 IS

Description of property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
Portion 29	Msobo Coal Pty Ltd {200402301007}	T6506/2013	174.8410 ha	None	None	- K2334/1975RM - K2335/1975RM - VA3052/1996
Portion 30	Msobo Coal Pty Ltd {200402301007}	T6506/2013	389.6192 ha	None	None	- K1357/1984RM - K1358/1984RM - K2012/1976RM - K640/1951RM - VA3052/1996
Portion 40	Msobo Coal Pty Ltd {200402301007}	T6506/2013	194.4343 ha	None	None	VA3052/1996

NB: The Total hectares of all the properties = 758.8945ha and the affected hectares from all the properties = 72.6198 ha

The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned property is hereby invited to submit within 30 [thirty days] from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

Commissioner for Restitution of Land Rights

Private Bag X 11330

Nelspruit

1200

or 30 Samora Machel Drive

Restitution House

Nelspruit

1200

TEL NO: 013 756 6000

FAX NO: 013 752 3859



CHECKED BY: SUCCESS MNISI

ACTING D.D.: LEGAL

DATE: 23/10/2018



MR. L.J. MAPHUTHA

REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER

MPUMALANGA PROVINCE

DATE: 2018/11/09

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1244

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 [ACT 22 OF 1994] AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 [Act 22 of 1994] as amended, that a Land claim for Restitution of Land Rights has been lodged by Mr Pharis Tailor Mabuza ID. NO. 5203276586084 on behalf of Mabuza family on the property mentioned hereunder situated in Thaba Chweu Local Municipality, Ehlanzeni District in Mpumalanga Province: KRP: 0344

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY
ROOYWAAL 239 JT

Description of property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
Portion 1	York Timbers Pty Ltd (199900641107)	127464/2007	1116.2311 ha	B153424/2007	Micawber 558 Pty Ltd	K7071/2007S
The remaining extent of the Portion 2	- Lereko Prop Co Pty Ltd (20050329507) - Sappi Manufacturing Pty Ltd (195100316007)	T504/2009	242.9698 ha	- B474/2009 - B473/2009	- Sappi Manufacturing Pty Ltd - Sappi LTD	None
The remaining extent of the Portion 3	York Timbers Pty Ltd (199900641107)	127464/2007	872.0429 ha	B153424/2007	Micawber 558 Pty Ltd	K7071/2007S
Portion 4	York Timbers Pty Ltd (199900641107)	127464/2007	626.6363 ha	B153424/2007	Micawber 558 Pty Ltd	K7071/2007S

The Mabuza land claim is affecting only 2799,4011 ha out of all the 4 properties

The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned property is hereby invited to submit within 30 [thirty days] from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

Commissioner for Restitution of Land Rights
Private Bag X 11330
Nelspruit
1200
or 30 Samora Machel Drive
Restitution House
Nelspruit
1200
TEL NO: 013 756 6000
FAX NO: 013 752 3859


CHECKED BY: SUCCESS
ACTING D.D LEGAL
DATE: 23/10/2018


MR. L.H. MAPHUTHA
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER
MPUMALANGA PROVINCE
DATE: 2018/11/01

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1245

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 [ACT 22 OF 1994] AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 [Act 22 of 1994] as amended, that a Land claim for Restitution of Land Rights has been lodged by the late Mr. Solomon Khangela Sibande ID no: 3808155218087 on behalf of Sibande Family on the property mentioned hereunder situated in Umjidi Local Municipality, Enkhazeni District in Mpumalanga Province: KRP: 11259

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY
EUREKA 294 JU

Description of property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
The Remaining Extent of farm EUREKA 294 JU	BUSCARI Trust [4833/2006]	T55466/1981	687.3142 ha (Affected areas 12 ha)	B5083/2016 B5179/2009 B6717/2008	Standard bank of South Africa Ltd Standard bank van Suid-Afrika Ltd Standard bank van Suid-Afrika Ltd	K2123/1999S K4322/1986S VA1096/1996 in favour of K2190/1975S

The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned property is hereby invited to submit within 30 [thirty days] from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

Commissioner for Restitution of Land Rights
Private Bag X11330
Nelspruit
1200

OR 30 Samora Machel Drive
Nelspruit
1200

TEL NO: 013 756 6060
FAX NO: 013 752 3859

CHECKED BY: MR SUCCESS MNISI

ACTING: D.D. LEGAL

DATE: 29/10/2018

MR. L.H. MAPHUTHA

REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER
MPUMALANGA PROVINCE

DATE: 2018/10/31

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1246

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT NO. 22 OF 1994) AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994) as amended, that a claim for restitution of land rights has been lodged by the deceased **KGOSHI MAPALA ELENCE MOKGOKO** on behalf of the **BAKGATLA BA MMAKAU BA MOKGOKO TRIBE** in respect of the farm **ELSJESKRAAL 613 KR**, located in the Bela Bela Local Municipality, Waterberg District, Limpopo

PROPERTIES	OWNERS	TITLE DEED NUMBERS	EXTENT IN HECTARES	ENDORSEMENTS	HOLDERS	CLAIMANTS
REMAINING EXTENT OF THE FARM ELSJESKRAAL 613 KR	DIPPENAAR, DANIEL	T915/2006PTA	469.0127	KR,613PTA K2030/1978RMPTA K2029/1978RMPTA K2031/1978PCPTA K7590/1993RMPTA	ALGE RACHEL SYLVIA ALGE ALEXANDER DAVID B-E ALGE JACK	KGOSHI MAPALA ELENCE MOKGOKO
PORTION 1 OF THE FARM ELSJESKRAAL 613 KR	DOUBLE J DIESEL cc	T89573/2011PTA	535.4110	B57768/2011PTA KR,613,1PTA K1962/1979PCPTA VA10273/2006PTA	ABSA BANK LTD ELSJESKRAAL PTY LTD	KGOSHI MAPALA ELENCE MOKGOKO
PORTION 2 OF THE FARM ELSJESKRAAL 613 KR	VAN DER MERWE, GERT JAKOBUS LEON VAN DER MERWE, HESTER SUSANNA	T45454/2004PTA T45454/2004PTA	428.2660	KR, 613, 2PTA K1962/1979PCPTA	NONE	KGOSHI MAPALA ELENCE MOKGOKO
PORTION 3 OF THE FARM ELSJESKRAAL 613 KR	VAN DER WALT, PHILLIPPUS CHAREL	T89400/1988PTA	429.4194	B469/2015PTA KR,613,3PTA K2966/1977RMPTA	LAND & LANDBOU- ONTWIKKELING SBANK VAN SUID AFRIKA	KGOSHI MAPALA ELENCE MOKGOKO

				VA74/2015PTA	STOLS, PIETER MARTHINUS VAN DER WALT, PHILLIPPUS CHAREL	
--	--	--	--	--------------	---	--

The Commission on Restitution of Land Rights, hereinafter the Commission, received a land claim lodged by the deceased **KGOSHI MAPALA ELENCE MOKGOKO** on behalf of the **BAKGATLA BA MMAKAU BA MOKGOKO TRIBE** on 31 MARCH 1998. The Office is investigating this land claim. Any party that has an interest on the above-mentioned properties is hereby invited to submit in writing, within **14 days** of publication of this notice, any comments or information or objection to the said notice under reference number **KRP 741** to:

Submission may also be delivered to:

Office of the Regional Land Claims Commissioner: Limpopo
Private Bag X9552
Polokwane
0700

First Floor, 96 Kagiso House
96 Schoeman Street
Polokwane
0699

LEBJANE MAPHUTHA
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER

DATE: 2019/10/28

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1247

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT NO. 22 OF 1994) AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 Act No. 22 of 1994) as amended, that a claim for restitution of land rights has been lodged by **Mr. Tahane William Selamolela** on behalf of the **Moime Community** in respect of the farm **Droogelaagte 485 KR**, located in the Bela Bela Local Municipality, Waterberg District Limpopo.

PROPERTIES	OWNERS	TITLE DEED NOTICE	EXTENT (ha)	ENDORSEMENTS	HOLDERS	CLAIMANTS
REMAINING EXTENT OF THE FARM DROOGELAAGTE 485 KR	DADHO INV CC	T99789/2014PTA	117.4369	KR,485PTA K1227/1991RMPTA K18/1981RMPTA K2690/1979PCPTA K2946/1980RMPTA	MARAS BARBARA ELIZABETH JORDAAN WILHELM GABRIEL VIVIERS GAYE	MOIME COMMUNITY
REMAINING EXTENT OF PORTION 2 OF THE FARM DROOGELAAGTE 485 KR	ZEBRA BOERDERY BELANGE PTY LTD	T785/1969PTA	693.2636	KR,485,2PTA K1035/1986RMPTA K1054/1982PCPTA K1110/1977PCPTA K974/1988RMPTA	VILJOEN JOHANNES HENDRICUS	MOIME COMMUNITY
PORTION 4 OF THE FARM DROOGELAAGTE	HENNIE HURTER FAMILIETRUST	T90953/1994PTA	318.3958	KR,485,4PTA K1496/1980PCPTA	TRANSVAAL STEENKOOL- KORPORASIE	MOIME COMMUNITY

485 KR					K179/1980PCPTA K762/1988SPTA VA6819/2014PTA	LTD HENNIE HURTER FAMILIETRUST	
REMAINING EXTENT OF THE PORTION 6 OF THE FARM DROOGELAAGTE 485 KR	GREENCHEM PTY LTD	T90380/2015PTA	418.9149		B49721/2015PTA KR,485,6PTA K1361/1978PCPTA VA6820/2014PTA	STANDARD BANK SOUTH AFRICA LTD HENNIE HURTER FAMILIETRUST	MOIME COMMUNITY
PORTION 8 OF THE FARM DROOGELAAGTE 485 KR	ROODT, CHRISTIAAN	T64086/2005PTA	124.7362		KR,485,8PTA K1114/1979RMPTA K1197/1980PCPTA K1227/1991RMPTA K2210/1978PCPTA K2857/1978RMPTA K3088/1979PCPTA K4700/1990RMPTA K6144/1993RMPTA K788/1951RMPTA	MCCORD HILDA CAMN MARAI'S BARBARA ELIZABETH MCCORD PIETER JOHANNES POTGIETER MCCORD IVY COULSON CLEVERDON YVE PATRICIA	MOIME COMMUNITY
PORTION 9 OF THE FARM DROOGELAAGTE 485 KR	ROODT, CHRISTIAAN	T64084/2005PTA	217.8765		KR,485,9PTA K1114/1979RMPTA K1198/1980PCPTA	MCCORD HILDA CAMN MARAI'S BARBARA	MOIME COMMUNITY

						K1227/1991RMPTA K1298/1977PCPTA K1778/1980PCPTA K2857/1978RMPTA K3089/1979RMPTA K4700/1990RMPTA K788/1951RMPTA			
PORTION 10 OF THE FARM DROOGELAAGTE 485 KR	BETHANIE TRUST	T58889/2002PTA	70.9071	KR,485,10PTA	NONE	MOIME COMMUNITY			
PORTION 12 OF THE FARM DROOGELAAGTE 485 KR	AMANZI CONSULTING	T34666/2015PTA	265.3687	I-18274/1994C-B1196PTA I-18274/1994C-B18724PTA K1496/1980PCPTA K179/1980PCPTA K762/1988PTA FROM PTN11&PTN3,485,KR	NONE	MOIME COMMUNITY			
REMAINING EXTENT OF PORTION 13 OF THE FARM DROOGELAAGTE 485 KR	TAWANI INV CC	T67302/2007PTA	403.8385	B57414/2015PTA K1229/1975SPTA K1263/1977PCPTA	INVESTEC BANK LTD	MOIME COMMUNITY			

This gazette is also available free online at www.gpwonline.co.za

PORTION 5 OF THE FARM DROOGELAAGTE 485 KR, NOW CONS-482, KR	SMIT, LOUIS	JOHAN	T32947/1977	418,9149	-	-	MOIME COMMUNITY
PORTION 7 OF THE FARM DROOGELAAGTE 485 KR, NOW CONS - PTN 13,485, KR	JANSEN, CORNELIUS RUDOLPH		T38667/1982	381.8273	-	-	MOIME COMMUNITY
PORTION 11 OF THE FARM DROOGELAAGTE 485 KR, NOW CONS -623, KR	-		T43962/1983	-	-	-	MOIME COMMUNITY
PORTION 14 OF THE FARM DROOGELAAGTE 485 KR CONS - 623, KR	DR PIETER ODENDAAL INC		T72/2011	359.8161	506.0055	N/A	MOIME COMMUNITY

The Commission of Restitution of Land Rights herein after the Commission received a land claim lodged by **Mr Tahane William Selamolela** on behalf of the **Moime Community** in respect of the farm **Droogelaagte 485 KR** on the 31st March 1998. The Office of the Regional Land Claims Commissioner: Limpopo investigated this claim and any party that has an interest on the above-mentioned property is hereby invited to submit in writing, within **14 days** of publication of this notice, comments or information or objection to the said notice under reference number **KRP 10047261** to:

Submission may also be delivered to:

Office of the Regional Land Claims Commissioner: Limpopo
Private Bag X9552
Polokwane
0700

Submission may also be delivered to:
First Floor, 96 Kagiso House
96 Corner Rissik & Schoeman Streets
Polokwane
0699



LEBJANE MAPHUTHA
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER

DATE: 20/10/2018

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1248

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT NO. 22 OF 1994), AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, Act No. 22 of 1994 as amended, that a claim for restitution of land rights has been lodged by Mr. Sojes Lesiba Mosehlana on behalf of Mosehlana, Maema, Shiko, Makola, Mashilo, Cheche, Chimole, Makola, Mashilo, Majoko, Mabote, Lekoto, Moshidi, Moatshe, Moalushi and Monene families on the following properties: R/E of Dordrecht 578 LR, Portion 1 of Dordrecht 578 LR, Portion 2 of Dordrecht 578 LR, R/E of Moerdyk 598 LR, R/E of Gorcum 577 LR, Portion 1 (R/E) of Gorcum 577 LR, Portion 2 of Gorcum 577 LR, R/E of Haajesveldt 576 LR, Portion 1 of Haajesveldt 576 LR, R/E of Lith 541 LR, Portion 1 of Lith 541 LR, Rietspruit 581 LR situated within the Mogalakwena Local Municipality, Waterberg District of Limpopo.

This land claim was lodged on December 24th 1998 which is before the cut-off date of December 31st 1998. **The details of the properties under claim are as follows:**

FARM NAME AND PORTION	CURRENT OWNER	TITLE DEED NUMBER	EXTENT IN HECTARES	ENDORSEMENTS / ENCUMBRANCES	HOLDER
DORDRECHT 578 LR					
R/E of Dordrecht 578 LR	Consolidated to Touchstone West 580 LR	DB175/40	893.4355h	K2220/2000RMPT A K2410/2003RMPT A K3332/1999RMPT A	GOLD FIELDS COAL LTD EYESIZWE COAL PTY LTD RIO TINTO MINING & EXPLORATION LTD
Portion 1 of Dordrecht 578 LR	Lapalala Wilderness Pty Ltd	T15678/1985	838.1009h	K2833/1974S	No detail
Portion 2 of Dordrecht 578 LR	Consolidated to Touchstone East 586 LR	T119129/997	1244.8581h	CONS-586	No detail
MOERDYK 598 LR					

R/E of Moerdyk 598 LR	Lapalala Wilderness Pty Ltd	T48208/1981	1624.4586h	K2410/2003RM K3332/1999RM K2220/2000RMPT A	Eye Sizwe Coal Pty Ltd Rio Tinto Mining Gold Fields Coal LTD
GORCUM 577 LR					
R/E of Gorcum 577 LR	Consolidated to 579 LR	DB175/48	1713.0640h	K2220/2000RMPT A K2410/2003RMPT A K3332/1999RMPT A	GOLD FIELDS COAL LTD EYESIZWE COAL PTY LTD RIO TINTO MINING & EXPLORATION LTD
Portion 1 (R/E) of Gorcum 577 LR	Consolidated to 579 LR	T32804/958	312.7312h	None	No detail
Portion 2 of Gorcum 577 LR	Consolidated to 579 LR	T20910/959	312.6342h	None	No detail
HAAJESVELDT 576 LR					
R/E of Haajesveldt 576 LR	Consolidated to Touchstone West 580 LR	DB175/50	2172.1894h	K2220/2000RMPT A K2410/2003RMPT A K3332/1999RMPT A	GOLD FIELDS COAL LTD EYESIZWE COAL PTY LTD RIO TINTO MINING & EXPLORATION LTD
Portion 1 of Haajesveldt 576 LR	Consolidated to Touchstone West 580 LR	G28/958	522.4546h	None	No details
LITH 541 LR					
R/E of Lith 541 LR	Consolidated to Touchstone East 586 LR	DB175/47	870.8484h	K2220/2000RMPT A K2410/2003RMPT A K3332/1999RMPT A	GOLD FIELDS COAL LTD EYESIZWE COAL PTY LTD RIO TINTO MINING & EXPLORATION LTD
Portion 1 of Lith 541 LR	Consolidated to Touchstone West 580 LR	T119130/997	1622.3007h	None	No detail
RIETSPRUIT 581 LR					
Rietspruit 581 LR	Dennilhart Beleggings PTY LTD	T119128/1997	2490.6651h	K5805/2001RM K4801/2003	Anglo Operations PTY LTD De Beers

					Consolidated LTD	Mines
--	--	--	--	--	---------------------	-------

Take further notice that the Regional Land Claims Commission of Limpopo is investigating this claim. Any party that has an interest in the above-mentioned property is hereby invited to submit in writing within **30** days of publication of this notice, any comment, and/ or objection to this claim to the Regional Land Claims Commissioner at the addresses set out below under reference number **KRP 1589**.

Take further notice that a meeting of all interested parties will be convened upon publication of this notice, for the purpose of information sharing and outlining of the restitution process.

The office of the Regional Land Claims
Commissioner: Limpopo
Private Bag x9552
POLOKWANE
0700

Submission may also be delivered to:
First Floor, 96 Kagiso House
Corner Rissik & Schoeman Streets
POLOKWANE
0700


L. H MAPHUTHA
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER
DATE: 2018/10/28

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1249

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT NO. 22 OF 1994), AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act No. 22 of 1994, as amended, that a land claim for Restitution of Land Rights has been lodged on the following farms, Rustplaats 788 KS, Loopspruit 805 KS, Van Der Merweskraal 637 KS, Korenkopje 801 KS, Vlakspuit 681 KS, Buffelsfontein 829KS, Coetzedraai 641KS, Mooifontein 806KS and Hindustan 680KS situated within the Makhuduthamaga Local Municipality in the Sekhukhune District Municipality of Limpopo Province in the Republic of South Africa.

The Phaahla Tribe lodged four separate land claims through the late Kgoshi Edward Sehlabane Phaahla of identity document 3503135766080, Kgoshi Letsiri Phaahla of identity number 6207235825085 and Mr PJ Steytler of Steytler, Nel & Calitz Attorneys. The four land claims were registered under KRP's 1513, 1514, 11145 and 1629. The dates for lodgement of the above mentioned land claims falls within the prescribed period for lodgement of land claims as laid down in Section 2(1)(e) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No 22, as amended).

The Table below indicates the current description of the properties after the dispossession of Phaahla Tribe

NAME OF THE FARM	EXTENT	TITLE DEED NUMBER	OWNER	BONDS/ ENDORSEMENTS	HOLDER
Remaining Extent of the farm Rustplaats 788 KS	1480.0730	T265/1941	Government of Lebowa	I-4410/2016LGPTA KS,788PTA K29/1941RMPTA	- - -
Portion 1 of the farm Rustplaats 788KS	720.5632	T1367/1939	National Government of the Republic of South Africa	KS,788,1PTA K63/1939SPTA CONVERTED FROM PTA LEBOWA RELEASED AREA	- - - - -
Portion 2 of the farm Rustplaats 788KS	360.2759	T21201/1957	National Government of the Republic of South Africa	KS,788,2PTA K6373/2000RMPTA CONVERTED FROM PTA LEBOWA	- LEBOWA MINERAL TRUST -
Portion 3 of the farm Rustplaats 788KS	360.2873	T34559/1987	National Government of the Republic of South Africa	I-7629/1987C- T11613/PTA I-7630/1987C- T29621/PTA I-7631/1987C- T43274/PTA	51 55 71

This gazette is also available free online at www.gpwonline.co.za

					VA4527/1997PTA CONVERTED FROM PTA RELEASED AREA	MOIFO T21746/1968 - -
Meerlust 804 KS	1750.4359	T11560/1925	Government of Lebowa		I-4408/2016LGPTA KS.804PTA CONVERTED FROM PTA LEBOWA	- - - -
Remaining Extent of the farm Van Der Merwes Kraal 637 KS	1239.5752	T58204/2001	National Government of the Republic of South Africa		CONVERTED FROM PTA	-
Remaining Extent of Portion 1 of the farm Van Der Merwes Kraal 637 KS	250.4573	T58204/2001	National Government of the Republic of South Africa		B47836/2015PTA B55286/2016PTA	LAND BANK LAND-& LANDBOU- ONTWIKKELING SBANK VAN SUID - AFRIKA
Portion 2 of the farm Van Der Merwes Kraal 637 KS	168.7617	T17578/2006	Greater Mable Hall Municipality		CONVERTED FROM PTA CONVERTED FROM PTA	- -
Koonkopje 801 KS	2705.1708	T28921/1947	National Government of the Republic of South Africa		I-4409/2016LGPTA KS.801PTA CONVERTED FROM PTA LEBOWA	- - - -
Remaining Extent of the farm Vlakspuit 681 KS	683.8748	T29340.1952	National Government of the Republic of South Africa		KS.681PTA K1266/1978RMPTA K3342/1990RMPTA K5148/1998RMPTA CONVERTED FROM PTA LEBOWA	- TRANVAAL MINING & FINANCE CO LTD - BHP BILLITON SA LTD - -

Portion 1 of the farm Viakspuit 681 KS	344.5086	T29339/1952	National Government of the Republic of South Africa	KS,681,1PTA	-
				CONVERTED FROM PTA	-
				LEBOWA	-
Portion 2 of the farm Viakspuit 681 KS	17.1397	T18438/1965	National Government of the Republic of South Africa	KS,681,2PTA	-
				Converted From PTA	-
				LEBOWA	-
Portion 3 of the farm Viakspuit 681 KS	85.6986	T29338/1952	National Government of the Republic of South Africa	KS,681,3PTA	-
				Converted From Pta Lebowa	-
Remaining Extent of the farm Buffelsfontein 829 KS	631.0057	T32263/1994	Matlala Tribe	KS,829PTA	-
				K2532/1994RMPTA	Lebowa Mineral Trust
				CONVERTED FROM PTA	-
				LEBOWA	-
Remaining Extent of Portion 1 of the farm Buffelsfontein 829 KS	865.2968	T32263/1994	Matlala Tribe	KS,829,1PTA	-
				K2631/1994RMPTA	Lebowa Mineral Trust
				CONVERTED FROM PTA	-
				LEBOWA	-
Portion 2 of the farm Buffelsfontein 829 KS	204.0089	T6921/1954	National Government of the Republic of South Africa	KS,829,2PTA	-
				K2049/2000RMPTA	Lebowa Mineral Trust
				CONVERTED	-

Portion 3 of the farm Buffelsfontein 829 KS	204.0145	T32241/1994	Mallala Tribe	FROM PTA	-
				Lebowa	-
				KS,829,3PTA	-
				K2511/1994RMPTA	-
Remaining Extent of Portion 4 of the farm Buffelsfontein 829 KS	43.2347	T11872.1950	National Government of the Republic of South Africa	CONVERTED FROM PTA	-
				LEBOWA	-
				KS,829,4PTA	-
				CONVERTED FROM PTA	-
Portion 5 of the farm Buffelsfontein 829 KS	3.4260	T1073/1950	Roman Catholic Church- Witbank	LEBOWA	-
				KS,829,5PTA	-
				CONVERTED FROM PTA	-
				LEBOWA	-
Remaining Extent of Portion 6 of the farm Buffelsfontein 829 KS	361.3683	T1074/1950	Government of Lebowa	KS,829,6PTA	-
				CONVERTED FROM PTA	-
				LEBOWA	-
				KS,829,7PTA	-
Portion 7 of the farm Buffelsfontein 829 KS	543.7669	T1074/1950	Government of Lebowa	LEBOWA MINERAL TRUST	-
				K2567/2000RMPTA	-
				CONVERTED FROM PTA	-
				LEBOWA	-

Remaining Extent of the farm Coetzedraai 641KS	653.0483	T25946/1952	National Government of the Republic of South Africa	KS.641PTA	-
				K1215/1989RMPTA CONVERTED FROM PTA	GRAAFFS TRUST LTD
				LEBOWA	-
				RELEASED AREA	-
				KS.641,1PTA	-
Remaining Extent of Portion 1 of the farm Coetzedraai 641KS	428.0662	T31804/1994	Matlala Tribe	K2443/1994RMPTA	-
				CONVERTED FROM PTA	-
				LEBOWA	-
				RELEASED AREA	-
				KS.641,2PTA	-
Portion 2 of the farm Coetzedraai 641KS	635.8654	T29339/1952	National Government of the Republic of South Africa	CONVERTED FROM PTA	-
				LEBOWA	-
				RELEASED AREA	-
				KS.641,3PTA	-
				K2466/1994RMPTA	-
Portion 3 of the farm Coetzedraai 641KS	428.2660	T31827/1994	Matlala Tribe	CONVERTED FROM PTA	-
				LEBOWA	-
				RELEASED AREA	-
				KS.641,4PTA	-
				RELEASED AREA	-
Portion 4 of the farm Coetzedraai 641KS	428.2660	31826/1994	Matlala Tribe	KS.641,4PTA	-
				RELEASED AREA	-

This gazette is also available free online at www.gpwonline.co.za

Remaining Extent of Portion 1 of the farm Hindostan 680 KS	470.1933	T30195/1994	Matlala Tribe	KS,680,1PTA CONVERTED FROM PTA	-
Portion 2 of the farm Hindostan 680 KS	342.6128	T30212/1994	Matlala Tribe	LEBOWA KS,680,2PTA CONVERTED FROM PTA LEBOWA	-
Total Hectors	23 391.8775				

Therefore, the Office of the Regional Land Claims Commissioner: Limpopo wishes to make it known to the public that the farms mentioned above are affected by the land claim. Any party that has an interest in the above-mentioned property is hereby invited to submit in writing within **60 days** of publication of this notice, any comment, and/ or objection to this land claim to the Office of the Regional Land Claims Commissioner: Limpopo at the addresses set out below.

The Office of the Regional Land Claims Commissioner
Private Bag X 9552
Polokwane
0700

or Submissions may also be delivered to:
First Floor, 96 Kagiso House
Corner Rissik & Schoeman Streets
Polokwane

MR. LEBYANE MAPHUTHA
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER
DATE: 2018/10/28

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1250

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT NO. 22 OF 1994), AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, Act No. 22 of 1994 as amended, that a claim for restitution of land rights has been lodged by Mr. Malose Johannes Mokitlane on behalf of Mokitlane, Matjila, Monene, Mawotsela, Nkhumane, Mashilo and Makola families on the following properties: Portion 3 Mooimesjesfontein 536 LR, Portion 4 Mooimesjesfontein 536 LR, R/E of Lith 541 LR, Portion 1 of Lith 541 LR, Alem 544 LR, Portion 2 of Lieliefontein 506 LR, Portion 3 of Lieliefontein 506 LR, R/E of Klein Denteren 495 LR, Portion 1 of Uitkomst 507 LR, R/E of Groot Denteren 533 LR, Portion 2 (R/E) of Groot Denteren 533 LR, Portion 3 of Groot Denteren 533 LR, Portion 4 of Groot Denteren 533 LR, Portion 5 of Groot Denteren 533 LR, Portion 6 of Groot Denteren 533 LR, R/E of Haajesveldt 576 LR, Portion 1 of Haajesveldt 576 LR situated within the Mogalakwena Local Municipality, Waterberg District of Limpopo.

This land claim was lodged on the 28th of December 1998 which is before the cut-off date of the 31st of December 1998. **The details of the properties under claim are as follows:**

FARM NAME AND PORTION	CURRENT OWNER	TITLE DEED NUMBER	EXTENT IN HECTARES	ENDORSEMENTS/ ENCUMBRANCES	HOLDER
MOOIMEISJESFONTEIN 536 LR					
Portion 3 Mooimesjesfontein 536 LR	Ronsand Ranch Pty Ltd	T32131/957	474.1584	none	No detail
Portion 4 Mooimesjesfontein 536 LR	Nkwe Hunting Adventures CC	G209/970	436.2038	None	No details
LITH 541 LR					
R/E of Lith 541 LR	Consolidated to Touchstone East 586 LR	DB175/47	870.8484	K2220/2000RMPTA K2410/2003RMPTA K3332/1999RMPTA	Gold Field Coal LTD Eyesizwe Coal PTY LTD Rio Tinto Mining & Exploration LTD
Portion 1 of Lith 541 LR	Consolidated to Touchstone West 580 LR		1622.3007	None	No detail
ALEM 544 LR					

Alem 544 LR	Consolidated to Touchstone West 580 LR		2697.1907	K2220/2000RMPTA K2410/2003RMPTA K3332/1999RMPTA	Gold Field Coal LTD Eyesizwe Coal PTY LTD Rio Tinto Mining & Exploration LTD
LIELIEFONTEIN 506 LR					
Portion 2 of Lieliefontein 506 LR	Herberg Boerdery Pty Ltd	T36743/2005	69.3954	K5611/2012SPTA	No details
Portion 3 of Lieliefontein 506 LR	Scott Hendrick Lourens	T36744/2005	1785.1291	B201455/2007 B40139/2005 K1453/2004S K1772/1989S K2220/2000RM K2410/2003RM K3000/1984S K3332/1999RM K3679/1987S K556/1970S	N KWV Ltd N KWV Ltd No detail Roetebepaling Gold Fields Coal Ltd Eye Sizwe Coal Pty Ltd No detail Rio Tinto Mining No detail No detail
KLEIN DENTEREN 495 LR					
R/E of Klein Denteren 495 LR	Johannes Jacobus Nel	T22167/1970	1750.4497	K2220/2000RMPTA K232/1986S K2410/2003RM K3332/1999RM K3930/1988S K4980/2004S K5678/2013SPTA VA2257/1992PTA VA2356/2003PTA VA9320/2001PTA	Golf Fields Coal LTD No detail Eye Sizwe Coal Pty Ltd Rio Tinto Mining Roetebepaling Van K23/86S No detail No detail T22167/1970 Nel Johannes Jacobus Nel Johannes Jacobus
UITKOMST 507 LR					
Portion 1 of Uitkomst 507 LR	Johannes Jacobus Nel	T21304/2014PTA	159.5750	K232/1986SPTA K3930/1988SPTA K5678/2013SPTA VA2257/1992PTA VA2356/2003PTA VA9320/2001PTA	NO detail Roetebepaling Van K232/86S No detail T22167/1970 Nel Johannes J Nel Johannes J
GROOT DENTEREN 533 LR					

R/E of Groot Denteren 533 LR	Hanri Geerkens Family Trust	G237/888	1308.0424	K2410/2003RM K3332/1999RM K2220/2000RMPTA	Eye Sizwe Coal Pty Ltd Rio Tinto Mining Gold Fields Coal
Portion 2 (R/E) of Groot Denteren 533 LR	Mellow Wood Beleggings CC	T11575/960	235.5463	I-23253/2001LGPTA I1192/970-11575/960TPTA K3883/1989SPTA	No detail No detail No detail
Portion 3 of Groot Denteren 533 LR	Johanna Maria Geyser	T31005/960	21.4133	None	none
Portion 4 of Groot Denteren 533 LR	Rapula Farming Pty Ltd	T2403/967	513.9192	None	none
Portion 5 of Groot Denteren 533 LR	Mellow Wood Beleggings CC	T2405/967	85.6532	K3883/1989S	No detail
Portion 6 of Groot Denteren 533 LR	Johanna Maria Geyser	T2404/967	21.4133	None	none
HAAJESVELDT 576 LR					
R/E of Haajesveldt 576 LR	Consolidated to Touchstone West 580 LR	DB175/50	2172.1894	K2220/2000RMPTA K2410/2003RMPTA K3332/1999MPTA	Gold Field Coal Eyesizwe Coal PTY LTD Rio Tinto Mining & Exploration LTD
Portion 1 of Haajesveldt 576 LR	Consolidated to Touchstone West 580 LR	G28/958	522.4546	none	none

Take further notice that the Regional Land Claims Commission of Limpopo is investigating this claim. Any party that has an interest in the above-mentioned property is hereby invited to submit in writing within **30** days of publication of this notice, any comment, and/ or objection to this claim to the Regional Land Claims Commissioner at the addresses set out below under reference number **KRP 1658**.

Take further notice that a meeting of all interested parties will be convened upon publication of this notice, for the purpose of information sharing and outlining of the restitution process.

The office of the Regional Land Claims Commissioner: Limpopo	Submission may also be delivered to:
Private Bag x9552	First Floor, 96 Kagiso House
POLOKWANE	Corner Rissik & Schoeman Streets
0700	POLOKWANE
	0700



L. H MAPHUTHA
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER

DATE: 2018/10/28

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1251

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11(1) (c) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 as amended) that a claim has been lodged for restitution of land rights on:

REF NO.	CLAIMANT	CLAIMED EXTEND	PROPERTY	FARM EXTEND	DISTRICT	CURRENT LAND OWNER	DEED OF TRANSFER	INTERESTED PARTIES:
KRP: 11459	Mr. Motlhabane Petrus Sekgotodi	86.3116ha	Baradale 919 LT	1333.1264ha	Mopani	Mirome Pro PTY LTD	T80052/2009	Land Claimant, The current landowner and The Greater Letaba Local Municipality

Take further notice that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of Rule 5 of the Rules Regarding Procedure of Commission Established in terms of section 16 of Restitution of Land Rights Act as amended. Any interested party on the claim is hereby invited to submit, representations in terms of section 11A of the Restitution of Land Rights Act 22 of 1994 as amended within 90 (ninety) working days from the publication date of this notice, any comments/information may be send to:


 MR. L.H. MAPHUTHA
 The Regional Land Claims Commissioner
 Limpopo Province
 Private Bag X9552
 POLOKWANE
 0700
 Tel: (015) 287 2600
 Fax: (015) 295 7403/04

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1252

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT NO. 22 OF 1994), AS AMENDED.

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act No. 22 of 1994, as amended, that a claim for Restitution of Land Rights has been lodged on the farm Rusland 937 KS, Modderfontien 100 KS and Doornfontien 98 KS, situated in Lepelle Nkumpi Local Municipality in Capricorn District: Limpopo.

The land claim was lodged by the late Mr. Kekana Makutsu Stanford on behalf of Manaileng Community and it was lodged before the cutoff date of 31st December 1998. The date falls within the prescribed period for lodgment of land claims as laid down in Section 2(1) (e) of Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No.22 of 1994) as amended.

Table below depicts the details of the properties claimed by Manaileng Community.

DESCRIPTION OF PROPERTIES	CURRENT OWNERS	TITLE DEED	EXTENT (HECTARES)	ENDORSEMENT/ ENCUMBRANCES	HOLDER
THE FARM RUSLAND 937 KS	SOUTHRENERA DIAMOND INC.	T48689/1997	1603.0371	K3072/1997RMPTA	DALY ESTATES PTY LTD
				B32513/1999PTA	NO DETAILS
				T48688/1997PTA	DALY ESTATES PTY LTD CCT
				T48689/1997PTA	SOUTHERNER A RESOURCES LTD
REMAINING EXTENT OF THE FARM MODDERFONTEIN 100 KS	ANLO FARMING & INV PTY LTD	T128526/2004PTA	1919.0136 H	I133/966-24160/56T- 1PTA	7367/55T
				K3378/1985RMPTA	DAVIES ARTHUR PHILLIP
				K4082/1991SPTA	COETZEE ANNA CATHERINA MAGDALENA
				K612/1979RMPTA	SCHMUCK IRMA PAULA JOSEFA
PORTION 1 (REMAINING EXTENT) OF THE FARM MODDERFONTEIN 100 KS	SOUTHRENERA DIAMONDS INC	T130877/1997PTA	1101.7596 H	K7255/1997RMPTA	DALY ESTATES PTY LTD
				K801/1999RMPTA	DALY ESTATES PTY LTD
				VA14538/2008PTA	SOUTHERNER A RESOURCES LTD
				VA654/1999PTA	DALY ESTATES PTY LTD
PORTION 2 (REMAINING EXTENT) OF THE FARM MODDERFONTEIN 100 KS	PLATKLIPSTROO M BELEGGINGS PTY LTD	T55008/1999PTA	780.8421 H	KS,100,2PTA	KS,100,2PTA
				K281/2001SPTA	NO DETAILS
				CONVERTED FROM PTA	NO DETAILS
				COPY-ISSUED- 8/948-18	NO DETAILS
PORTION 3 OF THE FARM MODDERFONTEIN 100 KS	PRESENT PERFECT INV 203 PTY LTD	T101373/2003PTA	185.2967 H	K5268/2003RMPTA	WILL ALEXANDER FRIEDRICH PERCY B-E
PORTION 4 OF THE FARM	JOUBERT JOHANNES	T8037/1961PTA	85.6532 H	K2096/1988RMPTA	GROBLER JACOBA

MODDERFONTEIN 100 KS	JAKOBUS				WILHELMINA
PORTION 1 OF THE DOORNFONTEIN 98 KS	PALMER ESTATE PTY LTD	T1585/1970PTA	680.5561 H	K240/1995RMPTA	MCCORMICK BRIAN
				K242/1995RMPTA	KNIGHT THOMAS PALMER
				K884/2007LPTA	SOLAR ADDICTS PTY LTD
				VA4137/1993PTA	K36/1970RM
PORTION 2 OF THE DOORNFONTEIN 98 KS	JAHETO SIMMENTALER STOET PTY LTD	T70061/2011PTA	451.8953 H	B55159/2015PTA	MARZYL BOERDERY PTY LTD
				K2421/1980RMPTA	SCHOEMAN FREDERIK HENDRIK
				VA6177/2000PTA	BENBEKEND CC
PORTION 3 OF THE DOORNFONTEIN 98 KS	PALMER ESTATE PTY LTD	T19571/1979PTA	404.6368 H	KS,98,3PTA	NO DETAILS
				K1764/2003SPTA	NO DETAILS
				K2077/1975SPTA	NO DETAILS
				K6150/2001SPTA	NO DETAILS
PORTION 8 OF THE DOORNFONTEIN 98 KS	UYS JOHANNES	T6624/1984PTA	2097.7264 H	KS,98,8PTA	NO DETAILS
				CONVERTED FROM PTA	NO DETAILS
				FROM-PTN7& R/E,PTN5,9	8,KS
PORTION 9 OF THE DOORNFONTEIN 98 KS	ANLO FARMING & INV PTY LTD	T25611/2017PTA	1096.0853 H	B17312/2013PTA	LAND-EN LANDBOU ONTWIKKELIN GSBANK VAN SUID-AFRIKA
				B26979/2015PTA	OBARO FINANSIELE DIENSTE PTY LTD
				K2078/1975RMPTA	AMM ERROL STUART
				K2596/1986RMPTA	AMM LEWIS JOHN STUART
				K2595/1986RMPTA	AMM IRENE VERA LOUISE B-E

Any party that has an interest in the above- mentioned property is hereby invited to submit in writing, within **30** days of publication of this notice, any comments, objections or information under reference number **KRP 1612, 1632 and 1849** to :

Submission may be delivered to:

**The Regional Land Claims
Commission: Limpopo
Private Bag X 9552
Polokwane
0700**

OR

**Submission may also be delivered to
First Floor, 96 Kagiso House
Corner Rissik & Schoeman Streets
Polokwane
0700**



**MAPHUTHA L.
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER
DATE: 20/10/2018**

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1253

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 [ACT 22 OF 1994] AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 [Act 22 of 1994] as amended, that a Land claim for Restitution of Land Rights has been lodged by Sebothoma Ninyo Michael ID. NO. 3605155393088 on behalf of the Sebothoma family on the property mentioned hereunder situated in Thembeile Local Municipality, Nkangala District in Mpumalanga Province: KRP: 734

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY
ENKELDOORNOOG 219 JR

Description of property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
Portion 30	National Government of the Republic of South Africa	• T27552/1984 • T1992/2009	42.9301 ha	None	None	None
Portion 31	National Government of the Republic of South Africa	• T30870/1985 • T1992/2009	42.9115 ha	None	None	None

The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned property is hereby invited to submit within 30 [thirty days] from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

Commissioner for Restitution of Land Rights

Private Bag X7201

Witbank

1035

Or High- Tech House

23 Botha Avenue

Witbank

1035

TEL NO: 013 – 655 1000

FAX NO: 013 – 690 3438


CHECKED BY: SUCCESS MNISI

ACTING D.D : LEGAL

DATE: 23/10/2018


MR. L.H. MAPHUTHA
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER
MPUMALANGA PROVINCE

DATE: 20/11/01

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 1254

16 NOVEMBER 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 [ACT 22 OF 1994] AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 [Act 22 of 1994] as amended, that a Land claim for Restitution of Land Rights has been lodged by Ms Nyathi Malelane Lillian on behalf of Nyathi family on the property mentioned hereunder situated in Bushbuckridge Local Municipality, Ehlanzeni District in Mpumalanga Province: KRP: 11884

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY
NEW FOREST 234 KU

Description of property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
Portion 1	National Government of the Republic of South Africa	• T84931/1988 • T18216/2015	173.7208 ha affected extent 2.2147 ha	None	None	None

The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned property is hereby invited to submit within 30 [thirty days] from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

Commissioner for Restitution of Land Rights
Private Bag X 11330
Nelspruit
1200
or 30 Samora Machel Drive
Restitution House
Nelspruit
1200
TEL NO: 013 756 6000
FAX NO: 013 752 3859


CHECKED BY: SUCCESS
ACTING D.P. LEGAL
DATE: 23/10/2018


MR. L.H. MAPHUTHA
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER
MPUMALANGA PROVINCE
DATE: 20/11/01

DEPARTEMENT VAN MAATSKAPLIKE ONTWIKKELING

NO. 1255

16 NOVEMBER 2018



Provinsie KwaZulu-Natal

Departement van Maatskaplike Ontwikkeling

HANDLEIDING saamgestel ingevolge artikel 14(1) van die
Wet op die Bevordering van Toegang tot Inligting

1 April 2018 – 31 Maart 2019

Taal: Afrikaans

© [2018 Departement van Maatskaplike Ontwikkeling Provinsie KwaZulu-Natal](#)

1. INLEIDING

Die Wet op die Bevordering van Toegang tot Inligting, 2000 (Wet nr 2 van 2000), hierna die Inligtingswet, spruit voort uit artikel 32 van die Grondwet van die republiek van Suid-Afrika, 1996 (Wet 108 van 1996), hierna die Grondwet, bepaal:

- 1.1 Elkeen het die reg tot toegang tot:
 - 1.1.1 inligting deur die staat gehou; en
 - 1.1.2 enige inligting waaroor 'n ander persoon beskik en wat benodig word vir die uitoefening of beskerming van enige regte.
- 1.2 Nasionale wetgewing moet verorden word om uitvoering aan hierdie reg te gee en kan voorsiening maak vir redelike maatreëls om die administratiewe en finansiële las op die staat te verminder.

Op 2 Februarie 2000 het die nasionale wetgewer die Wet op die Bevordering van Toegang tot Inligting, 2000 (Wet nr 2 van 2000) verorden om te voldoen aan artikel 32 van die Grondwet om te verseker dat die reg tot toegang tot inligting beskerm word. Met die uitsondering van artikels 10, 14, 16 en 51 het die Inligtingswet in werking getree op 9 Maart 2001. Artikels 10, 14, 16 en 51 het in werking getree op 15 Februarie 2000.

Die doel met die Inligtingswet is om 'n samelewing te bevorder waarin die mense van Suid-Afrika effektiewe toegang tot inligting het om hulle in staat te stel om hulle regte ten volle te beskerm.

Die Inligtingswet is tot die beskikking van enigeen wat graag inligting van 'n openbare of privaatinstellings wil aanvra. Die persoon wat die versoek om inligting rig, staan bekend as die "versoeker."

Daar word van elke openbare of privaatinstelling verwag om 'n handleiding in minstens drie tale saam te stel; 'n handleiding wat verduidelik hoe om die Inligtingswet te gebruik. Hierdie handleiding is dus (ingevolge artikel 14 van Wet) ontwerp om 'n versoeker te help wat graag inligting van die KwaZulu-Natal Departement van Maatskaplike Ontwikkeling, wat 'n openbare instelling is, wil bekom. Die handleiding is beskikbaar in Engels, Afrikaans, IsiZulu, IsiXhosa en Brail.

Die handleiding bevat nie inligting oor hoe om 'n versoek aan ander regeringsdepartemente en/of privaatinstellings te rig nie. Indien 'n versoeker graag 'n versoek aan 'n ander staatsdepartement of privaatinstelling anders as die KWAZULU-NATAL DEPARTEMENT VAN MAATSKAPLIKE ONTWIKKELING wil rig, moet die versoeker 'n afskrif van die handleiding van die betrokke regerings- of privaatinstelling bekom.

2. DOEL VAN HANDLEIDING

- 1) Om uitvoering te gee aan artikel 14 van die Wet
- 2) Om eenvoudige en gebruikervriendelike riglyne aan die publiek te verskaf ten einde inligting aan te vra wat deur die Departement van Maatskaplike Ontwikkeling gehou word.

3. OMSKRYWINGS HANDLEIDING

“Wet / Inligtingswet”	verwys na die Wet op die Bevordering van Toegang tot Inligting, 2000 (Wet nr 2 van 2000);
“versoekgelde”	beteken voorgeskrywe gelde vir die doeleindes van artikel 22(6) of 54(6), na gelang van die geval;
“Inligtingsbeampte (IB)”	met betrekking tot 'n openbare instelling— (a) in die geval van 'n nasionale departement, provinsiale administrasie of organisasiekomponent— (i) vermeld in Kolom 1 van Skedule 1 of 3 by die Staatsdienswet, 1994 (Proklamasie nr 103 van 1994), beteken die beampte wat die bekleër is van die pos met die benaming in Kolom 2 van die genoemde Skedule 1 of 3 vermeld teenoor die naam van die betrokke nasionale departement, provinsiale administrasie of organisasiekomponent of die persoon wat as sodanig optree; of (ii) nie aldus vermeld nie, beteken onderskeidelik die Direkteur-Generaal, hoof, uitvoerende direkteur of ekwivalente beampte van onderskeidelik daardie nasionale departement, provinsiale administrasie of organisasiekomponent;
“Adjunkinligtingsbeampte (AIB)”	Persoon of persone wat behoorlik aangewys en afgevaardig is om die funksies van die Inligtingsbeampte ingevolge artikel 17 te verrig.
“versoeker”	beteken enige persoon (buiten 'n openbare instelling), of 'n beampte daarvan wat 'n versoek om toegang tot 'n rekord rig wat daardie openbare instelling hou;
“persoonlike versoeker”	beteken 'n versoeker wat toegang tot 'n rekord verlang wat persoonlike inligting oor die versoeker bevat;

4. BESKRYWING VAN DIE DEPARTEMENT (Artikel 14(1)(a))**4.1 VISIE**

Ons visie is: "n Humanitêre en selfstandige samelewing."

4.2 MISSIE

Om ons samelewing te transformeer deur bewuste en bekwame inwoners te ontwikkel deur die voorsiening van geïntegreerde maatskaplike ontwikkelingsdienste.

4.3 KERNWAARDES**4.3.1 Menswaardigheid**

Is 'n fundamentele reg wat beskerm moet word ingevolge die Grondwet van Suid-Afrika en maak vryheid, geregtigheid en vrede moontlik.

4.3.2 Respek

Is om agting vir mekaar en die mense wat ons dien, te toon en is 'n fundamentele waarde vir die verwesenliking van ontwikkelingsdoelwitte.

4.3.3 Integriteit

Is om te verseker dat ons getrou is aan ons waardes, beginsels, optredes en maatreëls en derhalwe vertroue onder mekaar en tussen ons en ons belanghebbendes skep.

4.3.4 Regverdigheid

Gee uitdrukking aan ons verbintenis tot die verskaffing van dienste aan alle Suid-Afrikaners sonder vooroordeel op grond van ras, geslag, geloof of wekroep.

4.3.5 Gelykheid

Ons streef daarna om gelyke toegang tot dienste, deelname van inwoners in die besluite wat hulle raak en die nastrewing van die noodsaak van billikheid waar wanbalanse bestaan.

4.4 BEGINSELS

Ons Diensleweringverbeteringsplan sluit al die Batho Pele-beginsels in:

- **Beraadslaging**

Daar moet met mense beraadslaag word oor die vlak en gehalte van dienste wat hulle ontvang, en waar enigsens moontlik, moet hulle 'n keuse hê.

- **Diensstandaarde**

Mense moet ingelig word oor die vlak en gehalte van dienste wat hulle te wagte kan wees.

- **Toegang**

Alle inwoners moet gelyke toegang hê tot die dienste waarop hulle geregtig is.

- **Beleefdheid**

Alle mense moet met beleefdheid en bedagsaamheid behandel word.

- **Inligting**

Mense moet volledige en akkurate inligting ontvang oor die dienste wat hulle ontvang.

- **Openlikheid en deursigtigheid**

Oor hoe die departement bestuur word, hoeveel dit kos en wie in beheer is.

- **Herstel**

Indien 'n beloofde standaard van diens nie gelewer word nie, moet mense 'n verskoning, verduideliking en 'n spoedige regstelling aangebied word. Wanneer klagtes ingedien word, moet mense 'n simpatieke en positiewe reaksie ontvang.

- **Waarde vir geld**

Openbare dienste moet ekonomies en doeltreffend gelewer word.

4.5 PROGRAMME**4.5.1 Program 1**

- Kantoor van die LUR
- Korporatiewe Bestuursdienste
- Distrikbestuur

4.5.2 Program 2

- MIV en Vigs

- Maatskaplike Verligting
 - Spesiale Behoeftes
- 4.5.3 Programme 3
- Kinders
 - Gesinne
- 4.5.4 Program 4
- Herstellende Dienste
 - Slagofferbemagtiging
- 4.5.5 Program 5
- Volhoubare lewensbestaan
 - NPO (NWO)-kapasiteitsbou
 - Navorsing en Voorspraak

5. KONTAKBESONDERHEDE (Artikel 14(1)(B); 17(1))

	Inligtingsbeampte	Adjunkinligtingsbeampte
Van en voorletters	Me N G Khanyile	N W Hlabisa
Posisie	Rekenpligtige Beampte	Advokaat
Straatadres	Hoosen Haffeggee-straat 208 Pietermaritzburg, 3201	Pietermaritz-straat 205 Pietermaritzburg, 3202
Posadres	Privaatsak X9144 Pietermaritzburg, 3201	Privaatsak X9144 Pietermaritzburg, 3201
Telefoonnommer	033 - 264 5406	033 - 348 5505/08
Faksnommer	033 - 264 5435	033 - 341 7913
E-posadres	hodpa@kznsocdev.gov.za	Ntuthuko.hlabisa@kznsocdev.gov.za

6. BESKRYWING VAN DIE ONDERWERP WAARVAN DIE DEPARTEMENT REKORDS HOU (Artikel 14(1)(a))

'n Algemene liasseerstelsel, papiergebaseer en elektroniese gevallelêers met betrekking tot bejaardes word deur die departement gehou. Daar is 'n register vir lêers wat geopen is, soos volg:

1. Wetgewing	5. Goedere en dienste	9. Maatskaplike sekerheid (opgeskort)
2. Administrasie	6. Vervoer	10. Maatskaplike dienste
3. Finansies	7. Vergaderings van rade, komitees en ander instellings	11. Maatskaplike ontwikkeling
4. Akkommodasie	8. Inligting, publisiteit en heraldiek	

9. LYS VAN REKORDS OUTOMATIES BESKIKBAAR SONDER BESKRYWING VAN DIE ONDERWERP WAARVAN DIE DEPARTEMENT REKORDS HOU (Artikel 14(1)(a))

KATEGORIEë	WYSE VAN TOEGANG TOT REKORD
1. VIR INSPEKSIE INGEVOLGE ARTIKEL 15(1)(a)(i) en (b)	
1.1 Begrotingstoepspraak 1.2 Departementele Strategiesie Plan 1.3 Jaarlikse Prestasieplan 1.4 Jaarlikse Strategiese Plan 1.5 Inwonershandves en Diensleweringshandves 1.6 Indiensnemingbillikheidsverslag 1.7 Goedgekeurde Organisatoriese Struktuur 1.8 Anti-bedrog- en Anti-korrupsie-strategie 1.9 LUR-toesprake 1.10 Omsendbriewe vir geadverteerde poste 1.11 Register, databasis of lys van dienskantore, geriewe of staats- of openbare entiteite van die departement 1.12 Maatskaplike navorsingsbevindinge, -verslae, -oorsigte en -lesings 1.13 Tydskrifte, koerante en nuusbriewe.	Die rekords kan by die volgende kantoor van die Adjunkinligtingsbeampte geïnspekteer word – Advokaat N W Hlabisa E-pos: ntuthuku.hlabisa@kznsocdev.gov.za Telefoon: 033 348 5505/85 Faks: +27 86 518 1867

2. TE KOOP INGEVOLGE ARTIKEL 15(1)(a)(ii) en (b)

2.1. Tenderdokumente	Tenderdokument is te koop by die Departement van Maatskaplike Ontwikkeling, Provinsie KwaZulu-Natal: Hoossen Haffeejee-straat 208 PIETERMARITZBURG 3201 By die Direktooraat: Voorsieningsketteringbestuur.
----------------------	---

3. VIR KOPIEËRING INGEVOLGE ARTIKEL 15(1)(a)(ii) EN (b)

3.1. Begrotingstoesprake 3.2. Departementele Strategiese Plan 3.3. Jaarlikse Prestasieplan 3.4. Jaarlikse Strategiese Plan 3.5. Diensleweringverbeteringsplan 3.6. Inwonershandves en Diensleweringshandves 3.7. Indiensnemingbillikheidsverslag 3.8. Goedgekeurde Organisatoriese Struktuur 3.9. Anti-bedrog- en Anti-korrupsie-strategie 3.10. LUR se toesprake 3.11. Omsendbriewe vir geadverteerde post 3.12. Register, databasis of lys van dienskantore, geriewe of staats- of openbare entiteite van die Departement 3.13. Maatskaplike navorsingsbevindings, -verslae, -oorsigte en -lesings 3.14. Tydskrifte, koerante en nuusbriewe	Toegang tot die rekords vir kopieëring kan verkry word by Kantoor van die Adjunkinligtingsbeampte – Advokaat N W Hlabisa E-pos: ntuthuku.hlabisa@kznsocdev.gov.za Telefoon: 033 348 5505/85 Faks: +27 86 518 1867
--	---

4. GRATIS INGEVOLGE ARTIKEL 15(a)(iii) EN (b)

4.1. Begrotingstoesprake 4.2. Departementele Strategiese Plan 4.3. Jaarlikse Prestasieplan 4.4. Jaarlikse Stretegiese Plan 4.5. Diensleweringverbeteringsplan 4.6. Inwonershandves en Diensleweringshandves 4.7. Goedgekeurde Organisatoriese Struktuur 4.8. Anti-bedrog en Anti-korrupsie-strategie 4.9. LUR se toesprake 4.10. Omsenbriewe met betrekking tot geadverteerde poste 4.11. Register, databasis of lys van dienskantore, geriewe of staats- of openbare entiteite van die Departement; 4.12. Tydskrifte, koerante en nuusbriewe	Toegang tot die rekords vir kopieëring kan verkry word by Kantoor van die Adjunkinligtingsbeampte – Advokaat N W Hlabisa E-pos: ntuthuku.hlabisa@kznsocdev.gov.za Telefoon: 033 348 5505/85 Faks: +27 86 518 1867
--	---

10. GIDS WAT ONTWIKKEL MOET WORD DEUR MENSEREGTEKOMMISSIE

Die Suid-Afrikaanse Mensregtekommissie wat ingevolge artikel 181(b) van die Grondwet ingestel is, is verantwoordelik vir die ontwikkeling van 'n gids in elkeen van die land se amptelike tale met inligting oor hoe om die Inligtingswet te hanteer. Hierdie gids moet gepubliseer word binne 18 maande nadat die Inligtingswet in werking getree het op 15 Augustus 2003. Indien 'n persoon verdere inligting verlang, kan hy of sy die Menseregtekommissie kontak by–

Victoria Embankment 136

Durban, 4001

Telefoon: (031) 304 7323/4/5

Faks: (031) 304 7323/4/5

e-posadres: msibi@sahrc.org.za

11. TOEGANG TOT INLIGTING

11.1 Versoek om toegang tot 'n rekord [artikel 11;18]

Indien 'n versoeker 'n versoek om toegang tot inligting van 'n rekord van die KwaZulu-Natal Departement van Maatskaplike Ontwikkeling wil maak, moet die versoeker 'n skriftelike versoek rig aan die Inligtingsbeampte of Adjunkinligtingsbeampte wie se kontakbesonderhede in Afdeling 4 van hierdie handleiding vermeld word.

Die versoeker wat 'n versoek rig, moet **Vorm A** voltooi wat by hierdie handleiding ingesluit is as **Aanhangsel A**. Die versoeker moet voldoende inligting in Vorm A voorsien om die Inligtingsbeampte of Adjunkinligtingsbeampte in staat te stel om die volgende vas te stel –

- die rekord wat versoek word, insluitend 'n beskrywing van die rekord, 'n verwysingsnommer (indien enige) en enige verdere besonderhede oor die rekord;
- die versoeker, insluitend alle kontakinligting; en
- die wyse van toegang wat die versoeker verlang, met ander woord as –
- die rekord in 'n geskrewe of gedrukte vorm is, of die versoeker 'n afskrif van die rekord wil maak of die rekord self wil sien;
- die rekord 'n visuele beeld is, wat foto's, skuifies, video-opnames, rekenaargeskepte beelde of sketse kan wees, of die versoeker die beelde wil sien, dit kopieer of 'n transkripsie wil bekom;
- die rekord opgeneemde woorde is of inligting wat deur middel van 'n klankopname beskikbaar gestel kan word, of die versoeker na die klankopname wil luister of 'n geskrewe of gedrukte transkripsie wil bekom; of
- die rekord op 'n rekenaar of in elektroniese of masjienleesbare vorm gehou word, of die versoeker 'n gedrukte kopie, gedrukte kopie van die inligting wat van die rekord verkry is of 'n kopie in rekenaarleesbare vorm (stiffie of kompakskyf).

'n Versoeker moet ook die taal vermeld waarin hy of sy verkies om die rekord te bekom. Indien die rekord nie beskikbaar is in die taal wat die versoeker verkies nie, kan toegang verleen word in die tale waarin dit beskikbaar is.

'n Versoeker wat ongeletterd is of andersins nie in staat is om 'n versoek tot 'n rekord te rig nie weens 'n gebrek kan 'n mondelingse versoek rig. Die Inligtingsbeampte of die Adjunkinligtingsbeampte moet die versoeker bystaan om 'n versoek in die vereiste vorm op skrif te stel en 'n kopie van die skriftelike versoek aan die versoeker oorhandig.

Die Inligtingsbeampte of Adjunkinligtingsbeampte moet 'n persoon bystaan wat redelike bystand benodig om 'n versoek vir 'n rekord rig. Bystand moet gratis verleen word.

11.2 Oordrag van 'n versoek om toegang tot rekord [artikel 20]

Die Inligtingsbeampte of Adjunkinligtingsbeampte kan 'n versoek oordra indien

- 'n rekord nie onder die beheer van die KwaZulu-Natal Departement van Maatskaplike Ontwikkeling val nie;
- die inhoud van die rekord nouer verband hou met die funksies van 'n ander openbare instelling; of
- die rekord kommersiële inligting bevat waarin 'n ander openbare instelling 'n groter belang het.

'n Oordrag van 'n versoek moet gedoen word binne 14 dae nadat die versoek ontvang is en die Inligtingsbeampte of Adjunkinligtingsbeampte moet die versoeker van die oordrag in kennis stel, redes gee vir die oordrag en die tydperk waarbinne die versoek hanteer sal word.

11.3 Gelde Betaalbaar [artikel 22]

Die aanvanklike gelde betaalbaar deur die versoeker, buiten 'n persoonlike versoeker, vir 'n rekord is R35.00. 'n Persoonlike versoeker, wat 'n persoon is wat inligting oor hom- of haarself soek, hoef nie die aanvanklike gelde te betaal nie. Alle versoekers, behalwe diegene wat ingevolge artikel 22(8)(a) van die Inligtingswet vrygestel is, moet die vereiste gelde betaal om 'n rekord te bekom. Die gelde word in **Bylae C** tot hierdie handleiding gelys.

11.4 Prosedure indien die rekords nie gevind kan word nie [artikel 23]

- a) Indien 'n rekord by die departement is of die mening gehuldig word dat die rekord by die departement moet wees en sodanige rekord kan nie gevind word nie en die Inligtingsbeampte en Adjunkinligtingsbeampte redelike stappe geneem het om die rekord te vind, moet die Inligtingsbeampte of die Adjunkinligtingsbeampte by wyse van 'n bevestiging of beëdigde verklaring die versoeker in kennis stel dat dit nie moontlik is om toegang tot daardie rekord te gee nie.
- b) Die kennisgewing vermeld in (a) moet die volgende inligting bevat:
 - i. stappe wat geneem is om die rekord te vind; en
 - ii. besonderhede van kommunikasie met al die persone wat gehelp het om die rekord te vind.

11.5 Uitstel van toegang tot 'n rekord [artikel 24]

Toegang kan uitgestel word indien:

- 'n rekord nog nie beskikbaar is nie; of
- 'n rekord steeds vertaal moet word vir publikasiedoeleindes.

11.6 Tydraamwerk en kennisgewing aan versoeker [artikel 25]

Die Inligtingsbeampte of Adjunkinligtingsbeampte moet binne 30 dae besluit of hulle die versoek toestaan en dan 'n kennisgewing aan die versoeker stuur. Indien toegang verleen word, moet die kennisgewing die volgende vermeld –

- die versoekgelde, indien enige, wat betaal moet word sodra toegang verleen is,
- die vorm waarin toegang verleen sal word; en
- dat die versoeker 'n interne appèl by die departement of 'n aansoek by 'n hof kan indien teen die betaling van die versoekgelde of die vorm waarin die toegang verleen gaan word.

11.7 Verlenging van tydperk om oor 'n versoek te besluit [artikel 26]

Die Inligtingsbeampte of die Adjunkinligtingsbeampte kan die perioede van 30 dae waarbinne oor die versoek besluit moet word, verleng indien –

- die versoek vir 'n groot aantal rekords is en nakoming onredelik met die werksaamhede van die KwaZulu-Natal Departement van Maatskaplike Ontwikkeling sal inmeng;
- die versoek 'n soektog of die afhaal van rekords in 'n kantoor vereis wat nie in dieselfde dorp of stad is as die Inligtingsbeampte of die Adjunkinligtingsbeampte nie of daar nie redelikerwys van die Inligtingsbeampte of Adjunkinligtingsbeampte verwag kan word om die versoek binne die aanvanklike 30 dae te hanteer nie;
- oorlegpleging tussen afdelings van die KwaZulu-Natal Departement van Maatskaplike Ontwikkeling of met 'n ander openbare instelling nodig is en daar nie redelikerwys van die Inligtingsbeampte of Adjunkinligtingsbeampte verwag kan word om die oorlegpleging binne die aanvanklike 30 dae af te handel nie; of
- die versoeker skriftelik tot die verlenging instem.

11.8 Geag geweier te wees [artikel 27]

- In die geval waar die Inligtingsbeampte of Adjunkinligtingsbeampte nalaat om binne die voorgeskrewe 30 dae-tydperk te reageer, moet die versoeker aanvaar dat sy of haar versoek geweier is; en
- die versoeker moet in hierdie geval die voorgeskrewe interne appèlprosedure volg en/of die relevante howe nader.

11.9 Weiering van toegang tot 'n rekord

Indien toegang tot 'n rekord nie verleen word nie, moet die kennisgewing van die Inligtingsbeampte of die Adjunkinligtingsbeampte –

- voldoende redes vir die weiering verskaf;
- enige verwysing na die inhoud van die rekord by die opgaaf van die redes uitsluit; en
- vermeld dat die versoeker 'n interne appèl by die departement of 'n hof teen die weiering van die versoek kan indien en die prosedure om 'n interne appèl of hofaansoek in te dien.

11.10 Verpligte weiering van versoek tot 'n rekord [artikel 34(1); 36(1); 37(1)(a); 38(1)(a); 39(1)(a); 40; 43(1)]

Die Inligtingsbeampte of 'n Adjunkinligtingsbeampte moet toegang tot 'n rekord weier indien 'n versoek om toegang tot inligting die bekendmaking van die volgende tot gevolg sou hê:

- persoonlike inligting aangaande 'n derde party;
- handelsgeheime van 'n derde party;
- finansiële, kommersiële, wetenskaplike of tegniese inligting, buiten handelsgeheime, indien die bekendmaking van die inligting waarskynlik skade aan die kommersiële of finansiële belange van 'n derde party sal berokken;
- inligting wat 'n rekenaarprogram is wat deur 'n private instelling besit word;
- inligting wat vertroulik deur 'n derde party gegee is, waarvan die bekendmaking redelikerwys verwag kan word om die derde party in 'n nadelige posisie te plaas met betrekking tot kontraktuele of ander onderhandelinge of tot nadeel van die derde party kan wees in kommersiële mededinging;
- inligting wat 'n skending van die reg tot vertroulikheid met betrekking tot 'n derde party sal wees;
- inligting wat redelikerwys verwag kan word om die lewe of fisiese veiligheid van 'n individu in gevaar te stel;
- 'n rekord indien toegang tot die rekord verbode is ingevolge die Strafproseswet, 1977 (Wet nr 51 van 1977);

- inligting wat beskerm word teen gebruik in geregtelike verrigtinge tensy die geaffekteerde persoon skriftelik toestemming gegee het dat die inligting vrygestel mag word; of
- inligting aangaande navorsing wat gedoen word of waarskynlik gedoen gaan word deur of namens die derde party, waarvan die bekendmaking die derde party, persoon wat die navorsing doen of die onderwerp van die navorsing waarskynlik aan 'n ernstige nadeel sal blootstel.

11.11 Diskresionêre weiering van 'n versoek om toegang tot 'n rekord [artikel 34(2); 36(2); 37(1)(b); 37(2); 38(1)(b); 39(1)(b); 41(1); 41(2); 42; 43(2); 44(1); 44(2); 45]

Die Inligtingsbeampte of 'n Adjunk-inligtingsbeampte kan toegang tot 'n rekord weier indien 'n versoek vir inligting die openbaarmaking van die volgende sal behels:

- inligting wat vertroulik deur die derde party verskaf is, waarvan die openbaarmaking redelikwys verwag kan word om die verskaffing van soortgelyke inligting of inligting van dieselfde bron te benadeel en dit in die openbare belang is dat soortgelyke inligting of inligting van dieselfde bron voortgaan om verskaf te word;
- inligting, waarvan die openbaarmaking waarskynlik die volgende sal aantas:
 - die veiligheid van 'n gebou, struktuur of stelsel, wat 'n rekenaarsstelsel kan wees, vervoermetode of enige ande eiendom; of
 - metodes, stelsels, plan of prosedure vir die beskerming van 'n individu in 'n getuiebeskermingskema, die veiligheid van die publiek of die veiligheid van eiendom;
- 'n rekord wat die metodes, tegnieke of riglyne bevat vir die voorkoming, opsporing en beperking of ondersoek van 'n oortreding of moontlike oortreding van die wet of die vervolging van 'n beweerde oortreder;
- 'n rekord aangaande die vervolging van 'n oortreder waar die openbaarmaking van die rekord redelikwys op die vervolging inbreuk kan maak of tot 'n regsdwaling kan lei;
- 'n rekord waarvan die openbaarmaking redelikwys –
 - die ondersoek van 'n oortreding of moontlike oortreding van die wet kan benadeel;
 - onthul of 'n persoon in staat stel om 'n vertroulike bron van inligting te identifiseer wat verband hou met die toepassing of administrasie van die reg;
 - lei tot die intimidasie of dwang van 'n getuie of persoon wat as getuie geroep mag word in straf- of ander verrigtinge om die reg toe te pas;
 - die magtiging van 'n oortreding van die wet bewerkstellig; of
 - die regverdigheid van 'n verhoor benadeel of die tegniek of die onverbondenheid van 'n beoordeling;
- inligting, waarvan die openbaarmaking die verdediging, veiligheid of internasionale verhoudinge van die Republiek van Suid-Afrika kan benadeel;
- inligting, waarvan die openbaarmaking redelikwys die ekonomiese en finansiële belange van die Republiek van Suid-Afrika kan benadeel of die vermoë van die regering om die ekonomie van die Republiek van Suid-Afrika doeltreffend te bestuur;
- inligting wat –
 - handelsgeheime van die staat of 'n openbare instelling bevat;
 - finansiële, kommersiële, wetenskaplike of tegniese besonderhede bevat waarvan die openbaarmaking waarskynlik die kommersiële of finansiële belange van die staat of openbare instelling sal skaad;
 - 'n openbare instelling in kontraktuele of ander verhoudinge of in kommersiële mededinging kan benadeel;
- 'n rekenaarprogram is, omskryf in die Wet op Kopiereg, 1978 (Wet nr 98 van 1978), wat die eiendom van die staat of 'n openbare instelling is;
- inligting aangaande navorsing wat gedoen word of waarskynlik gedoen gaan word deur of namens 'n derde party, waarvan die openbaarmaking waarskynlik 'n openbare

instelling, persoon wat die navorsing doen of die onderwerp van die navorsing kan blootstel; of

- inligting aangaande 'n rekord van 'n openbare instelling wat 'n mening, advies, verslag of aanbeveling verkry of voorberei van 'n verslag van 'n konsultasie, gesprek, beraadslaging of notule van 'n vergadering rakende die formulering van 'n beleid of die neem van 'n besluit in die uitoefening van 'n bevoegdheid of die uitvoering van 'n plig deur die wet opgelê, bevat indien openbaarmaking redelikwys die beraadslagingsproses of sukses van die beleid kan belemmer.

11.12 Ander gronde vir weiering van versoek om toegang [artikel 46]

Die Inligtingsbeampte of Adjunkinligtingsbeampte kan 'n versoek om toegang tot 'n rekord weier indien die versoek duidelik beuselagtig of hinderlik is of die werk wat nodig is om die versoek te hanteer die hulpbronne van die KwaZulu-Natal Departement van Maatskaplike Ontwikkeling aansienlik en onredelik sal aantas.

12. BESKRYWING DIENSTE TOT DIE PUBLIEK SE BESKIKKING (Artikel 14(1)(f))

<i>Program 2</i> • MIV en Vigs ◦ Voorkoming van MIV en Vigs ◦ Sorg en ondersteuning aan mense wat MIV/Vigs onderlede het • Spesiale Behoeftes ◦ Ouer Persone ◦ Gestremdes	<i>Program 3</i> • Kinders ◦ Kinderbeskerming ◦ Vroeëkindertontwikkeling ◦ Alternatiewe Sorg • Maatskaplike Verligting
<i>Program 4</i> • Herstellende Dienste ◦ Voorkoming en Rehabilitasie van dwelmstof ◦ Misdaadvoorkoming • Slagofferbemagtingsdienste	<i>Program 5</i> • Volhoubare Lewensbestaan • NPOs (Niewinsgewende organisasies, NWOs) Registrasie en kapasiteitsbou • Jeugontwikkeling • Navorsing en Demografiese tendense

ULUNDI KLUSTER Die Hoofbestuurder Telefoon: (035) 874 8501 Faks: (035) 874 8601 e-pos: lennox.nkosi@kznsocdev.gov.za	DURBAN KLUSTER Die Hoofbestuurder Telefoon: (031) 336 8704 Faks: (031) 332 1529 e-pos: ayanda.mbatha@kznsocdev.gov.za
PIETERMARITZBURG KLUSTER Die Hoofbestuurder Telefoon: (033) 395 9701 Faks: (033) 343 0385 e-pos: phindile.sithole@kznsocdev.gov.za	MIDLANDS KLUSTER Die Hoofbestuurder Telefoon: (036) 634 1055 Faks: (036) 634 1696 e-pos: maphili.mhlongo@kznsocdev.gov.za

13. BESKRYWING VAN REËLINGS EN BEPALINGS VIR 'N PERSOON WAT WIL VERTOË RIG EN DEELNEEM IN DIE FORMULERING VAN BELEID EN DIE UITOEFENING VAN BEVOEGDHEDE OF NAKOMING VAN PLIGTE

Die KwaZulu-Natal Departement van Maatskaplike Ontwikkeling het streeks- en provinsiale welsynkakeelkomitees gevestig asook gemeenskapdialoogforums waar lede van die publiek kan deelneem aan die formulering van beleid en die uitoefening van departementele funksies en uitvoering van pligte.

14. REGSTELLINGS [artikel 14 (1) (h), 74; 75; 76; 77]

Indien die Inligtingsbeampte of 'n Adjunkinligtingsbeampte nalaat om 'n besluit te neem aangaande 'n versoek om toegang binne 30 dae, word dit geag dat die Inligtingsbeampte die versoek geweier het.

'n Versoeker kan 'n interne appèl inien –

- teen 'n weiering van 'n versoek of 'n besluit van die Inligtingsbeampte of die Adjunkinligtingsbeampte wat 'n versoek om toegang geweier het; of
- ten opsigte van die voorgeskrewe gelde, verlengingstydperk om met die versoek te handel of die wyse van toegang.

'n Derde party kan ook 'n interne appèl indien teen 'n besluit om 'n versoek om toegang goed te keur.

'n Interne appèl moet op die voorgeskrewe wyse ingedien word binne 60 dae ingevolge artikel 75(1)(a)(i) van die Inligtingswet (sien Bylae B)

'n Versoeker wat 'n interne appèl ingedien het en nie tevrede met die uitslag is nie mag 'n aansoek by 'n hof vir toepaslike herstel indien ingevolge artikel 78 van die Inligtingswet binne 30 dae na die besluit aangaande die appèl. 'n Versoeker kan nie 'n aansoek by 'n hof indien tensy hy of sy 'n interne appèl ingedien het nie.

15. ANDER INLIGTING

Dit is belangrik om kennis te neem dat die Inligtingswet met inligting handel wat deur openbare of privaatinstellingsgehou word. Dit moet onderskei word van die Wet op die Bevordering van Administratiewe Geregtigheid, 2000 (Wet nr 3 of 2000) wat staatsdepartemente beveel om, indien dit versoek word, redes te gee vir hulle aksies.

16. VORMS

Vorm A

VERSOEK OM TOEGANG TOT REKORD VAN OPENBARE INSTELLING

Artikel 18 (1) van die Wet op die Bevordering van Inligting, 2000 (Wet nr 2 van 2000) (Regulasie 2)

VIR DEPARTEMENTELE GEBRUIK

Verwysingsnommer

Versoek ontvang deur

.....

(meld rang, naam en van die inligtingsbeampte/ Adjunkinligtingsbeampte) op
 (datum) te (plek).

Aansoekgelde (indien enige): R.....

Deposito (indien enige): R.....

Gelde vir toegang: R.....

A. Besonderhede van openbare instelling

Die Inligtingsbeampte/ Adjunkinligtingsbeampte:

.....

B. Besonderhede van persoon wat toegang tot die rekord versoek

- (a) Die besonderhede van die persoon wat toegang tot die rekord versoek, moet hieronder gegee word.
- (b) Die adres en/of faksnommer in die Republiek waarheen die inligting gestuur moet word, moet gegee word.
- (c) Bewys van die hoedanigheid waarin die versoek gerig word, indien van toepassing, moet aangeheg word.

Volle naam en van:

.....

Identiteitsnommer:

Posadres:

.....

Faksnommer:

Telefoonnommer:.....

E-posadres:.....

Hoedanigheid waarin versoek gerig word indien dit namens 'n ander persoon gemaak word:

.....

C. Besonderhede van die persoon namens wie die versoek gerig word

Hierdie afdeling moet SLEGS voltooi word indien 'n versoek om toegang namens 'n ander persoon gemaak word.

Volle naam en van:

.....

Identiteitsnommer:.....

D. Besonderhede van rekord

- (a) *Verskaf volledige besonderhede aangaande die rekord waartoe toegang versoek word, met inbegrip van die verwysingsnommer indien dit aan jou bekend is ten einde die rekord op te spoor.*
- (b) *Indien die spasie wat voorsien is onvoldoende is, verskaf die inligting op 'n afsonderlike foliobladsy en heg dit hierby aan. **Die versoeker moet al die bykomende foliobladsye onderteken.***

Beskrywing van die rekord of betrokke deel van die rekord

.....

1. Verwysingsnommer, indien beskikbaar:

.....

2. Enige verdere besonderhede aangaande die rekord:

.....

.....

.....

E. Gelde

- | |
|---|
| <p>(a) 'n Versoek om toegang tot 'n rekord, buiten 'n rekord wat persoonlike inligting aangaande jou bevat, sal hanteer word nadat die aansoekgelde betaal is.</p> <p>(b) U sal in kennis gestel word van die bedrag wat betaalbaar is as die aansoekgelde.</p> <p>(c) Die gelde betaalbaar vir toegang tot 'n rekord hang af van die wyse waarop toegang verlang word en 'n redelike tyd wat nodig is om die rekord te soek en dit voor te berei.</p> <p>(d) Indien u vir vrystelling vir die betaling van enige gelde kwalifiseer, meld asseblief die rede vir vrystelling.</p> |
|---|

F. Wyse van toegang tot rekord

Indien u deur 'n gestremdheid verhoed word om 'n rekord te lees, sien of daarna te luister in die vorm wat toegang verskaf word in 1 tot 4 hieronder, meld u gestremdheid en dui die wyse

Gestremdheid:.....

.....

.....

.....

Wyse waarop toegang verlang

word:.....

.....

.....

.....

met 'n X

NOTA'S:

- (a) Voldoening aan u versoek om toegang op die spesifieke wyse kan afhang van die wyse waarop die rekords beskikbaar is.
- (b) Toegang op die wyse versoek kan geweier word onder bepaalde omstandighede. In sodanige geval sal u in kennis gestel word of toegang op 'n ander wyse verleen sal word.
- (c) Die gelde betaalbaar vir toegang tot die rekord, indien enige, sal gedeeltelik bepaal word deur die wyse waarop toegang verlang word.

CONTINUES ON PAGE 130 - PART 2



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID AFRIKA

Vol. 641

16 November 2018
November

No. 42037

PART 2 OF 2

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1682-5843



42037



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

1. Indien rekord in geskrewe of gedrukte vorm is:			
	Kopie van rekord*		Inspeksie van rekord
2. Indien rekord uit visuele beelde bestaan (dit sluit foto's, skyfies, video-opnames, rekenaargeproduseerde beelde, sketse, ensovoorts, in):			
	Kyk na beelde	Kopie van beelde	Transkripsie van beelde
3. Indien rekord bestaan uit opgeneemde woorde of inligting wat in klank gereproduseer kan word:			
	Luister na die klankbaan (klankkasset)		Transkripsie van klankbaan* (geskrewe of gedrukte dokument)
4. Indien rekord op rekenaar geberg word of in 'n elektroniese masjienleesbare vorm:			
	Gedrukte kopie van rekord*	Gedrukte kopie van inligting afkomstig van die rekord	Kopie in rekenaarleesbare vorm* (stiffie of kompakskyf)
* Indien u 'n kopie of transkripsie van 'n rekord (hierbo) versoek het, moet die kopie of transkripsie aan u gepos word? Posgeld is betaalbaar.			JA NEE
Neem kennis: Indien die rekord nie beskikbaar is in die taal wat u verkies nie, kan toegang verleen word in die taal wat dit beskikbaar is. In watter taal verkies u die rekord?			

G. Kennisgewing van besluit aangaande die versoek vir inligting

U sal skriftelik in kennis gestel word of u versoek goedgekeur/geweier is. Indien u op 'n ander wyse in kennis gestel wil word, dui asseblief die wyse aan.

Hoe verkies u om ingelig te word oor die besluit aangaande u versoek om toegang tot die rekord?.....
.....

Geteken te hierdie dag van
20.....

**HANDTEKENING VAN VERSOEKER/PERSOON
NAMENS WIE DIE VERSOEK GERIG WORD**

Vorm B**KENNISGEWING VAN APPÈL**

(Artikel 75 van die Wet op die Bevordering van Toegang tot Inligting, 2000 (Wet nr 2 van 2000)

(Regulasie 8)

MELD U VERWYSINGSNOMMER

.....

A. Besonderhede van openbare instelling

Die Inligtingsbeampte/Adjunkinligtingsbeampte:

.....
.....**B. Besonderhede van versoeker/derde party wat die interne appèl aanteken**

- (a) *Die besonderhede van die persoon wat die interne appèl aanteken moet hieronder gegee word.*
- (b) *Bewys van die hoedanigheid waarin die appèl aangeteken word, indien enige, moet aangeheg word.*
- (c) *Indien die appellant 'n derde persoon is en nie die persoon wat oorspronklik die inligting versoek het nie moet die besonderhede van die aansoek in C hieronder gegee word.*

Volle naam en van:

.....

Identiteitsnommer:.....

Posadres:.....

.....

Faksnommer:.....

Telefoonnommer:.....

E-posadres:.....

Hoedanigheid waarin 'n interne appèl namens 'n ander persoon aangeteken word:

.....

.....

.....

C. Besonderhede van versoeker

Hierdie afdeling moet SLEGS voltooi word indien 'n derde party (buiten die versoeker) interne appèl aanteken

Volle naam en van:

.....

Identiteitsnommer:.....

D. Die besluit waarteen interne appèl aangeteken word

<i>Merk die besluit waarteen interne appèl aangeteken word met 'n X in die toepaslike ruimte:</i>	
	Weiering van versoek om toegang
	Besluit rakende gelde voorgeskryf ingevolge artikel 22 van die Wet
	Besluit rakende die verlening van uitstel van die tydperk waarbinne die versoek hanteer moet word ingevolge artikel 26(1) van die Wet
	Besluit ingevolge artikel 29(3) van die Wet om toegang te weier in die vorm wat die versoeker versoek
	Besluit om versoek om toegang goed te keur

E. Gronde vir appèl

*Indien die spasie wat verskaf word nie voldoende is nie, gaan voort op 'n afsonderlike folio en heg dit by hierdie vorm aan. **U moet al die bykomende folio's onderteken.***

Meld die gronde waarop interne appèl aangeteken word:

.....

Meld enig ander inligting wat tersaaklik mag wees vir oorweging van die appèl:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

F. Kennisgewing van besluit rakende appèl

U sal skriftelik in kennis gestel word van die besluit rakende u interne appèl. Indien u 'n ander wyse in kennis gestel wil word, dui asseblief die wyse aan en verskaf die nodige besonderhede

Meld die wyse:

.....

.....

.....

Besonderhede rakende die wyse:

.....

.....

.....

Geteken tehierdie dag van
20

HANDTEKENING VAN APÈLLANT

VIR DEPARTEMENTELE GEBRUIK:**AMPTELIKE REKORD VIR INTERNE APPÈL:**

Appèl ontvang op (datum) deur..... (meld
rang, naam en van van inligtingsbeampte/Adjunkinligtingsbeampte)

Appèl vergesel van die redes vir die inligtingsbeampte/ Adjunkinligtingsbeampte se besluit en,
waar van toepassing, die besonderhede van enige derde party met wie die rekord in verband
staan, deur die inligtingsbeampte/ Adjunkinligtingsbeampte by die betrokke gesag ingedien op
..... (datum).

UITKOMS VAN APPÈL:

BESLUIT VAN INLIGTINGSBEAMPTE/ ADJUNK-INLIGTINGSBEAMPTE BEVESTIG/ NUWE BESLUIT
WAT DIT VERVANG:

NUWE BESLUIT:

.....
.....
.....
.....
.....

DATUM

BETROKKE GESAG

ONTVANG DEUR DIE INLIGTINGSBEAMPTE/ ADJUNK-INLIGTINGSBEAMPTE VANAF DIE
BETROKKE GESAG OP (datum):

.....
.....

17. GELDE BETAALBAAR VIR TOEGANG TOT INLIGTING

1.	Kopie van hierdie handleiding	Gratis
2.	Versoekgelde, buiten vir persoonlike versoeker wat inligting oor homself / haarself versoek	R35.00
3.	Gelde vir reproduksie	
	• Elke fotostaat van 'n A4 of deel daarvan	R0.60
	• Vir 'n kopie op rekenaarleesbare vorm op 'n stoffie	R5.00
	• Vir 'n kopie op rekenaarleesbare vorm op 'n kompakte skyf (CD)	R40.00
	• Vir 'n transkripsie van visuele beeld, vir 'n A4-grootte of deel daarvan	R22.00
	• Vir 'n transkripsie van visuele beeld of 'n kopie van visuele beeld	R60.00
	• Vir 'n transkripsie van 'n oudiorekord vir 'n –	
	• A4-grootte bladsy of deel daarvan	R12.00
	• kopie van 'n oudiorekord	R17.00
4.	Versoekgelde	
	• Vir elke fotostaat van 'n A4-grootte bladsy of deel daarvan	R0.60
	• Vir elke gedrukte kopie van 'n A4-grootte bladsy of deel daarvan op 'n rekenaar of in masjienleesbare vorm	R0.40
	• Vir 'n kopie in rekenaarleesbare vorm op 'n stoffie	R5.00
	• Vir 'n kopie in rekenaarleesbare vorm op kompakte skyf (CD)	R40.00
	• Vir 'n transkripsie van visuele beeld, vir 'n A4-grootte bladsy of deel daarvan	R22.00
	• Vir 'n transkripsie van visuele beeld of kopie van visuele beeld	R60.00
	• Vir 'n transkripsie van 'n oudiorekord, vir 'n	
	• A4-grootte bladsy of deel daarvan	R12.00
	• Vir 'n kopie van 'n oudiorekord	R17.00
5.	Gelde vir navorsing en voorbereiding na die eerste uur waarvoor daar geen heffing is nie.	R15.00 per uur/deel daarvan
6.	'n Deposito is nie betaalbaar nie voordat ses ure verloop het ingevolge paragraaf 5	
7.	Een derde van die aansoekgelde, gelys in paragraaf 4, is betaalbaar as 'n deposito deur die versoeker.	
8.	Posgeld is betaalbaar wanneer 'n kopie van 'n rekord aan 'n versoeker gepos moet word.	

18. HERSIENING

Hierdie handleiding sal op 31 Mei 2019 hersien word.

19. GOEDKEURING

Hierdie HANDLEIDING is goedgekeur met ingang van ____ dag van _____ in die jaar ____ deur:

Voorletters en van: _____

Posisie: _____

Handtekening: _____



UMnyango Wezokuthuthukiswa Komphakathi Esifundazweni saKwaZulu-Natali

IBHUKWANA elihlanganiswe ngokweSigaba 14(1) soMthetho Okhuthaza
Ukufinyelela Olwazini, wezi- 2000 (uMthetho uNo. 2 wezi- 2000)

01 kuMbasa 2018 – 31 kuNdasa 2019

ULimi: isiNgisi

© [2018 UMnyango Wezokuthuthukiswa Komphakathi Esifundazweni saKwaZulu-Natali](#)

1. ISINGENISO

UMthetho Okhuthaza Ukufinyelela Olwazini, 2000 (uMthetho No. 2 wezi- 2000, kuleli bhukwana ubizwa ngokuthi uMthetho Wolwazi, ususelwe esigabeni 32 soMthethosisekelo weRiphabhlikhi yaseNingizimu Afrika, 1996 (uMthetho No.108 we-1996), obizwa ngoMthethosisekelo kuleli bhukwana obalula lokhu okulandelayo:

- 1.1 Wonke umuntu unelungelo lokufinyelela-
 - 1.1.1 olwazini olugcinwe ngumbuso; kanye
 - 1.1.2 nakunoma yiluphi ulwazi olugcinwe ngomunye umuntu futhi oludingekayo ukuze kusetshenziswe noma kuvikelwe nanoma yimaphi amalungelo
- 1.2 Kumele kumiswe uMthetho kaZwelonke ukuze kuqalise ukusebenza kwaleli lungelo futhi ungahlinzekela ngezinyathelo ezifanele ezizokwethula umbuso umthwalo maqondana nezokuphatha kanye nezezimali.

Mhla zimbili (02) kuNhlolanja wezi-2000, iSishayamthetho sikaZwelonke sagunyaza uMthetho Okhuthaza Ukufinyelela Olwazini. (uMthetho uNo.2 wezi-2000) ukuhambelana nesigaba 32 soMthetho woMthethosisekelo ukuqinisekisa ilungelo lokufinyelela olwazini liyavikeleka. Ngaphansi kwezigaba-10, 14, 16 kanye nesigaba-51 umthetho omaqondana nokufinyelela olwazini uqale ukusebenza ziye-9 kuNdasawangonyaka wezi-2001. Izigaba-10,14,16 kanye nesigaba 51 ziqale ukusebenza ziye-15 kuNhlolanja wangonyaka wezi-2000.

Inhloso yoMthetho Wolwazi wukukhuthaza ukuba nomphakathi lapho abantu baseNingizimu Afrika bekwazi ukufinyelela ngempumelelo olwazini ukuze bakwazi ukusebenzisa nokuvikela amalungelo abo ngokugcwele.

UMthetho Wolwazi usuyasebenza kunoma ngubani ofisa ukuthola ulwazi ohlakeni lukahulumeni noma oluzimele. Umuntu ofaka isicelo sokufinyelela olwazini ubizwa ngokuthi ngumfakisicelo.

Zonke izinhloso zikahulumeni nalezo ezizimele kumele zenze ibhukwana okungenani ngezilimi ezintathu ezisemthethweni elichaza ngokusetshenziswa koMthetho Wolwazi. Leli bhukwana lenzelwa ukusiza umuntu ofisa ukuthola ulwazi eMnyangweni Wezokuthuthukiswa Komphakathi KwaZulu-Natali, okuwuhlaka lukahulumeni. Leli bhukwana liyatholakala ngesiNgisi, isiBhunu, isiXhosa nangesiZulu.

Leli bhukwana liqukethe imininingwane emayelana nokuthi sifakwa kanjani isicelo kwezinye izinhloko zikahulumeni nalezo ezizimele. Uma umuntu efisa ukucela ohlakeni lukahulumeni noma kulolo oluzimele kungesiwona UMNANGO WEZOKUTHUTHUKISWA KOMPHAKATHI KWAZULU-NATALI, kumele athole ikhophi yebhukwana kulolo hlaka lukahulumeni noma uhlaka oluzimele olugondene.

2. INHLOSO YALELI BHUKWANA

Ukuqaliswa kokusebenza kwezihlinzeko zesigaba-14 zomthetho

Ukuhlinzeka umphakathi ngomhlahlandlela olula futhi ocacile omaqondana nokucela ulwazi olugcinwe uMnyango Wezokuthuthukiswa Komphakathi.

4. IZINCAZELO

	wangonyaka wezi-2000)
"Imali ekhokhwayo"	Kusho imali ebekiwe ngenhloso yesigaba-22(6) noma isigaba-54(6), kuncike esimweni;
Umsebenzi obhekele Ukusatshaliswa Kolwazi (Information Officer (IO))	Ngokohlaka lukaHulumeni— (a) odabeni loMnyango kazwelonke, ezokuphathwa kwesifundazwe noma kophiko lwezokuhlela— (i) kubaluliwe ohlwini-1 lukasheduli-1 noma-3 yoMthetho Wezemisebenzi kaHulumeni wonyaka we-1994 (Isimemezelo uNo. 103 sangonyaka we-1994), kushiwo umsebenzi osebenza umsebenzi obalulwe ohlwini-2 lukasheduli-1 noma-3 okumaqondana negama loMnyango kahulumeni okukhulunywa ngawo, kwamahhovisi okuphathwa kwesifundazwe noma uphiko

	lwezokuhlela noma umuntu osebenza ngaleyo ndlela; noma (ii) okungabaluliwe, kushiwo uMqondisi-Jikelele, iNhloko, uMqondisi- jikelele noma omunye umsebenzi owenza umsebenzi ofanayo, walowo Mnyango kaZwelonke kaHulumeni. Amahhovisi okuphathwa kwesifundazwe
"IPhini lomsebenzi obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi (Deputy Information Officer (DIO))"	Umuntu noma abantu abajutshwe ngokusemthethweni ukuba enze noma benze imisebenzi yomsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi ngokwesigaba-17
"Umfakisiselo"	ngokuhambisana (i) nanoma yimuphi umuntu (omunye ngaphandle kohlaka lukaHulumeni), noma umsebenzi ofaka isicelo sokufinyelela kumarekhodi alolo hlaka lukahulumeni
"Ofaka isicelo esinqondene naye ngqo"	Kusho umfakisiselo ofuna ukufinyelela erekhodini eliqukethe imininingwane eqondene naye ngqo.

5. INCAZELO YOMNYANGO [Isigaba 14(1)(a)]**5.1. UMBONO**

Umbono wethu *"Ungowomphakathi onakekelayo futhi ozethembe wona"*.

5.2. IMPOKOPHELO

Ukuguqula umphakathi wethu ngokwakha izakhamizi eziphusile futhi ezikwaziyo ukuzenzela ngokuhlinzeka ngemisebenzi yentuthuko

5.3. AMAGUGUNGQANGI

- **Isithunzi sabantu**

Yiungelo labantu okufanele livikelwe ngokoMthethosisekelo waseNingizimu Afrika futhi lihambisane nenkululeko, ubulungiswa kanye nokuthula.

- **Inhlonipho**

Ukuhloniphana kwethu singabasebenzi kanye nabantu esibasebenzelayo kungumongo wokufezekisa izinjongo zentuthuko.

- **Ubuqotho**

Ukuqinisekisa ukuthi asigudluki ekubeni qotho, imigomo, izenzo, kanye nezenzo ukuze kwakheke ukwethembeka phakathi kwethu kanye nesibambisene nabo.

- **Ubuqiniso**

Sikhombisa ukuzinikela ekwenzeni imisebenzi kubona bonke abantu baseNingizimu Afrika ngaphandle kokuchema okugxilise ebuzweni, ubulili kanye nokholo.

- **Ukulingana**

Sizimisele ukuqinisekisa ukufinyelela ezinsizeni ngokulinganayo, ukubamba iqhaza kwezakhamuzi ekuthathweni kwezinqumo ezithinta impilo yazo kanye nokulingana lapho kuxega khona.

5.4. IMIGOMO

Isu lethu lokuletha izidingo libandakanya yonke imigomo yeBatho Pele:

- **Ukuxhumana**

Kufanele kuxhunanwe nabantu ngezinga lokulethwa kwezidingo abazihlinzekwayo, nokuthi uma kwenzeka banikezwe ithuba lokuzikhethela.

- **Iqophelo Lomsebenzi**

Abantu kufanele batshelwe ngeqophelo lezinsiza abazozihlinzekwa.

- **Ukufinyelela**

Zonke izakhamuzi kufanele ziyithole ngokulinganayo imisebenzi ezinelungelo lokuyithola.

- **Inhlonipho**

Bonke abantu kumele baphathwe ngenhlonipho kanye nangokubacabangela.

- **Ulwazi**

Abantu kufanele kumele banikezwe **ulwazi** olugcwele nokuyilona ngezinsiza zikahulumeni ebanelungelo lokuzithola.

- **Ukuvuleleka kanye nokuba sobala**

Ngokuthi umnyango uphathwe kanjani, ngamalini kanye nokuthi ubani ophethe.

- **Ukulungisa okonakele**

Uma umsebenzi owenziwe ungafiki eqophelweni ebelethenjisiwe, kumele kuxoliswe ebantwini, bese benikezwa incazelo egcwele kanye nesixazululo esisheshayo nesizolungisa lesi simo. Uma abantu benezikhalo, kumele baphendulwe ngendlela enozwelo nebabeka ethembeni.

- **Imisebenzi eseqophelweni lemali**

Imisebenzi yomphakathi kumele ihlinzekwe ngendlela eyongayo eyimpumelelo

5.5. IZINHLELO

5.5.1. Uhlelo 1

- Ihhovisi likaNgqongqoshe
- Ezokuphathwa kwemisebenzi yokuhlela kokwenziwa komsebenzi
- Ukuphathwa kwesifunda

5.5.2. Uhlelo 2

- ISandulelangculazi Nengculazi
- Ukusiza Umphakathi
- Izidingo eziyisipesheli

5.5.3. Uhlelo 3

- Izingane
- Imindeni

5.5.4. Uhlelo 4

- Izinhlelo zokuvuselela
- ukuhlomisa ngamakhono izisulu

5.5.5. Uhlelo 5

- Ukuphila kahle okusimeme
- Ukuhlonyiswa ngamakhono kwama-NPO
- Ucwaningo kanye nokulalelwa komphakathi

6. IMINININGWANE YOKUXHUMANA [ISigaba 14(1)(b);17(1)]

	Umsebenzi obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi	IPhini Lomsebenzi obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi
Isibongo neziqalo zamazama	UNk. N.G. Khanyile	N.W Hlabisa
Isikhundla	Umsebenzi Onesibopho Sokubika	UMmeli
Ikheli	208 Hoosen Haffeggee Pietermaritzburg, 3201	205 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, 3202
Ikheli	Private Bag X9144 Pietermaritzburg, 3201	Private Bag X9144 Pietermaritzburg, 3201
Inombolo Yocingo	033- 264 5406	033-348 5505/08
Inombolo yefeksi	033- 264 5435	033-341 7913
Ikheli le-imeyili	hodpa@kznsocdev.gov.za	Ntuthuko.hlabisa@kznsocdev.gov.za

7. INCAZELO NGOKUPHATHWA KWAMAREKHODI APHETHWE UMNYANGO [isigaba 14 (1)(d)]

Kufanele kube nendlela yokugcina amafayela, amafayela agcinwe emaphepheni kanye nagcinwe ngendlela yobuchwepheshe akhuluma ngabantu abadala agcinwe uMnyango. Kube nerejista lamafayela avuliwe, okubalwa lokhu okulandelayo:

1. Awemithetho	5. Awehlinzekwa kanye nawezidingonqan gi	9. Awezokuphepha Komphakathi (Amisiwe)
----------------	---	--

2. Awezokuphath wa kwehhovisi	6. Awezokuthutha	10. Awezinsiza Zomphakathi
3. Awezezimali	7. Awemihlangano yamabhodi, yemikhandlu, yamakomidi kanye nezinye izinhloka	11. Awezokuthuthukis wa Komphakathi
4. Awendawo Yokuhlala	8. Awezokwazisa kanye nawezincazelo zezimpawu zesizwe	

8. UHLU LWAMAREKHODI ATHOLAKALAYO NGAPHANDLE KOKUBA KUDINGEKE UKUBA UMUNTU AFAKE ISICELO SOKUFINYELELA KUWONA NGOKWALO MTHETHO [ISigaba 14 (1); 15(1)(a)]

IMIKHAKHA	INDLELA YOKUFINYELELA KUREKHODI
1. UKUWAHLOLA NGOKWESIGABA 15(1)(a)(i) no (b)	
1.1. Inkulumbo Yesabelomali; 1.2. Uhlelo Lwamasu Okusebenza Lomnyango; 1.3. Isu Lokusebenza Lonyaka 1.4. Uhlelo Lonyaka Lwamasu Okusebenza; 1.5. Umqulu wezakhamuzi kanye nomqulu nokunikezela ngezinsiza zomphakathi; 1.6. Umbiko wokuqasha ngokulingana; 1.7. Uhlaka lomumo womnyango olugunyaziwe; 1.8. Isu lokulwa nenkohlakalo Nokukhwabanisa; 1.9. Izinkulumbo zoNgqongqoshe; 1.10. Amasekhula ezikhala zemisebenzi Ezikhangisiwe; 1.11. Irejista, nohlu lwamahhovisi okutholakala usizo kuwo, izikhungo noma amabhizinisi kaHulumeni noma oMnyango; 1.12. Imibiko ngokutholakale kwenziwa ucwaningo emphakathini, ukubuyekiswa namaphepha; kanye 1.13. Namabhuku, amaphephandaba kanye namabhuku achaza ngokwenziwa yisikhungo.	Amarekhodi angahlolwa ehhovisi lePhini lomsebenzi osabalalisa ulwazi ngale ndlela elandelayo – UMmeli N.W Hlabisa I-imeyli: ntuthuko.hlabisa@kznsocdev.gov.za Ucingo: (033)-348 -5505/85 IFeksi: (033) -348 7913

2. UKUWATHENGA NGOKWESIGABA 15(1)(a)(II) no (b)	
2.1. Imibhalo eneminingwane yokubhida	Imibhalo eneminingwane yokubhida ingathengwa eMnyangweni Wezokuthuthukiswa Komphakathi, kuleli kheli Department of Social Development, Province of KwaZulu-Natal 208 Hossen Haffjee Street PIETERMARITZBURG 3201 Ophikweni olubhekele ukuthengwa kwempahla nezinsiza.

3. UKWENZA AMAKHOPHI NGOKWESIGABA 15(1)(a)(ii) no (b)	
3.1. Inkulumo Yesabelomali; 3.2. Uhlelo Lwamasu Okusebenza Lomnyango; 3.3. Isu Lokusebenza Lonyaka 3.4. Uhlelo Lonyaka Lwamasu Okusebenza; 3.5. Uhlelo Lokwenziwangcono Ukuthunyelwa Kwezinsiza Zomphakathi 3.6. Umqulu wezakhumuzi kanye nomqulu nokunikezela ngezinsiza zomphakathi; 3.7. Umbiko wokuqasha ngokulingana; 3.8. Uhlaka lomumo womnyango olugunyaziwe; 3.9. Isu lokulwa nenkohlakalo Nokukhwabanisa; 3.10. Izinkulumo zoNgqongqoshe; 3.11. Amasekhula ezikhala zemisebenzi Ezikhangisiwe; 3.12. Irejista, nohlu lwamahhovisi okutholakala usizo kuwo, izikhungo noma amabhizinisi kaHulumeni noma oMnyango; 3.13. Imibiko ngokutholakale kwenziwa ucwaningo emphakathini, ukubuyekezwa namaphepha; kanye 3.14. Namabhuku, amaphephandaba kanye namabhuku achaza ngokwenziwa yisikhungo	Lawa marekhodi angatholakala ehhovisi lephini lo msebenzi obhekele ukusabatsalaliswa kolwazi ngenhloso yokuba kwenziwe amakhophi – Ummeli N.W Hlabisa I-imeyili: ntuthuko.hlabisa@kznsocdev.gov.za Ucingo: (033)-348 -5505/85 Ifeksi: (033) -348 7913

4. ATHOLAKALA MAHHALA NGOKWESIGABA 15(a)(iii) no (b)	
4.1. Inkulumo Yesabelomali; 4.2. Uhlelo Lwamasu Okusebenza Lomnyango; 4.3. Isu Lokusebenza Lonyaka	Lawa marekhodi angatholakala ehhovisi lephini lo msebenzi obhekele ukusabatsalaliswa kolwazi ngenhloso yokuba kwenziwe amakhophi –

4.4. Uhlelo Lonyaka Lwamasu Okusebenza; 4.5. Uhlelo Lokwenziwangcono Ukuthunyelwa Kwezinsiza Zomphakathi 4.6. Umqulu wezakhamuzi kanye nomqulu nokunikezela ngezinsiza zomphakathi 4.7. Uhlaka lomumo womnyango olugunyaziwe; 4.8. Isu lokulwa nenkohlakalo Nokukhwabanisa; 4.9. Izinkulumbo zoNgqongqoshe; 4.10. Amasekhula ezikhala zemisebenzi Ezikhangisiwe; 4.11. Irejista, nohlu lwamahhovisi okutholakala usizo kuwo, izikhungo noma amabhizinisi kaHulumeni noma oMnyango; 4.12. Namabhuku, amaphephandaba kanye namabhuku achaza ngokwenziwa yisikhungo	Ummeli N.W Hlabisa I-imeyili: ntuthuko.hlabisa@kznsocdev.gov.za Ucingo: (033)-348 -5505/85 Ifeksi: (033) -348 7913
---	---

9. UMHLAHLANDLELA OKUFANELE WAKHIWE IKHOMISHINI YAMALUNGELO ABANTU

IKhomishini Yamalungelo Abantu YaseNingizimu Afrika, eyasungulwa ngokwesigaba 181 (b) soMthethosisekelo kufanele yakhe umhlahlandlela ngazo zonke izilimi zezwe ezisemthethweni, ube neminingwane echazayo ngokusebenza ngomthetho omaqondana nolwazi. Lo mhlahlandlela kufanele ushicilelwe zingakapheli izinyanga eziyi-18 zokuqaliswa kokusebenza komthetho omaqondana nolwazi okungumhla ziye-15 kuNcwaba 2003. Uma umuntu efisa ukuthola olunye ulwazi, angasebenzisa le mininingwane yokuxhumana –

The Human Rights Commission
136 Victoria Embankment
Durban, 4001
Inombolo Yocingo: (031) 304 7323/4/5
Ifeksi: (031) 304 7323/4/5
Ikheli le-imeyili: msibi@sahrc.org.za

10. UKUFINELELA OLWAZINI

10.1. Isicelo sokufinelela kwirekhodi [Isigaba 11;18]

Uma umuntu efisa ukufaka isicelo sokufinelela kwirekhodi loMnyango Wezokuthuthukiswa Komphakathi KwaZulu- Natali, kufanele abhalele Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe iminingwane yokuxhumana nabo ebalulwe esigabeni-4 saleli bhukwana.

Umuntu ofisa ukufaka isicelo kufanele agcwalise ifomu eliwu- **Fomu A**, elifakwe kuleli bhukwana ecacisayo laba yisijobelelo A. Umfakisicelo kufanele ahlinzeke iminingwane eyenele kufomu A ukuze Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe lihlolwe –

- Amarekhodi aceliwe, kubandakanya incazelo ngerekhodi, inombolo eyinkomba (uma ikhona) kanye nanoma yimiphi eminye iminingwane eserekhodini;
- Umfakisicelo, kanye nayo yonke iminingwane yokuxhumana; kanye
- nesizathu esenza umfakisicelo afune ukuthola irekhodi, lokhu kwenzeka uma ngabe–
- irekhodi libhaliwe noma libhalwe ngomshini, kungakhathaleki noma umfakisicelo ufisa ukwenza ikhophi yerekhodi noma ufuna ukulihlola kuphela;
- kuyirekhodi elibukwayo, okungaba yizithombe, iziqeshana zombhalo, okuqoshwe ngomshini wokuqopha, izithombe ezenziwe ngekhompyutha noma imidwebo, kungakhathaleki noma

ngabe umfakisicelo ufuna ukulibuka, ukwenza ikhophi noma aliguqule irekhodi alenze esinye isimo;

- irekhodi liqoshwe amazwi aqoshiwe noma imininingwane engakhiqizwa yenziwe umsindo, kungakhathaleki noma ngabe ofake isicelo ufisa ukuwulalela noma ukuthola umsindo obhaliwe; noma
- irekhodi elikwikhompyutha noma elisemshinini elifundekayo, kungakhathaleki noma umfakisicelo ufisa ukuthola ikhophi ebhaliwe yerekhodi, noma ulwazi olususelwe kwirekhodi noma ikhophi esekhompyutheni elifundekayo (elikwi-stiffy, kuflash noma ku-compact disk).
- Umfakisicelo kufanele achaze ukuthi irekhodi alidingayo ufisa libe yingaluphi ulimi. Uma ngabe irekhodi lingatholakali ngolimi olufunwa umfakisicelo, umfakisicelo anganikwa irekhodi ngezilimi okuyizona ezikhona.
- Umfakisicelo ongakwazi ukufunda noma ongakwazi ukufaka isicelo sokuthola irekhodi ngenxa yokukhubazeka, angafaka isicelo ngomlomo. Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe kufanele lelekelele umfakisicelo ngokuba amubhalele isicelo sakhe aphinde amnikeze ikhophi yesicelo sakhe.
- Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe kufanele alekelele umuntu odinga usizo ngokumenzela isicelo serekhodi. Lolu sizo kufanele alunikezwe mahhala.

11.2. Ukwedluliswa kwesicelo serekhodi (Isigaba 20)

Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe yibona abangadlulisa isicelo uma

- Irekhodi lingekho ngaphansi kwesandla soMnyango Wezokuthuthukiswa Komphakathi KwaZulu- Natali;
- Okuqukethwe yirekhodi kubandakanya imisebenzi yolunye uhlaka lukahulumeni; noma
- Irekhodi liqukethe imininingwane yezohwebo uhlaka oluthile lunentshisekelo kulona.

Ukudluliswa kwesicelo kufanele kwenziwe ezinsukwini eziyi-14 isicelo sitholakele futhi Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe kufanele bazise umfakisicelo ukuthi sebesedlulisile isicelo sakhe, kanjalo nezizathu zokwedlulisa kanye nesikhathi isicelo sakhe esizosonjululwa ngaso.

11.3. Imali ekhokhwayo [Isigaba 22]

Imali ekhokhwa umfakisicelo, ongeyena ozicelela yena ngokwakhe irekhodi kuma ngama- R35,00. Ozicelela yena ngokwakhe, ongumuntu ofisa ukuthi athole imininingwane ngaye, uye angakhokhi lutho. Bonke abafakisicelo ngaphandle kwalabo abangabaluliwe esigabeni 22(8) (a) soMthetho omaqondana nolwazi, kufanele bakhokhe imali efanele ukuze bathole irekhodi. Imali ebaluliwe kusijobelelo C saleli bhukwana.

11.4. Indlela okuqhutshwa ngayo uma amarekhodi engatholakali [Isigaba 23]

- a) Uma ngabe irekhodi lisemnyangweni noma kukholakala ukuthi lisemnyangweni futhi lingatholakali nomsebenzi obhekele ukusatshalaliswa kolwazinoma iPhini lakhe selikwenze konke ukuzama ukuthola irekhodi, kufanele lazise umfakisicelo besebenzisa incwadi efungelwe ukuthi alitholakali irekhodi.
- b) Isaziso okukhulunywa ngaso ku (a) kufanele sibe nalokhu okulandelayo:
- Izinyathelo ezithathiwe ngenhloso yokuzama ukuthola irekhodi; kanye
 - Nemininingwane yokuxhumana nabo bonke abantu abebelekelela ukuze kutholakale irekhodi

11.5. Ukuhlelwa kokufinyelela kwirekhodi [Isigaba 24]

Ukutholakala kwirekhodi kungahlelwa uma:

- Lingakabi khona;
- Kusafanele lihunyushwe ngaphambi kokuba lishicilelwe.

11.6. Izikhathi ezibekiwe kanye nesaziso ngirekhodi [Isigaba 25]

Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe kufanele bathathe isinqumo zingakapheli izinsuku ezingama-30 ngesicelo bese bethumela isaziso kulowo ofake isicelo. Uma ngabe ofake isicelo evunyelwa ukuthola irekhodi, isaziso kufanele sichaze –

- Ngemali okufanele ikhokhwe ukuze umuntu anikezwe ilungelo lokufinyelela kwirekhodi; uma ikhona
- Ngendlela ukufinyelela kwirekhodi okuyokwenzeka ngayo; kanye
- nokuthi umfakisicelo angafaka isicelo ngaphakathi eMnyangweni sokuba kubuyezwe isicelo sakhe noma afake isicelo enkantolo esiphikisa ukungavunyelwa ukuba afinyelele kwirekhodi.

11.7. Ukwelulwa kwesikhathi sokuthathwa kwesinqumo ngesicelo [Isigaba 26]

Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe bangelula isikhathi sokuthatha isinqumo ngesicelo zingakapheli izinsuku ezingama-30 uma–

- Isicelo kungesamarekhodi amaningi futhi lokhu kuzophazamisa ukusebenza koMnyango Wezokuthuthukiswa Komphakathi KwaZulu- Natali;
- Isicelo sidinga iqoqo lamarekhodi asehhovisi elingekho kulelo dolobha okusebenza kulona Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe, ngeke balindelwe ukuba baphothule isicelo zingakapheli izinsuku ezingama-30;
- Ukuxoxisana nezinhlaka zoMnyango Wezokuthuthukiswa Komphakathi KwaZulu- Natali noma ezinye izinhlaka ezizimele zibalulekile futhi Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe ngeke balindeleke ukuba baphothule ukuxhumana nalezi zinhlaka zingakapheli izinsuku ezingama-30; noma
- Umfakisicelo evuma ngokuba abhale ukuba kwelulwe isikhathi sesicelo.

11.8. Isicelo esithathwa njengesichithiwe [Isigaba 27]

- Uma ngabe iPhini lomsebenzi obhekele ukusatshalaliswa kolwazilingamphenduli umfakisicelo zingakapheli izinsuku ezingama-30, kufanele umfakisicelo athathe ngokuthi isicelo sakhe sachithwa;
- Kulesi simo umfakisicelo kufanele alandele izindlela zangaphakathi zokwedlulisa isikhalo noma aye enkantolo eqondene.

11.9. Ukungavunyelwa ukunikwa irekhodi

Uma umfakisicelo enganikezwa irekhodi, kufanele Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini babhale isaziso –

- banikeze izizathu ezenele zokungavumi nerekhodi;
- bashiye ngaphandle nanoma iyiphi inkomba yokuqukethwe kwirekhodi; baphinde
- bachaze ukuthi umfakisicelo angafaka isicelo sokubuyezwa kwesicelo sakhe ngaphakathi eMnyangweni noma enkantolo aphikisane nokunqatshelwa kwakhe baphinde bachaze ngenqubo elandelwayo uma kufakwa isicelo sokubuyezwa kwesinqumo.

11.10. Ukungavumeli ngokomthetho ukufinyelela kwirekhodi [Isigaba 34(1); 36(1); 37(1)(a); 38(1)(a); 39(1)(a); 40; 43(1)]

Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe kufanele bangavumeli ukuba kukhishwe irekhodi uma ulwazi oluserekhodini luzodalula–

- Imininingwane yomuntu eyimfihlo owuhlangothi lwesithathu;

- Izimfihlo ngokuhweba kohlangothi lwesithathu;
- Ulwazi lwezimali, lwezohwebo, lwezesayensi noma ulwazi olubucayi olungaphandle kwezohwebo, uma lokho kudalula kungase kudale ukulimaza isimo sezimali sohlangothi lwesithathu;
- Ulwazi olusekhompyutheni olungolohlaka oluzimele;
- Ulwazi olunikezwe ngokuyimfihlo uhlangothi lwesithathu, uma ukudalulwa kwalolu lwazi kuzokhinyabeza uhlangothi lwesithathu ezindabeni zesivumelwano sokusebenza noma ezinye izingxoxo noma lubandlulule uhlangothi lwesithathu ekuncintisaneni nabanye ngezezimali;
- Ulwazi oluwukwephula isivumelwano sokugcina imfihlo yohlangothi lwesithathu;
- Ulwazi olungabeka impilo nokuphepha komuntu ebungozini;
- Irekhodi uma ukufinyelela kwirekhodi kungavunyelwe ngokomthetho omaqondana nezenzo eziphathelele namacala wangonyaka we-1997 (uMthetho ongunombolo 51 wonyaka we-1997);
- Ulwazi ngomuntu othile okungafanele ludalulwe ngaphandle uma umninilo esegunyaze ukuthi lungadedelwa, okuchaza ukuthi umninilo othintekayo kufanele azivumele yena ngokubhaliwe ukuba kudedelwe lolo lwazi; noma ulwazi ngocwaningo olwenziwayo noma okungenzeka lwenziwe ngohlangothi lwesithathu, uma ngabe lokho kudalulwa kungase kuhlaze umuntu osohlangothini lwesithathu, umuntu owenza ucwaningo noma isihloko okwenziwa ngaso ucwaningo uma kuzobabeka engcupheni.

11.11. Ukwenqabela ukufinyelela kwirekhodi ngokokubona komsebenzi obhekele ukusatshalaliswa kolwazi[Isigaba 34(2); 36(2); 37(1)(b); 37(2); 38(1)(b); 39(1)(b); 41(1); 41(2); 42; 43(2); 44(1); 44(2); 45]

- Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe anganqaba ukuvumela ukunikeza irekhodi uma isicelo serekhodi sizodalula—
 - Ulwazi oluhlinzekwe ngokuyimfihlo uhlangothi lwesithathu, uma ukudalulwa kwalo kungacwasa lowo onikezela ngolwazi noma ulwazi olufanayo olunikezelwa umthombo ofanayo futhi luyinto efunwa wumphakathi ukuba ulwazi olunikezelwe umthombo owodwa lungaqhubeka yini lusatshalaliswe.
- Ulwazi, okungathi uma ludalulwa luphazamise—

- Ukuphepha kwebhilidi, isakhiwo, okungaba yizinhlelo zekhompyutha, izindlela zokuthutha nanoma iyiphi enye impahla; noma
 - Izindlela, amasu kanye nenqubo yokuvikela ufakazi, ukuphepha komphakathi noma kwempahla.
- Irekhodi elinezindlela, amasu noma imihlahlandlela yokuvikela, ukuhlonza, ukunciphisa noma uphenyo lokwephulwa komthetho noma ukushushiswa komuntu owephule umthetho;
- Irekhodi lokushushiswa komuntu owephule umthetho lapho ukudalulwa khona kulindeleke ukuthi kungase kuphazamise ukushushiswa noma umphumela lokungaphathwa kahle kobulungiswa;
- Irekhodi, ukudalulwa kwalo okungaholela–
 - Ekulimaleni kophenyo noma ukuphazamiseka kokusebenza komthetho;
 - Ekudaluleni noma kwenze umuntu ahlonze umthombo wolwazi oyimfihlo olumaqondana nokuphoqeelwa kokulandelwa komthetho noma ukuphathwa kwawo;
 - Ekusabiseni noma ukuphoqwa kukafakazi noma umuntu ongabizwa ukuba azofakaza ecaleni noma ikuphi lapho kuphoqeelwa khona ukuba kugcinwe umthetho,
 - Ekuphazamiseni umthetho, noma
 - Kucwase noma kuphazamise ubuqiniso noma ukuchema uma sekuthathwa isinqumo.
- Ulwazi, ukudalulwa kwalo okungaholela ekulimaleni kokuvikeleka, ukuphepha noma ukusebenzisana kahle kwezwe laseNingizimu Afrika namanye amazwe omhlaba;
- Ulwazi, ukudalulwa kwalo okungaholela ekulimaleni komnotho noma kwesimo sezimali sezwe laseNingizimu Afrika noma ukuba izwe likwazi ukwengamela umnotho walo ngendlela efanele;
- Ulwazi –
 - Oluqukethe izimfihlo zokuhweba zombuso noma uhlaka oluthile lukaHulumeni;
 - Oluqukethe ulwazi olumaqondana nezimali, ulwazi olumaqondana nokuhweba noma ulwazi olubucayi olungelona izimfihlo zokuhweba, ukudalulwa kwalo okungalimaza isimo sezimali sezwe noma uhlaka oluthile lukaHulumeni;

- o Olungabeka uhlaka lukaHulumeni engozini ngokwesivumelwano sokusebenzisana noma obunye ubudlelwano noma ukulimaza uhlaka oluthile lukaHulumeni ekuncintisaneni ngokwezomnotho; noma
- o Olusekhompyutheni, oluchazwe emthethweni omaqondana nelungelo lobunikazi wangonyaka we- 1978 (uMthetho ongunombolo. 98 wangonyaka we- 1978), futhi lungaphansi kobunikazi bukaHulumeni noma uhlaka oluthile lukaHulumeni.
- o Olumayelana nocwaningo noma olungenziwa noma lwenziwe ngohlangothi lwesithathu, ukudalulwa kwalo okungakhinyabeza uphiko oluthile lukaHulumeni, lukhinyabeze umuntu owenza ucwaningo noma isihloko ngocwaningo;
- o Olumayelana nerekhodi lohlaka lukaHulumeni oluqukethe umbono; umbiko ngesexwayiso noma isincomo noma i-akhawunti yomuntu, nokuxoxisana noma amaminithi omhlangano omaqondana nokusungulwa kwenqubomgomo noma ukuthathwa kwesinqumo sokusetshenziswa kwamandla noma ukwenza noma ukwenziwa komsebenzi ngokomthetho uma ukudalulwa kolwazi kungaholela ekulimaleni kwenqubomgomo.

11.12. Okunye okungadala ukuba kuchithwe isicelo serekhodi [Isigaba 46]

Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe angasichitha isicelo serekhodi uma ngabe isicelo sibukeka singenayo inhloso ephusile noma sinenkinga noma sizokwenza ukuba kusetshenziswe izinsizakusebenza zoMnyango Wezokuthuthukiswa Komphakathi KwaZulu-Natali ngendlela engafanele.

12. UKUCHAZWA KWEMISEBENZI EMPHAKATHINI KANYE NEZINDAWO ONGAYA KUZONA (Isigaba 14 (1) (f))

Uhlelo 2 • ISandulelangculazi Nengculazi ○ Ukuvikela iSandulelangculazi Nengculazi ○ Ukunakekela nokweseka abantu abaphila neSandulelangculazi Nengculazi • Izidingo eziyisipesheli ○ Abantu abadala ○ Abantu abaphila nokukhubazeka	Uhlelo 3 Izingane ○ Ukuvikelwa kwezingane ○ Ukuthuthukiswa Kwezingane Ezisencane ○ Ezinye izindlela zokunakekela Ukwelekelelwa komphakathi
Uhlelo 4 Izinhlelo zokuvuselela • Ukunqanda ukusetshenziswa Kwezidakamizwa kanye Nokusiza asebeyimilutha yazo ukuba baziye • Ukunqanda ubugebengu • Izihlelo zokuhlomisa Izisulu ngolwazi	Uhlelo 5 Indlela yokuziphilisa esimeme • Ukubhaliswa kwezinkampani ezingenzinzuzo kanye nokuhlomisa ngolwazi • Ukuthuthukisa Intsha • Ucwango kanye nemikhuba eyenziwa abantu abahlala endaweni eyodwa

IHHOVISI ELISOLUNDI IMenenja Jikelele Inombolo yocingo: (035) 874 8501 Inombolo yefeksi: (035) 874 8601 Ikheli le-imeyili: lennox.nkosi@kznsocdev.gov.za	IHHOVISI ELISETHEKWINI IMenenja Jikelele Inombolo yocingo: (031) 336 8704 Inombolo yefeksi: (031) 332 1529 Ikheli le-imeyili: ayanda.mbatha@kznsocdev.gov.za
IHHOVISI ELISEMGUNGUNDLOVU IMenenja Jikelele Inombolo yocingo: (033) 395 9701 Inombolo yefeksi: (033) 353 0385 Ikheli le-imeyili: phindile.sithole@kznsocdev.gov.za	IHHOVISI ELISE-MIDLANDS IMenenja Jikelele Inombolo yocingo: (036) 634 6612 Inombolo yefeksi: (036) 634 1696 Ikheli le-imeyili: maphili.mhlongo@kznsocdev.gov.za

13. UKUCHAZWA KWEZINHLELO KANYE NEZIHLENGELO ZOMUNTU OZOBA YINGXENYE EKWAKHIWENI KWENQUBOMGOMO KANYE NOKUSETSHENZISWA KWAMANDLA NOMA UKWENZIWA KWEMISEBENZI [Isigaba 14 (1)(g)]

UMnyango Wezokuthuthukiswa Komphakathi KwaZulu-Natali usungule amakomidi ezifunda kanye nalesifundazwe lezokuxhumana azobhekela inhlalakahle, lapho amalungu omphakathi ezobamba khona iqhaza ekwakhiweni kwenqubomgomo kanye nokwenziwa kwemisebenzi yomnyango.

14. IZIXAZULULO [Isigaba 14(1)(h),74;75;76;77]

Uma Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe behluleka ukukhipha isinqumo ngesicelo zingakapheli izinsuku ezingama-30, kuyothathwa ngokuthi isicelo sichithiwe.

Umfakisiselo angafaka isikhalo sakhe ngaphakathi –

- Aphikise ukuchithwa kwesicelo sakhe noma isinqumo esithathwe Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi noma iPhini lakhe; noma
- Ngokukhokha imali ebekiwe, acele ukwelulwa kwesikhathi sokubhekana nesicelo noma indlela yokufinyelela kwirekhodi.

Uhlangothi lwesithathu lungafaka isikhalo ngaphakathi luphikisane nesinqumo sokuchithwa kwesicelo salo.

Ukufakwa kwesikhalo ngaphakathi kufanele kwenziwe kusetshenziswa ifomu elifanele zingakapheli izinsuku ezingama-60 ngokwesigaba 75(1)(a)(i) soMthetho Wolwazi. Bheka Isijobelelo B.

Umfakisiselo ofake isikhalo ngaphakathi ongenelisekile ngomphumela, angafaka isicelo sokuba kuxazulule inkantolo, ngokwesigaba 78 soMthetho Wolwazi, zingakapheli izinsuku ezingama-30 kuthathwe isinqumo ngesikhalo sakhe sangaphakathi. Umfakisiselo akumele afake isikhalo enkantolo uma nje esefake isikhalo ngaphakathi.

15. OLUNYE ULWAZI

Kubalulekile ukuqaphela ukuthi uMthetho Wolwazi ubhekele ulwazi olugcinwe izinhloko zikaHulumeni noma ezizimele. Lo mthetho kufanele wehlukaniswe eMthethweni **Wokukhuthazwa Kobulungiswa** we-2000 (uMthetho uNo. 2 wezi-2000) oyalela umnyango kaHulumeni ukuba unikeze izizathu ngezenzo zawo.

16. AMAFOMU

IFOMU- A

ISICELO SOKUFINYELELA ERIKHODINI LOHLAKA LUKAHULUMENI

Isigaba 18(1) soMthetho Okhuthaza Ukufinyelela Olwazini, wezi-2000 (uMthetho ongunombolo 2 wangonyaka wezi-, 2000) (uMthethonqubo 2)

INGXENYE YOMNYANGO KUPHELA

Inombolo eyinkomba. _____

Isicelo samukelwe ngu _____ (Igama nesibongo, nesikhundla)

mhla _____ (usuku) _____ (indawo)

Imali ekhokhwayo (uma ikhona) R _____

Idiphozithi (uma ikhona) R _____

R _____

A. Imininingwane yohlaka lukaHulumeni

Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi /Iphini lakhe

B. Imininingwane yofaka isicelo sokuthola irekhodi

- (a) Uma umuntu efaka isicelo sokuthola irekhodi kufanele afake le mininingwane yakhe engezansi
- (b) Anikeze ikheli kanye/noma nenombolo yefeksi okufanele kuthunyelwe kuyona irekhodi
- (c) Anikeze isiqinisekiso isikhundla sakho sokucela irekhodi, uma sikhona, kufanele ufake ubufakazi baleso sikhundla sakho

Amagama aphelele nesibongo: _____

Inombolo kamazisi: _____

Ikheli: _____

Inombolo yocingo

Inombolo yefeksi

Ikheli le-imeyili

Isikhundla somuntu, uma isicelo sifakelwa omunye umuntu

C. Imininingwane yomuntu ofakelwa isicelo

Le ngxenye kufanele igcwaliswe kuphela uma isicelo solwazi sifakelwe omunye umuntu

Amagama aphelele nesibongo: _____

Inombolo kamazisi: _____

D. Imininingwane yerekhodi

- (a) Nikeza imininingwane egcwele yerekhodi olicelayo ukuze litholakale kalula
- (b) Uma ngabe singenele isikhala esinikeziwe, qhubeka uqedelele kwelinye ikhasi eliseceleni bese ulifaka kuleli fomu. Umfakisicelo kufanele awasayine wonke amakhasi engeziwe

1. Incazelo yerekhodi noma ingxenye yerekhodi

2. Inombolo eyinkomba (uma ikhona)

3. Eminye imininingwane yerekhodi

4. Inhloso yesicelo serekhodi

E. Imali ekhokhwayo

(a)	<i>Isicelo serekhodi, ngaphandle kwesicelo esinolwazi olubucayi ngawe siyosetshenzwa kuphela uma usuyikhokhile imali yesicelo</i>
(b)	<i>Uzokwaziswa ngenani le mali okudingeka ukuba uyikhokhelwe</i>
(c)	<i>Imali ekhokhelwa irekhodi incike endleleni okufunwa ngayo irekhodi kanye nesikhathi esenele sokubheka irekhodi nokulilungisa</i>
(d)	<i>Uma ungafanele ukukhokha nanoma iyiphi imali, chaza izizathu</i>

Izizathu zokungayikhokhi imali

F. Izindlela zokufinyelela irekhodini

Uma ungakwazi ukufunda, ukubuka noma ukulalela irekhodi ngendlela ehlinzekwe ku-1 no-4 ngezansi, ngenxa yokukhubazeka, chaza isimo sakho sokukhubazeka uphinde uchaze ukuthi ufisa ukulithola ngayiphi indlela irekhodi.

Ukukhubazeka	Indlela odinga ukuthola ifomu ngayo

Faka uphawu- "X" ebhokisini elifanele

Okufanele ukwazi:

(a)	<i>Izinkomba zendlela odinga ukuthola ngayo irekhodi zincike esimweni irekhodi elikusona</i>
(b)	<i>Ukuthola irekhodi ngendlela olidinga ngayo ingachithwa ngaphansi kwezimo ezithile. Uma kwenzeke njalo uyokwaziswa uma irekhodi uzolinikwa ngenye indlela</i>
(c)	<i>Imali ekhokhelwa irekhodi, uma ikhona, iyoncika endleleni irekhodi elicelwe ngayo</i>

i. Irekhodi elibhalwe ngesandla noma ngomshini

Ikhophi yerekhodi		Ukuhlolwa kwerekhodi	
-------------------	--	----------------------	--

ii. Irekhodi elinesithombe esibukwayo (Lokhu kubandakanya izithombe, ama-slide, okuqoshwe ngomshini okubukwayo, izithombe ezisuselwe ekhompuyutheni, imidwebo, nokunye.

Ufuna ukubuka izithombe	
Ufuna ukwenza ikhophi yezithombe	
Ufuna ukubhala ezinye izithombe uzithathela kulezo eziserekhodini	

iii. Uma irekhodi elinamagama aqoshiwe noma ulwazi olungaphinde lwenziwe kabusha liwumsindo

Ngabe ufuna ukulalela umsindo (ikhasethi elilalelwayo)		Ukwenziwa kabusha kwemicu ewumsindo (umbhalo obhaliwe noma owenziwe ngekhompuyutha)	
--	--	---	--

iv. Uma irekhodi lisekhompuyutheni noma lifundeka noma lilaleleka emshinini

Ngabe ufuna ikhophi yerekhodi	
Ngabe ufuna ikhophi yolwazi olususelwe kwerekhodi	
Ikhophi yokufundekayo kwikhompuyutha (kungaba kwi-diskhi)	

Uma ucela ikhophi yokwenza kabusha irekhodi (okuchazwe ngenhla), kungabe ufuna ukuba ikhophi noma lokho okwenziwe kabusha ukuthunyelelwe ngeposi? (kukhokhwa imali yokuposa)	Yebo	Cha
--	------	-----

Qaphela:

Ukuthi uma irekhodi lingatholakali ngolimi olufisayo, uyolinikezwa ngalolo lulimi olutholakala Ngalo

Ungafisa ukulithola ngaluphi ulimi irekhodi? _____

G. Ukwaziswa ngesinqumo sesicelo sokuthola irekhodi

Uyobhalelwa waziswe ngokuthi isicelo sakho siphumelele noma sichithiwe.
Uma ufisa ukwaziswa ngesinqumo ngenye indlela, sicela uyichaze uphinde unikeze imininingwane ukuze isicelo sakho sihambe kahle.

Ufisa ukwaziswa ngayiphi indlela ngesinqumo sesicelo sakho sokuthola irekhodi?

Chaza indlela ofisa ukwaziswa ngayo:

Imininingwane:

Isayinwe _____ ngalolu suku _____ ku-----20_____

ISIGINESHA YODLULISA ISIKHALO

LE NGXENYE EYOMNYANGO:

IREKHODI ELISEMTHETHWENI LOKUFAKWA KWESIKHALO NGAPHAKATHI

Isikhalo sifakwe mhla (usuku) sifakwe

ngu (isikhundla, igama kanye nesibongo somsebenzi obhekele UKUTSHALALISWA KOLWAZI/iPhini

lakhe).

Isikhalo esihambisana nezizathu zomsebenzi obhekele ukusatshalaliswa kolwazinoma iPhini lakhe, kanye nokuthi uma kudingeka kube nemininingwane yananoma yiluphi uhlangothi lwesithathu oluqondene oludinga irekhodi, olulethwe Umsebenzi Obhekele Ukusatshalaliswa Kolwazi /iPhini lakhe mhla(usuku) esikhulwini esiqondene.

UMPHUMELA WESIKHALO:

ISINQUMO SOMSEBENZI OBHEKELE UKUTSHALALISWA KOLWAZI/NOMA IPHINI LAKHE

BESIQINISEKISILE ISINQUMO NOMA BASIGUQULILE:

_____ USUKU

ISIPHATHIMANDLA ESIFANELE

SAMUKELWE UMSEBENZI OBHEKELE UKUSATSHALALISWA KOLWAZI NOMA IPHINI LAKHE SISUKA KUSIPHATHIMANDLA ESIQONDENE (usuku:_____)

17. IMALI EKHOKHELWA UKUFINYELELA OLWAZINI

1.	Ikhophi yaleli bhukwana	Imahhala
2.	Imali yokufakwa kwesicelo, ngaphandle uma kungumuntu phaqa ofake isicelo ecela ulwazi olumaqondana naye ngqo	R35.00
3.	Imali yokwenziwa kabusha kwerekhodi	
	• Ikhophi ngayinye eyikhasi elingu-- A4 noma ingxenye yayo	R0.60
	• Ikhophi ngayinye eyenziwe ngekhompyutha noma ikhasi elingu- A4 noma efundekayo emshinini	R0.40
	• Ikhophi efundeka ekhomyutheni	R5.00
	• Ikhophi efundeka ekhomyutheni	R40.00
	• Ukubhalwa kokubukwayo ekhasini elingu-A4 noma ingxenye yakho	R22.00
	• Ukubhalwa kokubukwayo kwenziwe ikhophi yokubukwayo	R60.00
	• Ukuguqulwa kokubukwayo kwenziwe irekhodi elilalelekayo	
	• Ekhasini elingu-A4	R12.00
	• Kube yikhophi elalelekayo	R17.00
4.	Imali ekhokhwayo	
	• Ikhophi ngayinye eyikhasi elingu-A4 noma ingxenye yayo	R0.60
	• Ikhophi ngayinye eyenziwe ngekhompyutha eyikhasi elingu A4 noma ingxenye yayo kumbe ikhophi efundeka emshinini	R0.40
	• Ikhophi efundeka ekhomyutheni	R5.00
	• Ikhophi efundeka ekhomyutheni	R40.00
	• Ukuguqulwa kokubukwayo kubhalwe ekhasini elingu A4 noma ingxenye yakho	R22.00
	• Ukwenziwa kwekhophi yokubukwayo	R60.00
	• Ukuguqulwa kokubukwayo kwenziwe irekhodi elilalelekayo	
	• Ekhasini elingu-A4	R12.00
	• Kube yikhophi elalelekayo	R17.00
5.	Imali yocwaningo nokulungisa amarekhodi, emva kwehora elilodwa elingakhokhelwa	R15.00 ihora
6.	Ayifuneki idiphazithi kuze kuphele amahora ayisithupha ngokwesigaba-5	
7.	Okukodwa kokuthathu emalini ekhokhwayo, okubalulwe esigabeni-4, kukhokhwa umfakisicelo kube yidiphazithi	
8.	Imali yokuposa ikhokhwa umfakisicelo uma ikhophi yerekhodi kufanele ayiposelwe	

1. UKUBUYEKEZWA KWALELI BHUKWANA

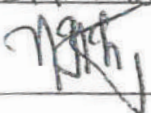
Leli bhukwana liyobuyekwezwa ngomhla zingama-31 kuNhlaba wangonyaka wezi- 2019.

2. UKUGUNYAZWA KWALELI BHUKWANA

Leli bhukwana liyoqala ukusebenza kusuka ngomhla 22 ku Nhlaba ngonyaka 2018
njengalokhu ligunyazwe ngu:

Iziqalo zamagama kanye nesibongo: NG Khanyile

Isikhundla: Inhlolo yomying nezokuthuthukiswa komphakathi

Isiginesha: 



IPhondo laKwaZulu-Natala

ISEbe loPhuhliso lweNtlalo-ntle yoLuntu

IMANUWALI equlunqwe ngokweCandelo le-14(1) loMthetho oKhuthaza
uKufikelela kuLwazi, 2000 (uMthetho wesi-2 wama-2000)

01 kuTshazimpuzi 2018 – 31 kweyoKwindla 2019

Ulwimi: isiXhosa

© [2018 ISebe loPhuhliso lweNtlalo-ntle yoluntu kwiPhondo laKwaZulu-Natala](#)

1. INTSHAYELELO

UMthetho oKhuthaza uKufikelela kuLwazi, 2000 (uMthetho wesi-2 wama-2000), obizwa kule manuwali ngokuba nguMthetho woLwazi, uvela kwicandelo lama-32 loMgaqo-siseko weRiphabliki yaseMzantsi Afrika, 1996 (uMthetho we-108 we-1996), nobizwa kule manuwali ngoMgaqo-siseko obalula ukuba:

- 1.1. Wonke ubani unelungelo lokufikelela:
 - 1.1.1. Kulwazi olugcinwe ngurhulumente kunye;
 - 1.1.2. Nakulo naluphi na ulwazi olugcinwe ngomnye umntu nolufunekayo ukuze kusetyenziswe okanye kukhuselwe nokokuba ngawaphi na amanye amalungelo
- 1.2. Kufuneka kuwiswe umthetho kazwelonke ukuze wenze eli lungelo ukuba lisebenze kwaye kufuneka unike amanyathelo afanelekileyo anceda ukuphungula umthwalo wolawulo nowemali kurhulumente.

Ngomhla wesi-02 kweyoMdumba iNdlu yoWiso-mthetho kaZwelonke yawisa uMthetho oKhuthaza uKufikelela kuLwazi (uMthetho wesi-2 wama-2000) ngelithobela icandelo lama-32 loMgaqo-siseko ukuqinisekisa ukukhuselwa kwelungelo lokufikelela kulwazi. UMthetho woLwazi waqala ukusebenza ngomhla we-9 kweyoKwindla ngowama-2001 ngaphandle kwala macandelo alandelayo ele-10, ele-14, ele-16 kunye nelama-51. Icandelo le-10, ele-14, ele-16 kunye nelama-51 aqala ukusebenza ngomhla we-15 kweyoMdumba ngowama-2000.

Eyona njongo iphambili yoMthetho woLwazi kukukhuthaza ukuba abantu baseMzantsi Afrika bafikelele ngokukuko kulwazi nto leyo iya kubanceda ukuba bakwazi ukuwasebenzisa nokuwakhusela ngokupheleleyo amalungelo abo.

UMthetho woLwazi uyafumaneka kuye nabani na ofuna ukucela ulwazi kwiziko likarhulumente okanye kwiziko loshishino lwabucala. Umntu ofaka isicelo sokufikelela kulwazi ubizwa ngokuba ngumceli.

Onke amaziko karhulumente nawoshishino lwabucala kufuneka ukuba aqulunqe imanuwali echaza ngendlela osetyenziswa ngayo uMthetho woLwazi kwaye kufuneka le manuwali iqulunqwe ngeelwimi ezintathu ezisemthethweni ubuncinane. Le manuwali iyilelwe (ngokweCandelo le-14 loMthetho) ukuze incedise umceli ofuna ukufumana ulwazi kwiSebe loPhuhliso lweNtlalo-ntle yoLuntu laKwaZulu-Natala, ekuliziko likarhulumente. Le manuwali ifumaneka ngesiNgesi, ngesiBhulu, ngesiZulu, ngesiXhosa nangolwimi lwabantu abangaboniyo iBraille.

Le manuwali ayinazo iinkcukacha ezimalunga nendlela yokwenza isicelo kwamanye amasebe karhulumente kunye/okanye nakumaziko oshishino lwabucala. Xa umceli efuna ukwenza isicelo sokufumana ulwazi kwelinye isebe likarhulumente okanye kwelinye iziko loshishino lwabucala ingelilo ISEBE LOPHUHLISO LWENTLALO-NTLE YOLUNTU LAKWAZULU-NATALA kufuneka afumane ikopi yemanuwali yelo sebe okanye eyelo ziko loshishino lwabucala.

2. INJONGO YALE MANUWALI

- 1) Ukwenza ukuba amagatya eCandelo le-14 loMthetho asebenze
- 2) Ukunika izikhokelo ezilula nezilandelekayo ukuncedisa uluntu ngokubanzi ukuze lukwazi ukufaka izicelo zokufumana ulwazi olugcinwe liSebe loPhuhliso lweNtlalo-ntle yoluntu.

3. IINKCAZELO

“uMthetho”	Kuxelwa uMthetho oKhuthaza uKufikelela kuLwazi (uMthetho wesi-2 wama-2000)
“Umrhumo wokufikelela”	Lo ngumrhumo omiselwe iinjongo zecandelo lama-22(6) okanye elama-54(6), ngokwemeko leyo eya kube ifanelekile;
“IGosa loLwazi”	Ngokunxulumene neziko likarhulumente- a) Kwisebe likazwelonke, kulawulo lwephondo okanye kwicandelo leziko- a. Likhankanywe kuMhlathi woku-1 weShedyuli yoku-1 okanye yesi-3 yoMthetho weNkonzo kaRhulumente, 1994 (Isaziso esingunombolo 103 sowe-1994), yaye lixela igosa elisesikhundleni esikhankanywe kuMhlathi wesi-2 weShedyuli yoku-1 okanye yesi-3 elimelene negama lesebe likarhulumente likazwelonke, elolawulo lwephondo okanye elecandelo leziko elifanelekileyo okanye umntu obambeleyo kwesi sikhundla; okanye b. Elingakhankanywanga ngolu hlobo, kuxelwa uMlawuli-Jikelele, igosa eliyintloko, umlawuli omkhulu okanye elinye igosa elifanelekileyo lesebe elo likarhulumente likazwelonke, elolawulo lwephondo okanye elecandelo leziko elo ngokulandelelanayo.
“ISekela leGosa loLwazi”	Umntu okanye abantu abalungiselelwe nabathunywe ukuze benze imisebenzi yeGosa loLwazi ngokuyalela kwecandelo le-17.
“Umceli”	Ngokunxulumene i) Naye nabani na umntu (ngaphandle kweziko likarhulumente), okanye igosa elifaka isicelo sokufumana ingxelo egcinwe lelo ziko likarhulumente

“Umceli weenkukacha zomntu ngenkqu”	Kuxelwa umntu ocela ukufumana ingxelo equlethe iinkukacha zakhe ngenkqu.
-------------------------------------	---

4. INGCACISO NGESEBE [Icandelo le-14(1)(e)]

4.1. UMBONO

Umbono wethu ngulo “Uluntu olunenkathalo noluzimeleyo”

4.2. UKUZIBOPHELELA

Ukuguqula uluntu lwethu ngokwakha abemi abanolwazi nabanako ukuzenzela ngokubanika iinkonzo ezimanyeneyo zophuhliso lwentlalo-ntle yoluntu.

4.3. IINQOBO EZISEMGANGATHWENI EZINGUNDOQO

- **Isidima sabantu**

Eli lilungelo labantu elingundoqo ekufuneka likhuselwe ngokuyalela koMgaqo-siseko waseMzantsi Afrika kwaye liqwalasela inkululeko, ubulungisa kunye noxolo.

- **Imbeko**

Kukuhlonela abanye abantu kunye nabo sibancedayo, kwaye imbeko yinqobo esemgangathweni engundoqo kwiinzame zokufezekisa iinjongo zophuhliso.

- **Imfezeko**

Kukuqinisekisa ukuba sizisebenzisa ngokungqinelanayo iinqobo zethu ezisemgangathweni, imithetho-siseko yethu, iintshukumo kunye namanyathelo ethu khon’ukuze sithembane sisodwa yaye nabathathi-nxaxheba bethu basithembe.

- **Ukungabi namkhethe**

Oku kuxela ukuzibophelela kwethu ekunikeni iinkonzo kubo bonke abemi baseMzantsi Afrika bangabukulwa ngokobuhlanga, ngokwesini, ngokwenkolo okanye ngokokholo.

- **Ukulingana**

Sifuna ukuqinisekisa ukuba bonke abemi bafikelela ngokulinganayo kwiinkonzo, bathabatha inxaxheba ngokulinganayo kwizigqibo ezichaphazela ubomi babo kwanokumilisela iinqobo zokulingana kwiindawo ekukho ukungalingani kuzo.

4.4. IMITHETHO-SISEKO

Isicwangciso sethu sokuPhucula uKunikwa kweeNkonzo siyiqulethe yonke imithetho-siseko yeBatho Pele:

- **Ukuthethana**

Kufuneka kuthethwane nabantu malunga nenqanaba kunye nomgangatho weenkonzo abazifumanayo baze bavunyelwe ukuba bazikhethele apho kuvumayo khona.

- **Imigangatho yenkonzo**

Kufuneka abantu baxelelwe ngenqanaba kunye nomgangatho weenkonzo abaza kuzifumana.

- **Ukufikelela**

Kufuneka bonke abemi bafikelele ngokulinganayo kwiinkonzo abanelungelo lokuzifumana.

- **Imbeko**

Kufuneka bonke abantu baphathwe ngembeko nangesidima.

- **Ulwazi**

Kufuneka ukuba abantu banikwe ulwazi oluzeleyo noluchanekileyo malunga neenkonzo abazifumanayo.

- **Ukuba selubala nokungafihlisi nto**

Malunga nendlela eliphethwe ngayo isebe, iindleko zalo kwanokuba liphethwe ngubani na.

- **Isilungiso**

Xa abantu bengawunikwanga umgangatho wenkonzo ebebethenjiswa wona kufuneka kucelwe uxolo kubo, banikwe inkcazelo baze bancedwe ngokukhawuleza.

Xa abantu befaka izikhalazo kufuneka bafumane impendulo evelanayo nabo nebaqinisekisa.

- **Ixabiso lemali**

Kufuneka inkonzo karhulumente inikwe ngendlela efikelelekayo nefanelekileyo

4.5. IINKQUBO

4.6. Inkqubo 1

- I-ofisi yoMphathiswa wePhondo (u-MEC)
- Iinkonzo zolawulo lweQumrhu
- Ulawulo lwezithili

4.7. Inkqubo 2

- Ugawulayo (iHIV kunye ne-AIDS)
- Uncedo olunikwa uluntu
- Iimfuno ezizodwa

4.8. Inkqubo 3

- Abantwana
- Iintsapho

4.9. Inkqubo 4

- Iinkonzo zokubuyisela
- Ukuxhotyiswa kwamaxhoba

4.10. Inkqubo 5

- Impilo ezinzileyo
- Ukuxhobisa ii-NPO ngobuchule
- Uphando-nzulu kunye nenkxaso

5. IINKCUKACHA ZOQHAGAMSHELWANO [Icandelo le-14(1)(b);17(1)]

	IGosa loLwazi	ISekela leGosa loLwazi
Ifani noonobumba bokuqala bamagama Isikhundla	Nkszn. N.G. Khanyile Ligosa elinegunya lokunika ingxelo	N.W Hlabisa Ligqwetha
Idilesi elizinze kuyo	208 Hoosen Haffeggee Pietermaritzburg, 3201	205 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, 3202
Idilesi yeposi	Private Bag X9144 Pietermaritzburg, 3201	Private Bag X9144 Pietermaritzburg, 3201
Inombolo yomnxeba	033- 264 5406	033-348 5505/08
Inombolo yefeksi	033- 264 5435	033-341 7913
Idilesi ye-imeyili	hodpa@kznsocdev.gov.za	Ntuthuko.hlabisa@kznsocdev.gov.za

6. INKCAZELO YEZIHLOKO ZEENGXELO EZIGCINWE LISEBE [Icandelo le-14 (1)(d)]

ISebe ligcine inkqubo yokubeka iifayili gabalala, iifayili zamaqhepha nezikwikhompuyutha ezimalunga nabantu abalupheleyo. Kukho irejista yeefayili ezivuliweyo ezizezi:

1. Imithetho	5. Izinto ezinikwayo kunye neenkonzo	9. Ukhuseleko lwentlalo (Inqunyanyisiwe)
2. Ulawulo	6. Ezothutho	10. Iinkonzo zentlalo-ntle yoluntu
3. Ezemali	7. Iintlanganiso zeeBhodi, ezamaBhunga, ezeeKomiti nezamanye amaqela	11. Uphuhliso lwentlalo-ntle yoluntu
4. Indawo yokuhlala	8. Ulwazi, ukwazisa uwonke-wonke kunye nobunzululwazi ngeembasa	

9. ULUHLU LWEENGXELO EZIFUMANENKA NGOKO NANGOKO EKUNGAFUNENKI UKUBA UBANI ADE AFAKE ISICELO SOKUZIFUMANA NGOKUYALELA KWALO MTHETHO [Icandelo le-14 (1); 15(1)(a)]

AMACANDELO	INDLELA YOKUFUMANA INGXELO
1. IINGXELO EZINOKUPHENDLWA NGOKUYALELA KWECANDELO LE-15(1)(a)(i) kunye no (b)	
1.1. Intetho engohlahlo-lwabiwo mali; 1.2. Isicwangciso sesebe sokuphucul'ukusebenza; 1.3. Isicwangciso sonyaka sokusebenza; 1.4. Isicwangciso sonyaka sokuphucul'ukusebenza; 1.5. Umqulu wabemi kunye nomqulu wokunikwa kweenkonzo; 1.6. Ingxelo yomakulinganwe kwezengqesho; 1.7. Ubume bezikhundla zeziko obuvunyiweyo; 1.8. Isicwangciso sokulwa ubuqhophololo norhwaphilizo; 1.9. Iintetho zoMphathiswa wePhondo; 1.10. Iimbalelwano ezijikelezayo ezibhengeza izithuba ezivulekileyo; 1.11. Irejista, uvimba weenkcukacha okanye uluhlu lwee-ofisi ezinik'inkonzo, amaziko okanye amaziko karhulumente okanye amaziko eli Sebe anceda uluntu; 1.12. Iziphumo zophando-nzulu lwezintlalo yoluntu, iingxelo, uphengululo kunye namaphepha; kwakunye 1.13. Neemagazini, amaphepha-ndaba kunye neencwadana eziqulethe iindaba zesebe.	Ezi ngxelo zinokuthi ziphendlwe kwiOfisi yeSekela leGosa loLwazi elingu – Adv. N.W Hlabisa I-imeyili: ntuthuko.hlabisa@kznsocdev.gov.za Umnxeba: (033)-348 -5505/85 Ifeksi: (033) -348 7913

2. IINGXELO EZITHENGWAYO NGOKUYALELA KWECANDELO LE-15(1)(a)(II) kunye no (b)	
2.1. Amaxwebhu okubhida	Amaxwebhu okubhida angathengwa kwii-ofisi zeSebe loPhuhliso lweNtlalo-ntle yoluntu kwiPhondo laKwaZulu-Natala ezikule dilesi 208 Hossen Haffjee Street PIETERMARITZBURG 3201 Kwicandelo lolawulo lokunikwa kweenkonzo neziniki-maxabiso.

3. IINGXELO EZINOKWENZIWA IIKOPI NGOKUYALELA KWECANDELO LE-15(1)(a)(ii) kunye no (b)	
3.1. Intetho engohlahlo-lwabiwo mali; 3.2. Isicwangciso sesebe sokuphucul'ukusebenza; 3.3. Isicwangciso sonyaka sokusebenza; 3.4. Isicwangciso sonyaka sokuphucul'ukusebenza; 3.5. Isicwangciso sokuphucul'ukunikwa kweenkonzo; 3.6. Umqulu wabemi kunye nomqulu wokunikwa kweenkonzo; 3.7. Ingxelo yomakulinganwe kwezengqesho; 3.8. Ubume bezikhundla zeziko obuvunyiweyo; 3.9. Isicwangciso sokulwa ubuqhophololo norhwaphilizo; 3.10. Intetho zoMphathiswa wePhondo; 3.11. Imbalelwano ezijikelezayo ezibhengeza izithuba ezivulekileyo; 3.12. Irejista, uvimba weenkukacha okanye uluhlu lwee-ofisi ezinik'inkonzo, amaziko okanye amaziko karhulumente okanye amaziko eli Sebe anceda uluntu; 3.13. Iziphumo zophando-nzulu lwezintlalo yoluntu, iingxelo, uphengululo kunye namaphepha; kwakunye 3.14. Neemagazini, amaphepha-ndaba kunye neencwadana eziqulathe iindaba zesebe.	Ezi ngxelo ziyafumaneka ukuze zenziwe iikopi kwiofisi yeSekela leGosa loLwazi elingu – Adv. N.W Hlabisa I-imeyili: ntuthuko.hlabisa@kznsocdev.gov.za Umnxeba: (033)-348 -5505/85 Ifeksi: (033) -348 7913

4. IINGXELO EZIFUMANEKA SIMAHLA NGOKUYALELA KWECANDELO LE-15(a)(iii) kunye no (b)	
4.1. Intetho engohlahlo-lwabiwo mali; 4.2. Isicwangciso sesebe sokuphucul'ukusebenza; 4.3. Isicwangciso sonyaka sokusebenza 4.4. Isicwangciso sonyaka sokuphucul'ukusebenza; 4.5. Isicwangciso sokuphucul'ukunikwa kweenkonzo; 4.6. Umqulu wabemi kunye noMqulu wokunikwa kweenkonzo; 4.7. Ubume bezikhundla zeziko obuvunyiweyo; 4.8. Isicwangciso sokulwa nobuqhophololo norhwaphilizo;	Ezi ngxelo ziyafumaneka ukuze zenziwe iikopi kwiofisi yeSekela leGosa loLwazi elingu – Adv. N.W Hlabisa I-imeyili: ntuthuko.hlabisa@kznsocdev.gov.za Umnxeba: (033)-348 -5505/85 Ifeksi: (033) -348 7913

4.9. Iintetho zoMphathiswa wePhondo; 4.10. Iimbalelwano ezijikelezayo ezibhengeza izithuba ezivulekileyo; 4.11. Irejista, uvimba weenkukacha okanye uluhlu lwee-ofisi ezinik'inkonzo, amaziko okanye amaziko karhulumente okanye amaziko eli Sebeanceda uluntu; 4.12. Iimagazini, amaphepha-ndaba kunye neencwadana eziqulathe iindaba zesebe.	
--	--

10. ISIKHOKELO EKUFUNEKA SIVELISWE YIKHOMISHINI YAMALUNGelo OLuntu

- IKhomishini yamaLungelo oLuntu eMzantsi Afrika eyasungulwa ngokuyalela kwecandelo le-181 (b) loMgaqo-siseko inoxanduva lokuvelisa isikhokelo ngazo zonke iilwimi zeli lizwe ezisemthethweni, sikhokelo eso siqulethe iinkcukacha ngendlela yokusebenzisa uMthetho woLwazi. Kufuneka esi sikhokelo sipapashwe kwisithuba seenyanga ezili-18 uqalile ukusebenza uMthetho woLwazi, ekungumhla we-15 kweyeThupha ngo-2003. Xa ubani efuna ukufumana ulwazi oluthe kratya ngalo mba angaqhagamshelana nale khomishini kwezi nkcukacha zilapha ngezantsi –

IKhomishini yamaLungelo oLuntu

136 Margaret Mncadi Avenue

Durban, 4001

Umnxeba: (031) 304 7323/4/5

Ifeksi: (031) 304 7323/4/5

Idilesi ye-imeyili: msibi@sahrc.org.za

11. UKUFIKELELA KULWAZI**8.1 Isicelo sokufumana ingxelo [Icandelo le-11;18]**

Xa umceli efuna ukufaka isicelo sokufumana ingxelo egcinwe liSebe loPhuhliso lweNtlalo-ntle yoluntu laKwaZulu-Natala kufuneka athumele isicelo sakhe esibhaliweyo ngqo kwiGosa loLwazi okanye kwiSekela leGosa loLwazi kwiinkcukacha zoqhagamshelwano ezikhankanywe kwicandelo lesi-4 lale manuwali.

Kufuneka umceli azalise iFomu A equlethwe kule manuwali njengeSihlomelo A. Kufuneka umceli anike iinkcukacha ezaneleyo ngengxelo leyo ayicelayo kwiFomu A khon'ukuze iGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi likwazi ukubona –

- iingxelo ezicelwayo, kuquka nenkcazelo yengxelo, inombolo yesalathisi (xa ikho) kunye nezinye iinkcukacha ezithe vetshe zengxelo leyo ecelwayo;
- umceli kuquka nazo zonke iinkcukacha zakhe zoqhagamshelwano; kwakunye
- nesizathu esibangela ukuba umceli afune ukufumana ingxelo leyo, xa –
- ingxelo ikwimo ebhaliweyo okanye eprintiweyo, nokokuba ngaba umceli ufuna ukwenza ikopi yengxelo okanye ufuna ukuyiphendla ingxelo;
- ingxelo ingumfanekiso, isenokuba ziifoto, izilayidi, ushicilelo lwevidiyo, imifanekiso okanye imizobo eyenziwe ngekhompyutha, nokokuba ngaba umceli ufuna ukuyibukela imifanekiso leyo, ukwenza ikopi yayo okanye ufuna ukufumana ukhuphelo lwemifanekiso;

- isisicelo sengxelo yamagama okanye iinkcukacha ezishicilelweyo ezinokuveliswa ngesandi, nokokuba ngaba umceli ufuna ukuphulaphula isandi sengxelo okanye ufuna ukufumana ukhuphelo olubhaliweyo okanye oluprintiweyo lwesandi sengxelo; okanye
- ingxelo eginwe kwikhompyutha okanye ikwimo ye-elektronikhi okanye ikwimo efundeka ngomatshini, nokokuba ngaba umceli ufuna ukufumana ikopi eprintiweyo yengxelo, ikopi eprintiweyo yeenkcukacha ezicatshulwe kwingxelo leyo okanye ikopi ekwimo efundeka ngekhompyutha (ikwi-stiffy, kwi-flash okanye kwidiski yekhompakthi).
- Kwakhona kufuneka ukuba umceli aluxele ulwimi afuna ukuyifumana ngalo ingxelo ayicelayo. Xa ingxelo leyo ingafumaneki ngolwimi ayicela ngalo uya kunikwa engeelwimi efumaneka ngazo.
- Umceli ongakwaziyo ukufunda nokubhala okanye ongakwaziyo ukufaka isicelo sengxelo ngenxa yokuba nesiphene esithile emzimbeni unako ukusifaka isicelo sakhe ngomlomo. IGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi kufuneka limncede umceli ukuze afake isicelo esibhaliweyo kwifomu efanelekileyo lize limnike ikopi yesicelo eso sibhaliweyo umceli.
- Kufuneka iGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi limncede umntu ofuna uncedo ngokufaka isicelo sokufumana ingxelo. Olu ncedo kufuneka lunikwe simahla.

11.2. Ukugqithiswa kwesicelo sokufumana ingxelo [Icandelo lama-20]

Igosa lolwazi okanye isekela legosa lolwazi linokusigqithisa isicelo sokufumana ingxelo xa

- ingxelo ingekho elugcinweni okanye kulawulo lweSebe loPhuhliso lweNtlalo-ntle yoluntu laKwaZulu-Natala;
- umxholo wengxelo unxulumene kakhulu nemisebenzi yelinye iziko likarhulumente; okanye
- xa ingxelo iqulethe iinkcukacha zoshishino nalapho ilelinye iziko likarhulumente elinomdla omkhulu kuyo.

Kufuneka sigqithiswe kwisithuba seentsuku ezili-14 singenile isicelo sokufumana ingxelo kwaye kufuneka iGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi limazise umceli ngokugqithiswa kwesicelo sakhe, ngezizathu zokugqithiswa kwaso nangexesha elifanelekileyo ekufuneka sisatyelwe ngalo.

11.3. Imirhumo ehlawulwayo [Icandelo lama-22]

Umrhumo wokuqala ohlawulwa ngumceli ongenguye umntu ocela iinkcukacha zakhe ngenkqu ngama-R35, 00. Umntu ocela iinkcukacha zakhe ngenkqu akawuhlawuliswa umrhumo wokuqala. Bonke abaceli ngaphandle kwabo bangahlawulswayo ngokuyalela kwecandelo lama-22(8)(a) loMthetho woLwazi, kufuneka bayihlawule imirhumo ehlawulwayo ukuze bafumane iingxelo abazicelileyo. Imirhumo idweliswe kwiSihlomelo C sale manuwali.

11.4. Linkqubo ezilandelwa xa iingxelo zingafumaneki [Icandelo lama-23]

- a) Xa ingxelo igcinwe lisebe okanye kukholeleka ukuba igcinwe lisebe kodwa ingafumaneki kwaye iGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi lithabathe amanyathelo afanelekileyo okuqinisekisa ukuba ingxelo leyo iyafumaneka laza alaphumelela, kufuneka iGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi lazise umceli

ngesiqinisekiso/ngengxelo efunjelweyo ukuba alikwazi ukunika umceli ingxelo ayicelileyo.

b) Isaziso esiya kumceli esibalulwe kumhlathi (a) kufuneka siquke iinkcukacha ngezi zinto:

- i. Amanyathelo athatyathiweyo xa bekufunwa ingxelo; kunye
- ii. Neenkcukacha zonxibelelwano nabo bonke abantu ebebencedisa xa bekufunwa le ngxelo

11.5. Ukurhoxiswa kokufunyanwa kwengxelo [Icandelo lama-24]

Kungarhoxiswa ukufunyanwa kwengxelo xa:

- ingekafumaneki ingxelo;
- ingxelo isaza kuguqulwa ulwimi ukuze ipapashwe.

11.6. Ixesha elimisiweyo kunye nesaziso ngengxelo [Icandelo lama-25]

Kufuneka iGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi lenze isigqibo sokokuba liza kusivuma kusini na isicelo sokufumana ingxelo kwisithuba seentsuku ezingama-30 lize limazise umceli ngesi sigqibo ngokumthumelela isaziso. Xa isicelo sokufumana ingxelo sivunyiwe kufuneka isaziso sixele –

- ukuba kufuneka kuhlululwe umrhumo, xa ufuneka, ngethuba lokufumana ingxelo;
- imo aza kuyinikwa ikuyo ingxelo umceli; kwanokuba
- umceli unako ukufaka isibheni sangaphakathi kwiSebe okanye afake isimangalo enkundleni ngelichasene nemirhumo yokufumana ingxelo ekufuneka ihlululwe okanye nemo aza kuyinikwa ikuyo ingxelo.

8.7 Ukwandiswa kwexesha lokwenza isigqibo ngesicelo [Icandelo lama-26]

IGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi linako ukulandisa ixesha eliziintsuku ezingama-30 lokwenza isigqibo ngesicelo xa –

- kucelwa iingxelo ezininzi kakhulu kwaye ukufezekisa esi sicelo kunokuthi kuphazamise imisebenzi yeSebe loPhuhliso lweNtlalo-ntle yoluntu laKwaZulu-Natala;
- isicelo sifuna ukuba kufunwe okanye kuqokelelwe iingxelo kwi-ofisi ekwidolophu elingekhoyo kuyo iGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi nto leyo iya kwenza ukuba lingakwazi iGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi ukusiqoshelisa isicelo kwiintsuku ezingama-30 ezimiseliweyo;
- kufuneka ukuba amacandelo eSebe loPhuhliso lweNtlalo-ntle yoluntu athethane ngesicelo okanye athethane neline iziko likarhulumente nto leyo iya kwenza ukuba lingakwazi iGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi ukusiqoshelisa isicelo kwiintsuku ezingama-30 ezimiseliweyo; okanye
- umceli evuma ngembalelwano ukuba landiswe ixesha.

11.8. Ukubonwa kwesicelo njengesikhatyiweyo [Icandelo lama-27]

Xa iGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi lisilela ukuphendula umceli kwiintsuku ezingama-30 ezimiseliweyo umceli uya kusithabatha isicelo sakhe njengesikhatyiweyo;

Kuya kufuneka umceli alandele iinkqubo zangaphakathi zokubhena kunye/okanye aye kwiinkundla ezifanelekileyo.

11.9. Ukukhatywa kwesicelo sokufumana ingxelo

Xa isicelo sokufumana ingxelo sikhathiwe kufuneka iGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi lithumelele umceli isaziso –

- esinika izizathu ezaneleyo zokukhatywa kwesicelo;
- esingafaki nantoni na eyinxalenye yomxholo wengxelo eceliweyo xa linika izizathu; kwaye
- esixelayo ukuba umceli unako ukufaka isibheni sangaphakathi kwiSebe okanye afake isimangalo enkundleni ngelichasene nokukhatywa kwesicelo sakhe size sinike inkqubo elandelwayo yokufakwa kwezibheni zangaphakathi okanye yokufaka isimangalo enkundleni.

11.10. Ukukhatywa kwesicelo sokufumana ingxelo okugunyazisiweyo [Icandelo lama-34(1); 36(1); 37(1)(a); 38(1)(a); 39(1)(a); 40; 43(1)]

IGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi kufuneka lisikhabe isicelo sokufunyanwa kwengxelo kwimeko apho ukunikwa kwengxelo eceliweyo kuya kubangela ukubhengezwa kwezi zinto zilandelayo–

- Iinkcukacha ezimalunga nomntu wesithathu ngenkqu;
- Iimfihlo zoshishino zomntu wesithathu;
- Iinkcukacha zemali, ezorhwebo, ezobunzululwazi okanye ezobuchule, ngaphaya kwezoshishino, xa ukubhengezwa kwezi nkcukacha kuya kuthi kudale umonakalo kwimidla yomntu wesithathu yezorhwebo okanye eyezemali;
- Iinkcukacha eziyinkqubo yekhompyutha yeziko labucala;
- Iinkcukacha ezinikwe ngumntu wesithathu ngokusekhusini ekunokuthi ukubhengezwa kwazo kubeke ichaphaza elibi kumntu wesithathu kwiingxoxo zezivumelwano okanye kwezinye iingxoxo okanye okunokubeka ibala elibi kumntu wesithathu kukhuphiswano lwezorhwebo;
- Iinkcukacha ezinokuba kukwaphula isivumelwano esenziwe nomntu wesithathu sokugcina ulwazi luyimfihlo;
- Iinkcukacha ezinokuthi zibeke ubomi okanye ukhuseleko lomntu esichengeni;
- Ingxelo ethintelwayo ukuba ifunyanwe ngabanye abantu ngokuyalela koMthetho weNkqubo zoLwaphulo-mthetho, 1997 (uMthetho wama-51 we-1997);
- Iinkcukacha ezinelungelo elilodwa lokukhutshwa kuphela kwiinkqubo zasenkundleni ngaphandle kwaxa umntu lowo ochaphazelekayo elishenxisile eli lungelo, nto leyo ithetha ukuba umntu ochaphazelekayo kufuneka avume ngento ebhaliweyo ukuzikhupha ezi nkcukacha; okanye iinkcukacha ezimalunga nophando-nzulu olwenzelwa okanye olunokwenzelwa umntu wesithathu, ekunokuthi ukubhengezwa kwazo kubhentsise umntu wesithathu, umntu owenza uphando-nzulu okanye isihloko sophando-nzulu kumonakalo omkhulu.

11.11. Ukukhatywa okukodwa kwesicelo sokufumana ingxelo [Icandelo lama-34(2); 36(2); 37(1)(b); 37(2); 38(1)(b); 39(1)(b); 41(1); 41(2); 42; 43(2); 44(1); 44(2); 45]

IGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi linako ukusikhaba isicelo sokufumana ingxelo kwimeko apho ukunikwa kwengxelo eceliweyo kuya kubandakanya ukubhengezwa kwezi zinto zilandelayo –

- Iinkcukacha ezinikwe ngumntu wesithathu ngokuyimfihlo nokuya kuthi ukubhengezwa kwazo kuphazamise ukunikwa kweenkcukacha ezifana nazo okanye iinkcukacha ezivela kumthombo ofanayo kwaye kusemdleni wabantu ngokubanzi okokuba iinkcukacha okanye iinkcukacha ezivela kumthombo omnye kufuneka ziqhubeke nokunikwa.
- Iinkcukacha ekuya kuthi ukubhengezwa kwazo kuphazamise –
 - Ukhuseleko lwesakhiwo, ubume okanye inkqubo, enokuba yinkqubo yekhompyutha, indlela yezothutho okanye enye ipropati; okanye
 - Indlela, iinkqubo, izicwangciso okanye iinkqubo zokukhuselwa komntu kwinkqubo yokukhuselwa kwamangqina, ukhuseleko lwabantu ngokubanzi okanye ukhuseleko lwepropati.
- Ingxelo equlethe iindlela, ubuchule okanye izikhokelo zokuthintela, ukubona, ukucutha okanye ukuphanda izenzo zokwaphula umthetho okanye ukumangalelwa komntu otyholwa ngokwaphula umthetho;
- Ingxelo emalunga nokumangalelwa komntu otyholwa ngokwaphula umthetho apho kuya kuthi ukubhengezwa kwale ngxelo kuphazamise ukutshutshiswa ngomthetho okanye kudale ukugweba ngokuphosisekileyo;
- Ingxelo ekuya kuthi ukubhengezwa kwayo –
 - Kubeke ibala elibi kuphando lokwaphulwa komthetho;
 - Kudalule okanye kwenze ukuba umntu akwazi ukubona umthombo ofihlakeleyo weenkcukacha ezinxulumene nokunyanzeliswa okanye ukusetyenziswa komthetho;
 - Kudale ukugrogriswa okanye ukunyanzelwa kwengqina okanye umntu onokubizwa njengengqina kwinkqubo yasenkundleni yolwaphulo-mthetho okanye kwenye inkqubo yokunyanzelisa umthetho;
 - Kuya kuba kukwaphula umthetho; okanye
 - Kubeka ibala elibi okanye kuphazamise ubulungisa okanye ukungabi namkhethe kokugweba.
- Iinkcukacha ezinokuthi xa zibhengeziwe ziphazamise ukhuselo, ukhuseleko nonxulumano lwehlabathi loMzantsi Afrika;
- Iinkcukacha ezinokuthi xa zinokubhengezwa ziwonakalise ngokumandla umdla wezoshishino okanye wezemali waseMzantsi Afrika okanye ukukwazi kukarhulumente waseMzantsi Afrika ukulawula uqoqosho ngokukuko;
- Iinkcukacha –

- Eziqulethe iimfihlo zoshishino zikaRhulumente okanye ezeziko likarhulumente;
- Eziqulethe iinkcukacha zemali, ezoshishino, ezobunzululwazi okanye ezobuchule, ngaphaya kweemfihlo zoshishino, ezinokuthi xa zinokubhengezwa zidale umonakalo kumdla kaRhulumente okanye weziko likarhulumente wezoshishino nowezemali;
- Iinkcukacha ezinokubeka iziko likarhulumente ibala elibi kwizivumelwano okanye kolunye unxulumano okanye kubeke ibala elibi kwiziko likarhulumente kukhuphiswano lwezoshishino; okanye
- Iinkcukacha eziyinkqubo yekhompyutha, echazwe kuMthetho wamaLungelo obunini, 1978 (uMthetho wama-98 we-1978), ekuyekaRhulumente okanye eyeziko likarhulumente.
- Iinkcukacha ezimalunga nophando-nzulu olwenziwa ngumntu wesithathu okanye olwenzelwa umntu wesithathu, ekunokuthi ukubhengezwa kwazo kubhentsise umntu wesithathu, umntu owenza uphando-nzulu okanye isihloko sophando-nzulu kumonakalo omkhulu;
- Iinkcukacha ezimalunga nengxelo yeziko likarhulumente equlethe uluvo; ingxelo ecebiso okanye iziphakamiso ezifunyenwe okanye ezenzelwe okanye i-akhawunti yomcebisi, ingxoxo okanye imizuzu yentlanganiso engokuqulunqwa komgaqo-nkqubo okanye eyokuthabatha isigqibo sokusetyenziswa kwamagunya okanye ukwenziwa komsebenzi onikwe ngumthetho xa ukubhengezwa kuya kuthi kuphazamise inkqubo yeengxoxo okanye impumelelo yomgaqo-nkqubo.

11.12. Esinye isizathu sokukhatywa kwesicelo sokufumana ingxelo [Icandelo lama-46]

IGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi linako ukusikhaba isicelo sokufumana ingxelo xa isicelo eso siyimfeketho okanye siyinkathazo okanye xa umsebenzi obandakanyekayo kwinkqubo yolungelelwaniso lwesicelo iza kuziphambukisa kanobom izixhobo zeSebe loPhuhliso lweNtlalo-ntle yoluntu.

12. INKCAZELO YEENKONZO EZINIKWA ULUNTU KUNYE NEENDAWO EZIFUMANENKA KUZO [Icandelo le-14 (1) (f)]

Inkqubo 2	Inkqubo 3
Ugawulwayo (i-HIV kunye ne-AIDS) • Ukuthintela ugawulayo • Inkathalo nenkxaso enikwa abantu abaphila nogawulayo	Abantwana • Ukhuseleko lwabantwana • Uphuhliso lwabantwana beselula • Enye inkathalo

Iimfuno ezizodwa • Abantu abalupheleyo • Abantu abaneziphene emzimbeni	Uncedlo lwentlalo-ntle
Inkqubo 4 Iinkonzo zokubuyisela • Ukuthintela ukusetyenziswa kweziyobisi kunye nokubuyisela kwimo yesiqhelo abo bazisebenzisayo • Ukuthintela ulwaphulo-mthetho • Iinkonzo zokuxhobisa amakhoba	Inkqubo 5 Impilo ezinzileyo • Ukubhaliswa kwee-NPO nokuzixhobisa ngobuchule • Uphuhliso lolutsha • Imikhwa yophando-nzulu kunye neyeenkukacha zabantu ngokubanzi

IZIKO ELISE-ULUNDI Umlawuli Jikelele Umnxeba: (035) 874 8501/2 Ifeksi: (035) 874 8601 e-mail: lennox.nkosi@kznsocdev.gov.za	IZIKO ELISETHEKWINI Umlawuli Jikelele Umnxeba: (031) 336 8704 Ifeksi: (031) 332 1529 e-mail: ayanda.mbatha@kznsocdev.gov.za
IZIKO ELISE-PIETERMARITZBURG Umlawuli Jikelele Umnxeba: (033) 395 9701 Ifeksi: (033) 353 0385 e-mail: phindile.sithole@kznsocdev.gov.za	IZIKO ELISE-MIDLANDS Umlawuli Jikelele Umnxeba: (036) 634 6612 Ifeksi: (036) 634 1696 e-mail: maphili.mhlongo@kznsocdev.gov.za

13. INKCAZELO YAMALUNGISELELO OKOKUBA UMNTU AFAKE IZIPHAKAMISO YAYE ATHABATHE INXAXHEBA XA KUVELISWA IMIGAQO-NKQUBO NAXA KUSETYENZISWA AMAGUNYA OKANYE XA KUSETYENZWA [Icandelo le-14 (1)(g)]

ISebe loPhuhliso lweNtlalo-ntle yoluntu laKwaZulu-Natala lisungule iikomiti zonxibelelwano ngentlalo-ntle zeengingqi nezephondo kwakunye namaqela eengxoxo zoluntu apho abantu baza kuthi bathabathe inxaxheba ekuvelisweni kwemigaqo-nkqubo nakwimisebenzi eyenziwa lisebe nakwindlela elisebenza ngayo isebe.

14. UNCEDO [Icandelo le-14(1)(h),74;75;76;77]

Xa iGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi lisilela ukukhupha isigqibo malunga nesicelo sokufumana ingxelo kwiintsuku ezingama-30, eso sicelo siya kuthatyathwa njengesikhatyiweyo.

Umceli unako ukufaka isibheni sangaphakathi –

- Esichasene nokukhatywa kwesicelo sakhe okanye esichasene nesigqibo esenziwe liGosa loLwazi okanye iSekela leGosa loLwazi sokusikhaba isicelo sakhe sokufumana ingxelo; okanye
- Malunga nomrhumo wokucela omiselweyo, ukwandiswa kwexesha lokujongana nesicelo sakhe okanye imo ayinikwa ikuyo ingxelo.

Umntu wesithathu naye unako ukufaka isibheni sangaphakathi esichasene nesigqibo sokuvunywa kwesicelo sokukhutshwa kwengxelo.

Kufuneka isibheni sangaphakathi sifakwe ngefomu emiselwe oku kwisithuba seentsuku ezingama-60 ngokuyalela kwecandelo lama-75(1)(a)(i) loMthetho woLwazi. Jonga iSihlomelo B.

Umceli ofake isibheni sangaphakathi waza akoniseka sisiphumo saso unako ukufaka isimangalo sokufumana uncedo olufanelekileyo enkundleni ngokuyalela kwecandelo lama-78 loMthetho woLwazi, kwisithuba seentsuku ezingama-30 sikhutshiwe isiphumo sesibheni sangaphakathi. Umceli akanako ukufaka isimangalo enkundleni engakhange asifake isibheni sangaphakathi.

15. OLUNYE ULWAZI

Kubalulekile ukuphawula ukuba uMthetho woLwazi ujongene nolwazi olugcinwe ngamaziko karhulumente okanye amaziko oshishino lwabucala. Lo mthetho kufuneka wahlulwe kuMthetho oKhuthaza uKusebenzisa uBulungisa, 2000 (uMthetho wesi-3 wama-2000) ofuna ukuba isebe likarhulumente linike izizathu zezenzo zalo xa zicelwa.

16. IFOMU

IFOMU A

ISICELO SOKUFUMANA INGXELO YEZIKO LIKARHULUMENTE

Icandelo le-18(1) loMthetho oKhuthaza ukuFikelela kuLwazi, 2000 (uMthetho wesi-2 wama-2000) (Ummiselo 2)

IZALISWA LISEBE KUPHELA

Inombolo yesalathisi _____

Isicelo sifunyenwe ngu _____

(igama nefani, isikhundla) ngomhla _____ (umhla)

e _____ (indawo)

Umrhumo wesicelo (xa ufuneka) R _____

Idiphosithi (xa ifuneka) R _____

Umrhumo wokufumana ingxelo R _____

Isandla seGosa loLwazi/seSekela leGosa loLwazi

A. linkcukacha zeziko likaRhulumente

IGosa loLwazi/iSekela leGosa loLwazi

B. linkcukacha zomntu ofaka isicelo sale ngxelo

(a) *linkcukacha zomntu ofaka isicelo sokufumana ingxelo kufuneka zibhalwe apha ngezantsi*

- (b) Bhala idilesi kunye/okanye nenombolo yefeksi eza kuthunyelwa kuyo ingxelo
 (c) Ubungqina besikhundla esenziwa kuso isicelo, xa bukho, kufuneka bunanyatheliswe apha

Amagama apheleleyo nefani: _____

Inombolo yesazisi: _____

Idilesi yeposi: _____

Umnxeba

Inombolo yefeksi

Idilesi ye-imeyli

Isikhundla esifakwa kuso isicelo, xa sifakelwa omnye umntu

C. Iinkcukacha zomntu owenzelwa isicelo

Eli candelo kufuneka lizaliswe kuphela xa isicelo sokufumana ingxelo senzela omnye umntu

Amagama apheleleyo nefani: _____

Inombolo yesazisi: _____

D. Iinkcukacha zengxelo

- (a) Bhala iinkcukacha ezipheleleyo zengxelo ecelwayo ukuze ikwazi ukufumaneka
 (b) Xa singonelanga isithuba esinikiweyo nceda uqhubeke ubhale kwiphepha elisecaleni uze ulinamathelise kule fom. Kufuneka umceli awatyikitye onke amaphepha ongezelelweyo.

1. Inkcazelo yengxelo okanye inxalenye yayo efanelekileyo

2. Inombolo yesalathisi (xa ikho)

3. Naziphi na ezinye iinkcukacha zengxelo

4. Injongo yokucela ingxelo

E. Imirhumo

(a)	<i>Isicelo sokufumana ingxelo, ingesiso esifuna ingxelo equlethe iinkcukacha zakho ngenkqu kuya kuqhutyekwa naso kuphela emva kokuba uhlawulwe umrhumo wokufaka isicelo.</i>
(b)	<i>Uya kwaziswa ngemali ekufuneka uyihlawule njengomrhumo wokufaka isicelo.</i>
(c)	<i>Umrhumo wokufumana ingxelo uxhomekeke kwimo efunwa ngayo ingxelo leyo kwanexesha elifunekayo lokuyiphanda nokuyilungisa.</i>
(d)	<i>Xa ungahlawuliswa nawuphi na umrhumo ofunekayo, nceda uxele isizathu soko</i>

Isizathu sokungawuhlawuliswa umrhumo

F. Iimo efunaneka ngazo ingxelo

Xa ungakwazi ukufunda ngenxa yesiphene emzimbeni, yibukele okanye uyiphulaphule ingxelo kwimo efunaneka ngayo enikwe kunombolo 1 ukusa ku-4 apha ngezantsi, xela isiphene sakho emzimbeni uze uxele imo oyifuna ngayo ingxelo leyo.

Isiphene emzimbeni	Imo efuneka ngayo ingxelo
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Phawula ibhokisi efanelekileyo ngo "X"	
Amanqaku:	
(a)	<i>Imo oyifuna ngayo ingxelo ixhomekeke kwimo efuneka ngayo ingxelo leyo</i>
(b)	<i>Kwiimeko ezithile singakhatywa isicelo sokufumana ingxelo ekwimo ethile. Kuloo meko ke uya kuxelelwa ukuba ngaba uya kuyinikwa ingxelo ikwenye imo.</i>
(c)	<i>Inxalenye yomrhumo wokufumana ingxelo, xa ufuneka, iya kuxhomekeka kwimo leyo ecelwa ikuyo ingxelo</i>

i.Xa ingxelo ikwimo ebhaliweyo okanye eprintiweyo

Ikopi yengxelo		Ukuphendlwa kwengxelo	
----------------	--	-----------------------	--

ii.Xa ingxelo iqulethe umfanekiso (oku kuquka iifoto, izilayidi, ushicilelo lwevidiyo, imifanekiso eyenziwe ngekhompyutha, imizobo, njl njl.

Ukubukela imifanekiso	
Ukwenza ikopi yemifanekiso	
Ukhuphelo lwemifanekiso	

iii.Xa ingxelo iqulethe amagama ashicilelweyo okanye ulwazi olunokuveliswa kwakhona njengesandi

Phulaphula isandi (ikhasethi)		Ukhuphelo lwesandi (uxwebhu olubhaliweyo okanye oluprintiweyo)	
-------------------------------	--	--	--

iv. Xa ingxelo igcinwe kwikhompyutha okanye ikwimo efundeka ngekhompyutha okanye ngomatshini

Ikopi yengxelo eprintiweyo	
Ikopi eprintiweyo yeenkcukacha ezicatshulwe kwingxelo	

Ikopi ekwimo efundeka ngekhompyutha (idiski yestiffy okanye yekhompakthi)	
---	--

Ukuba ngaba ucele ikopi okanye ukhuphelo lwengxelo (ngasentla) ingaba ufuna ukuthunyelelwa ikopi okanye ukhuphelo olo ngeposi? (Kufuneka uhlawule iindleko zeposi)	Ewe	Hayi
---	-----	------

Phawula:

Okokuba xa ingxelo ingafumaneki ngolwimi olufunayo uya kuyinikwa ngolo lwimi efumaneka ngalo

Uyifuna ngaluphi na ulwimi ingxelo? _____

G. Isaziso ngesigqibo esimalunga nesicelo sokufumana ingxelo

Uya kwaziswa ngembalelwano ukuba isicelo sakho sivunyiwe na okanye sikhathiwe. Ukuba ngaba ufuna ukwaziswa ngesigqibo ngenye indlela yonxibelelwano, nceda uyichaze indlela leyo kwaye unike iinkcukacha zayo ukuze isicelo sakho sokuthunyelelwa ngenye indlela sithotyelwe.

Ufuna ukwaziswa njani ngesigqibo esimalunga nesicelo sakho sokufumana ingxelo?

Ityikitywe e_____ ngowe/wama_____ umhla kule
nyanga_____20_____.

Isandla somceli/umntu omele umceli

IFOMU B

ISAZISO SESIBHENO SANGAPHAKATHI

(Icandelo lama-75 loMthetho oKhuthaza ukuFikelela kuLwazi 2000 (*uMthetho wesi-2*
wama-000)

[Ummiselo wesi-8]

BHALA INOMBOLO YAKHO
YESALATHISI:

A. Iinkcukacha zeziko likarhulumente

IGosa loLwazi/iSekela leGosa loLwazi:

B. **linkcukacha zomceli/umntu wesithathu ofaka isibheni sangaphakathi**

(a)	<i>linkcukacha zomntu ofaka isibheni sangaphakathi mazinikwe apha ngezantsi</i>
(b)	<i>Ubungqina besikhundla eso sifakwa kuso isibheni, xa bukho mabunanyatheliswe kuso.</i>
(c)	<i>Xa umntu lowo ofaka isibheni ingumntu wesithathu ingenguye umntu ofake isicelo solwazi ekuqaleni, mazibhalwe apha ngezantsi kumhlathi C iinkcukacha zomceli.</i>

Igama elipheleleyo nefani: _____

Inombolo yesazisi: _____

Idilesi yeposi: _____

Inombolo yefeksi: _____

Inombolo yomnxebe: _____ Idilesi ye-imeyili: _____

Isikhundla esifakwa phantsi kwaso isibheni sangaphakathi sifakelwa omnye umntu:

C. **linkcukacha zomceli**

Eli candelo kufuneka lizaliswe KUPHELA xa umntu wesithathu (ingenguye umceli) efaka isibheni sangaphakathi.

Amagama apheleleyo nefani: _____

Inombolo yesazisi: _____

D. **Isigqibo esingunobangela wokufakwa kwesibheni sangaphakathi**

Phawula isigqibo esingunobangela wokufakwa kwesibheni sangaphakathi ngo X kwibhokisi efanelekileyo:

	Ukukhatywa kwesicelo sokufumana ingxelo
	<i>Isigqibo esayamene nomrhumo ohlawulwayo omiselwe ngokwecandelo</i>
	<i>Isigqibo esayamene nokwandiswa kwexesha elimiselwe ukujongana nesicelo ngokwecandelo lama-26(l) loMthetho</i>
	<i>Isigqibo ngokwecandelo lama-29(3) loMthetho sokusikhaba isicelo sokufumana ingxelo ikwimo eceliweyo ngumceli</i>
	<i>Isigqibo sokusivuma isicelo sokufumana ingxelo</i>

E. Izizathu zokubhena

Ukuba ngaba isithuba esinikiweyo asonelanga nceda uqhubeke ubhale kwelinye iphepha elisecaleni uze ulinamathelise kule fomu. Kufuneka uwatyikitye onke amaphepha ongezelelweyo.

Bhala izizathu esisekelwe kuzo isibheni sangaphakathi:

Bhala naluphi na olunye ulwazi olunokunceda xa kugqalwa isibheni:

F. Isaziso sesigqibo sesibheni

Uza kwaziswa ngembalelwano ngesigqibo sesibheni sakho sangaphakathi. Xa ufuna ukwaziswa ngenye indlela nceda uyichaze uze unike iinkcukacha eziyimfuneko khon'ukuze sithotyelwe isicelo sakho sokuthunyelelwa ngaloo ndlela.

Bhala indlela yokwaziswa:

Iinkcukacha zayo:

Ityikitywe e_____ ngalo mhla _____ kule nyanga_____ ngo-
20_____

ISANDLA SOMNTU OFAKE ISIBHENI

IZALISWA LISEBE KUPHELA:

INGXELO ESEMTHETHWENI YESIBHENI SANGAPHAKATHI

Isibheni sifunyenwe ngowe/wama

..... (umhla) ngu (bhala
isikhundla, igama nefani yeGosa loLwazi/iSekela leGosa loLwazi).

Isibheni sikhathwa zizizathu zesigqibo seGosa loLwazi/iSekela leGosa loLwazi kunye, apho kufanelekileyo khona neenkukacha zakhe nawuphi na omnye umntu wesithathu enxulumene naye le ngxelo, zithunyelwa liGosa loLwazi/iSekela leGosa loLwazi ngowe/wama- (umhla) kwigunya elifanelekileyo.

ISIPHUMO SESIBHENO:

ISIGQIBO SEGOSA LOLWAZI/SESEKELA LEGOSA LOLWAZI SIYAQINISEKISWA/ISIGQIBO ESITSHA SINGENE ENDAWENI YESIGQIBO ESIDALA

ISIGQIBO ESITSHA:

_____ UMHLA

 IGUNYA ELIFANELEKILEYO

SIFUNYENWE LIGOSA LOLWAZI/ISEKELA LEGOSA LOLWAZI SIVELA KWIGUNYA
 ELIFANELEKILEYO NGALO MHLA (umhla): _____

17. IMIRHUMO EHLAWULELWA UKUFIKELELA KULWAZI

1	Ikopi yale Manuwali	Isimahla
2	Umrhumo wokucela, ngaphandle kokuba umceli ucela iinkcukacha ezimayelana naye ngenkqu	R35.00
3	Umrhumo wokuvelisa kwakhona	
	• Ikopi nganye eprintiweyo okanye ekwiphepha elingu-A4 okanye inxalenye yalo egcinwe kwikhompyutha okanye ekwimo efundeka ngomatshini.	R0.60
	• Ikopi ekwimo efundeka ngekhompyutha ekwidiski ye-stiffy.	R5.00
	• Ikopi ekwimo efundeka ngekhompyutha ekwidiski yekompakthi.	R40.00
	• Ukhuphelo lomfanekiso olukwiphepha elingu-A4 okanye inxalenye yalo.	R22.00
	• Ukhuphelo lomfanekiso ukuze ufumane ikopi yomfanekiso.	R60.00
	• Ukhuphelo lomfanekiso olulushicilelo oluphulaphulwayo lwephepha	
	• Elingu-A4 okanye inxalenye yalo.	R12.00
	• Eliyikopi yoshicilelo oluphulaphulwayo.	R17.00
4	• Umrhumo wokufumana ingxelo	
	• Ikopi efotokopiweyo nganye yephepha elingu-A4 okanye inxalenye yalo.	R0.60
	• Ikopi eprintiweyo nganye ye-elektronikhi okanye ekwiphepha elingu-A4 okanye inxalenye yalo egcinwe kwikhompyutha okanye ekwimo efundeka ngekhompyutha.	R0.40
	• Ikopi ekwimo efundeka ngekhompyutha ekwidiski yekompakthi.	R5.00
	• Ukhuphelo lomfanekiso olukwiphepha elingu-A4 okanye inxalenye yalo.	R40.00
	• Ukhuphelo lomfanekiso ukuze ufumane ikopi yomfanekiso.	R22.00
	• Ukhuphelo lomfanekiso olulushicilelo oluphulaphulwayo lwephepha	
	• Elingu-A4 okanye inxalenye yalo	R12.00
	• Eliyikopi yoshicilelo oluphulaphulwayo	R17.00
5	Imirhumo yophando-nzulu kunye noxinzelelo de ixesha ligqithe kwiiyure ezintandathu ngokuyalela komhlathi wesi-5	R15.00 ngeyure/in xalenye yayo.
6	Ayihlawulwa idiphozithi de kugqithe iiyure ezintandathu ngokuyalela komhlathi wesi-5.	
7	Umceli uhlawula njengediphozithi umyinge wesinye kwisithathu kumrhumo wokufumana ingxelo nodweliswe kumhlathi wesi-4.	
8	Xa umceli efuna ukuthunyelelwa ikopi yengxelo ngeposi nguye ohlawula iindleko zeposi.	

18. UPHENGULULO

Le manuwali iza kuphengululwa ngomhla wama-31 ngekaCanzibe ngo-2019.

19. UKUVUNYWA

Le MANUWALI ivunywe ngomhla 28 inyanga Canzibe kunyaka 2018 ngu:

Oonobumba bokuqala bamagama nefani: NG Khanyile

Isikhundla: Inhlalo yomayango

Isandla: 

GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

ECONOMIC DEVELOPMENT DEPARTMENT**NOTICE 704 OF 2018****COMPETITION TRIBUNAL****NOTIFICATION OF COMPLAINT REFERRAL**

The Competition Tribunal gives notice in terms of Section 51(3) & (4) of the Competition Act 89 of 1998 as amended, that it received the complaint referrals listed below. The complaint(s) alleges that the respondent(s) engaged in a prohibited practice in contravention of the Competition Act 89 of 1998.

Case No.	Complainant	Respondent	Date received	Sections of the Act
CR192Oct18	Competition Commission	Totalgaz Southern Africa (Pty) Ltd	12/10/2018	4(1)(b)(i)
CR198Oct18	Competition Commission	Irvin and Johnson Ltd	24/10/2018	4(1)(b)(ii)

**The Chairperson
Competition Tribunal**

ECONOMIC DEVELOPMENT DEPARTMENT**NOTICE 705 OF 2018****COMPETITION TRIBUNAL****NOTIFICATION OF DECISION TO APPROVE MERGER**

The Competition Tribunal gives notice in terms of rules 34(b)(ii) and 35(5)(b)(ii) of the "Rules for the conduct of proceedings in the Competition Tribunal" as published in Government Gazette No. 22025 of 01 February 2001 that it approved the following mergers:

Case No.	Acquiring Firm	Target Firm	Date of Order	Decision
LM082Jun18	Grand Prime Trading (Pty) Ltd	Tebfin Development (Pty) Ltd In Respect of Turbine Square and Hall	03/10/2018	Approved
LM084Jun18	Divercity Urban Property Fund (Pty) Ltd	Atterbury Property Fund (Pty) Ltd	03/10/2018	Approved
LM146Jul18	The Investment Corporation of Dubai	Kerzner International Holdings Ltd	03/10/2018	Approved
LM142Jul18	Cumulative Properties Ltd	Moolgem (Pty) Ltd	10/10/2018	Approved Subject to Conditions
LM169Sep18	Grindrod Property Private Equity (Pty) Ltd	Dunrose Investments 82 (Pty) Ltd	10/10/2018	Approved
LM175Sep18	Vukile Property Fund Limited	Sasol Pension Fund	10/10/2018	Approved
LM149Aug18	IAPEF2 Education Holdings Ltd	RZT Zelpy 4472 (Pty) Ltd	17/10/2018	Approved Subject to Conditions
LM157Aug18	Rustenburg Platinum Mines Ltd	Mototolo Joint Venture and Mototolo Chrome Spiral Plant	17/10/2018	Approved
LM083Jun18	Nedbank Ltd and RMH Propert HOLDCO (Pty) Ltd	Divercity Urban Property Fund (Pty) Ltd	23/10/2018	Approved
LM161Aug18	K2018262882 (SA) (Pty) Ltd	Commonwealth Bank of South Africa (Holding Company) Ltd	24/10/2018	Approved
LM182Sep18	BOE Private Equity (Pty) Ltd and Heritage Capital Fund I	General Profiling (Pty) Ltd	24/10/2018	Approved
LM115Jul18	Dis-Chem Pharmacies Ltd	Quenets Pharmaceutical Wholesalers (Pty) Ltd and Brandwacht Marketing (Pty) Ltd	31/10/2018	Approved
LM156Aug18	Imperial Group Ltd	Maemo Motors (Pty) Ltd	31/10/2018	Approved
LM162Aug18	RTT Group (Pty) Ltd	Making Memories (Pty) Ltd	31/10/2018	Approved
LM193Oct18	Barrick Gold Corporation	Randgold Resources Limited	31/10/2018	Approved

**The Chairperson
Competition Tribunal**

INDEPENDENT COMMUNICATIONS AUTHORITY OF SOUTH AFRICA
NOTICE 706 OF 2018



Independent Communications Authority of South Africa
Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton
Private Bag X10002, Sandton, 2146

ELECTRONIC COMMUNICATIONS ACT, 2005 (ACT NO. 36 OF 2005)

**APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF A RADIO FREQUENCY SPECTRUM
LICENCE ISSUED TO BEAT FM – REASONS FOR DECISION**

1. The Independent Communications Authority of South Africa ("the Authority" / "ICASA") hereby gives notice of the availability of the reasons for its decision in respect to the application to amend the Radio Frequency Spectrum Licence issued to Beat FM in line with section 31 (4) (d) of the Electronic Communications Authority of South Africa Act, No. 36 of 2005 ("the ECA") read together with Regulation 9 of the Radio Frequency Spectrum Regulations 2015 ("RFSR 2015"), as amended.
2. The reasons are available during the Authority's normal office hours at the ICASA library, Block D, Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton OR at the ICASA website: www.icasa.org.za

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Rubben Mohlalogu', written over a horizontal line.

RUBBEN MOHLALOGA
CHAIRPERSON

Date: 25/10/2018

**Independent Communications Authority of South Africa**

Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton
Private Bag X10002, Sandton, 2146

ELECTRONIC COMMUNICATIONS ACT, 2005 (ACT NO. 36 OF 2005)**APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF A RADIO FREQUENCY SPECTRUM
LICENCE ISSUED TO RHYTHM FM – REASONS FOR DECISION**

1. The Independent Communications Authority of South Africa ("the Authority" / "ICASA") hereby gives notice of the availability of the reasons for its decision in respect to the application to amend the Radio Frequency Spectrum Licence issued to Rhythm FM ("Applicant") in line with section 31 (4) (d) of the Electronic Communications Authority of South Africa Act, No. 36 of 2005 ("the ECA") read together with Regulation 9 of the Radio Frequency Spectrum Regulations 2015 ("RFSR 2015"), as amended.
2. The reasons are available during the Authority's normal office hours at the ICASA library, Block D, Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton OR at the ICASA website: www.icasa.org.za


RUBBEN MOHLALOGA**CHAIRPERSON****Date:** 25/10/2018

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM
NOTICE 707 OF 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT 1994, (ACT No. 22 OF 1994) AS AMENDED.

Notice is hereby given in terms of Section 11(4) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994) as amended.

Reference Number : KRK6/2/3/A/2/15/1794/48 (G65)

Dispossessed Parties : Mrs. Flortina Groenewald

Claimant : Mr. Errol Samuel Groenewald

Property Description : Erf 8638 Parow, City of Cape Town

Extent : 496m²

Capacity : Ownership

Deed of Acquisition : T11461/1963

Deed of Dispossession : T18037/1979

Current Owners : **Mr. William Peter Nigel Swartz**
Mrs. Francina Hester Swartz

Date Submitted : 2 May 1996

The Regional Land Claims Commission investigated this claim in terms of provisions of the Act. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 14 days from the publication of this notice, any comments / information to: The Regional Land Claims Commission: Western Cape, Private Bag X9163, Cape Town, 8000, Tel no: (021) 4090300 and Fax no: (021) 424-5146

Mr. L. H. Maphutha
Regional Land Claims Commissioner

APPROVED 

DATE 22/10/2018

CHECKED 

DATE 24/10/2018

DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM
NOTICE 708 OF 2018

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT 1994, (ACT No. 22 OF 1994) AS AMENDED.

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended. This is a claim for the restitution of land rights submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding this claim are as follows:

Claimant : Mrs V. Du Toit
Dispossessed person : Ian Lennox Parker
Type of claims : Ownership
Area : Lansdowne
Properties : As listed below
Date Submitted : 27 August 1996

REF NO	CLAIMANT	PROPERTY DESCRIPTION	CURRENT OWNERS
KRK6/2/3/A/6/2742/ 0/52 (D165)	Esther Dorman	Erf 61476 Lansdowne, City of Cape Town	Solomons Family.

The Regional Land Claims Commission will investigate this claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 14 days from the publication of this notice, any comments / information to:

The Regional Land Claims Commission: Western Cape
Private Bag X9163
Cape Town
8000

Tel: (021)409-0300
Fax: (021)424-5146

CHECKED.....

DATE..... 09/10/2018

APPROVED.....

DATE..... 29/10/2018

Mr. L.H Maphutha
Regional Land Claims Commissioner

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK**NOTICE 709 OF 2018****Notice and Order of Forfeiture**

Notice of Forfeiture to the State of money in terms of the provisions of Regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under Section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933 (Act No. 9 of 1933), as amended, as promulgated by Government Notice No. R.1111 of 1961-12-01 in respect of the money of:

High Chuan Trading (Pty) Limited (the 'Respondent')
(Registration number: 2016/170973/07)

of:

557 Hoosen Haffjee Street
Pietermaritzburg
3201

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of Regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3(5) and (8), 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to, *inter alia*, the Governor or the Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in me, in my capacity as the Deputy Governor of the South African Reserve Bank, in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and I hereby declare and order forfeit to the State the following money, namely:
 - 2.1 the amount of R77 308.72 being capital standing to the credit of the Respondent, in account number 62611445281, held with FirstRand Bank Limited, together with any interest thereon and/or other accrual thereto.
3. The date upon which the money specified in 2 above is hereby forfeited to the State is the date upon which this Notice of Forfeiture is published in this Gazette.
4. The money specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof to the National Revenue Fund.
5. This Notice also constitutes a written order, as contemplated in Regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money specified in 2 above is hereby forfeited to the State.
6. Signed at Pretoria on this 23 day of October 2018.



K Naidoo
Deputy Governor
South African Reserve Bank

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

NOTICE 710 OF 2018

STANDARDS ACT, 2008
STANDARDS MATTERS

In terms of the Standards Act, 2008 (Act No. 8 of 2008), the Board of the South African Bureau of Standards has acted in regard to standards in the manner set out in the Schedules to this notice.

SECTION A: DRAFTS FOR COMMENTS

The following draft standards are hereby issued for public comments in compliance with the norm for the development of the South Africa National standards in terms of section 23(2)(a) (ii) of the Standards Act.

Draft Standard No. and Edition	Title, scope and purport	Closing Date
SANS 21542 Ed 1	<i>Building construction - Accessibility and usability of the built environment.</i> Specifies a range of requirements and recommendations for many of the elements of construction, assemblies, components and fittings which comprise the built environment. Relate to the constructional aspects of access to buildings, the circulation within buildings, accessibility management, egress from buildings in the normal course of events, and evacuation in the event of an emergency.	2018-11-26
SANS 17021-2 Ed 1	<i>Conformity assessment - Requirements for bodies providing audit and certification of management systems - Part 2: Competence requirements for auditing and certification of environmental management systems.</i> Specifies additional competence requirements for personnel involved in the audit and certification process for environmental management systems (EMC) and complements the existing requirements of ISO/IEC 17021-1.	2018-12-11
SANS 17021-3 Ed 1	<i>Conformity assessment-Requirements for bodies providing audit and certification of management systems-Part 3: Competence requirements for auditing and certification of quality management systems.</i> Specifies additional competence requirements for personnel involved in the audit and certification process for quality management systems (QMS) and complements the existing requirements of ISO/IEC 17021-1.	2018-12-11
SANS 61960-3 Ed 1	<i>Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Secondary lithium cells and batteries for portable applications - Part 3: Prismatic and cylindrical lithium secondary cells, and batteries made from them edition 1.</i> This part of IEC 61960 specifies performance tests, designations, markings, dimensions and other requirements for secondary lithium single cells and batteries for portable applications.	2018-12-14
SANS 2074 Ed 1	<i>Frozen lobster,frozen lobster products and products derived therefrom.</i> Covers requirements for the handling, preparation, processing, packaging, freezing, storage and quality of frozen lobster tails, frozen whole lobster (cooked or raw) or any other frozen lobster product derived from lobsters of the families Palinuridae and Scyllaridae, and of the family Nephropidae (genera Homarus, Nephrops and Metanephrops, or any other species of lobster), intended for human consumption. It also covers requirements for factories and employees involved in the production.	2018-12-14
SANS 1776 Ed 1	<i>Paper for electrostatic (xerographic) copying.</i> This standard covers two classes of paper, in sheet form, for making copies of documents by means of the electrostatic photographic imaging process.	2018-12-18
SANS 10368 Ed 2	<i>Transport of low-hazard goods in bulk - Emergency information for road vehicles.</i> Covers the requirements for the placarding of, and documentation for, road tankers, vehicles carrying portable tanks, flatbeds and other vehicles that exceed 3 500 kg GVM and that transport liquids, powders and granular solids that are not classified as dangerous goods in terms of SANS 10228. The information on the placards and documents is intended for the use of emergency services when there are large spills that could present an environment, aquatic or road user hazard in the short term.	2018-12-18
SANS 1408 Ed 3	<i>Mechanical components for tendon based rock support systems.</i> This standard gives the performance requirements for mechanical components for tendon based rock support systems for use in the mining industry.	2018-12-18

SANS 60838-1 Ed 2	<i>Miscellaneous lampholders Part 1: General requirements and tests.</i> This part of IEC 60838 applies to lampholders of miscellaneous types intended for building-in (to be used with general purpose light sources, projection lamps, floodlighting lamps and street-lighting lamps with caps as listed in Annex A) and the methods of test to be used in determining the safe use of lamps in lampholders.	2018-12-18
SANS 62271-110 Ed 4	<i>High-voltage switchgear and controlgear Part 110: Inductive load switching.</i> This part of IEC 62271 is applicable to AC switching devices designed for indoor or outdoor installation, for operation at frequencies of 50 Hz and 60 Hz on systems having voltages above 1 000 V and applied for inductive current switching. It is applicable to switching devices (including circuit-breakers in accordance with IEC 62271-100) that are used to switch high-voltage motor currents and shunt reactor currents and also to high-voltage contactors used to switch high-voltage motor currents as covered by IEC 62271-106.	2018-12-18
SANS 60623 Ed 2	<i>Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Vented nickel-cadmium prismatic rechargeable single cells.</i> IEC 60623. Specifies marking, designation, dimensions, tests and requirements for vented nickel-cadmium prismatic secondary single cells. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: optional characterization of cells designed for performances at very low and/or very high temperature; optional characterization of cells tested with CCCV charge; optional characterization of cells designed for rapid charge; optional characterization of cells designed for high cycling.	2018-12-18
SANS 10114-2 Ed 2	<i>Interior lighting Part 2: Emergency lighting.</i> Gives the fundamental principles and specifies the luminous requirements and minimum continuous operating periods for interior emergency lighting systems incorporating the new technology such as LED.	2018-12-18

SCHEDULE A.1: AMENDMENT OF EXISTING STANDARDS

The following draft amendments are hereby issued for public comments in compliance with the norm for the development of the South African National Standards in terms of section 23(2)(a) (ii) of the Standards Act.

Draft Standard No. and Edition	Title	Scope of amendment	Closing Date
SANS 1545-9 Ed 1.1	<i>Safety rules for the construction and installation of lifts Part 9: Lift landing doors - Fire resistance testing.</i>	Amended to update referenced standards.	2018-12-18
SANS 10012 Ed 4.1	<i>The use of light metals in hazardous locations at mines</i>	Amended to correct numbering on definitions, to update the clause on requirement and, the bibliography.	2018-12-11
SANS 60601-2-63 Ed 1.1	<i>Medical electrical equipment Part 2-63: Particular requirements for the basic safety and essential performance of dental extra-oral X-ray equipment</i>	Amended to update the introduction, referenced standards, general requirements, and the requirements and tests and tests for electromagnetic compatibility.	2018-12-14
SANS 60601-2-65 Ed 1.1	<i>Medical electrical equipment Part 2-65: Particular requirements for the basic safety and essential performance of dental intra-oral X-ray equipment.</i>	Amended to update the introduction, referenced standards, general requirements, requirements and tests for electromagnetic compatibility, and requirements for radiation protection in diagnostic X-ray equipment.	2018-12-14
SANS 60601-2-43 Ed 1.1	<i>Medical electrical equipment Part 2-43: Particular requirements for the basic safety and essential performance of X-ray equipment for interventional procedures.</i>	Amended to update the introduction, referenced standards, terms and definitions, general requirements, requirements for electromagnetic disturbances, requirements for radiation protection in diagnostic X-ray equipment, and the annex on particular guidance and rationale.	2018-12-14
SANS 1007 Ed 1.1	<i>Reciprocating internal-combustion engine-driven alternating-current low power generating sets.</i>	Amended to update the referenced standards.	2018-12-18

SANS 1329-1 Ed 2.5	<i>Retro-reflective and fluorescent warning signs for road vehicles Part 1: Triangles.</i>	Amended to update the requirements for colour and luminance factor test for fluorescent surfaces, to update the referenced standards, and to delete the footnote on sand of grain size.	2018-12-14
SANS 1795-0 Ed 2.2	<i>Road traffic law enforcement systems Part 0: General requirements.</i>	Amended to update reference legislation, and to update referenced standards.	2018-12-23
SANS 1795-1 Ed 2.2	<i>Road traffic law enforcement systems Part 1: Laser speed measuring equipment.</i>	Amended to update referenced standards.	2018-12-23
SANS 1795-2 Ed 2.2	<i>Road traffic law enforcement systems Part 2: Radar speed measuring equipment.</i>	Amended to update referenced standards.	2018-12-23
SANS 1795-3 Ed 2.2	<i>Road traffic law enforcement systems Part 3: Distance-over-time speed measuring equipment (fixed distance/variable time).</i>	Amended to update referenced standards.	2018-12-23
SANS 60081 ED 2.3	<i>Double-capped fluorescent lamps - Performance specifications.</i>	Amended to add information for ballast and starter design data sheets.	2019-01-09

SCHEDULE A.2: WITHDRAWAL OF THE SOUTH AFRICAN NATIONAL STANDARDS

In terms of section 24(1)(C) of the Standards Act, the following published standards are issued for comments with regard to the intention by the South African Bureau of Standards to withdraw them.

Draft Standard No. and Edition	Title	Reason for withdrawal	Closing Date
SANS 10325-1 Ed 1	<i>The safe application of detonator systems for use in mining and civil blasting applications Part 1: Electronic detonator systems</i>	SANS 10325-1 has become obsolete/defunct and SANS 10325-1 has also been removed from legislation.	2018-12-31
SANS 240 Ed 3	<i>Carbolic soap</i>	The standard is obsolete. The use of carbolic acid is prohibited in soap products. As such the use of carbolic soap will be prohibited.	2018-12-31
SANS 10325-2 Ed 1	<i>The safe application of detonator systems for use in mining and civil blasting applications Part 2: Electric detonator systems - Shot exploder based.</i>	SANS 10325-2 has become obsolete/defunct and SANS 10325-2 has also been removed from legislation.	2018-12-31

SCHEDULE A.3: WITHDRAWAL OF INFORMATIVE AND NORMATIVE DOCUMENTS

In terms of section 24(5) of the Standards Act, the following documents are being considered for withdrawal.

Draft Standard No. and Edition	Title	Reason for withdrawal	Closing Date

SECTION B: ISSUING OF THE SOUTH AFRICAN NATIONAL STANDARDS

SCHEDULE B.1: NEW STANDARDS

The following standards have been issued in terms of section 24(1)(a) of the Standards Act.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 11257:2018 Ed 1	<i>Iron ores for shaft direct-reduction feedstocks - Determination of the low-temperature reduction-disintegration index and degree of metallization.</i> Specifies a method to provide a relative measure for evaluating the degree of size degradation and degree of metallization of iron ores, when reduced under conditions resembling those prevailing in shaft direct-reduction processes.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 1780:2018 Ed 1	<i>Bactericidal efficacy of peroxide and peracetic acid based products for general use.</i> Specifies a method to determine the bactericidal efficacy of peroxide and peracetic acid based products for general use
SANS 1534:2018 Ed 2	<i>Resin capsules for use with tendon based support systems.</i> Specifies the characteristics of resin capsules for use with tendon support systems for the mining and construction industries.
SANS 10145:2018 Ed 2	<i>Concrete masonry construction.</i> Covers the construction of walls with precast concrete masonry units.
SANS 13909-4:2018 Ed 2	<i>Hard coal and coke - Mechanical sampling Part 4: Coal - Preparation of test samples.</i> Describes the preparation of samples of coal from the combination of primary increments to the preparation of samples for specific tests.
SANS 9308-1:2018 Ed 2	<i>Water quality - Enumeration of Escherichia coli and coliform bacteria - Part 1: Membrane filtration method for waters with low bacterial background flora.</i> Specifies a method for the enumeration of Escherichia coli and coliform bacteria.
SANS 10124:2018 Ed 4	<i>The application of registered soil insecticides for the protection of buildings.</i> Covers the precautions to be taken by pest control contractors (PCCs) and pest control operators (PCOs) when handling registered soil insecticides, the procedure for the effective application of registered soil insecticides for the protection of building sites and to existing buildings (other than wooden structures in contact with the ground) against subterranean wood-destroying termites, and describes the action to be taken in the event of contamination or poisoning.
SANS 11140-1:2018 Ed 2	<i>Sterilization of health care products - Chemical indicators Part 1: General requirements.</i> Specifies general requirements and test methods for indicators that show exposure to sterilization process by means of physical and/or chemical change of substances, and which are used to monitor the attainment of one or more of the process parameter(s) specified for a sterilization process.
SANS 27010:2018 Ed 2	<i>Information technology - Security techniques - Information security management for inter-sector and inter-organizational communications.</i> Provides guidelines in addition to the guidance given in the ISO/IEC 27000 family of standards (published in South Africa as identical adoptions under the designation SANS 27000) for implementing information security management within information sharing communities.

SCHEDULE B.2: AMENDED STANDARDS

The following standards have been amended in terms of section 24(1)(a) of the Standards Act.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 729:2018 Ed 1.2	<i>Live aquaculture abalone. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Amended to update referenced standards.

SCHEDULE B.3: WITHDRAWN STANDARDS

In terms of section 24(1)(C) of the Standards Act, the following standards have been withdrawn.

Standard No. and year	Title
CKS 30	<i>Non-insulated stainless steel food containers (for solid food, liquid food and water).</i>
CKS 31	<i>Insulated stainless steel food containers.</i>
CKS 217	<i>Bedpan and urinal stands.</i>
CKS 340	<i>Plastics refuse bags (disposable).</i>

SCHEDULE B.4: ESTABLISHMENT OF TECHNICAL COMMITTEES

In terms of section 4(2) (l) the South African Bureau of Standards has established the following technical committees:

Technical Committee No.:	Title	Scope
-----------------------------	-------	-------

--	--	--

SCHEDULE B.4: DISBANDMENT OF TECHNICAL COMMITTEES

In terms of section 4(2) (1) the South African Bureau of Standards has disbanded the following technical committees:

Technical Committee No.:	Title	Scope

If your organization is interested in participating in these committees, please send an e-mail to Dsscomments@sabs.co.za for more information.

SCHEDULE 5: ADDRESSES OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS OFFICES

The addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of the standards mentioned in this notice can be obtained, are as follows:

1. Gauteng Head Office, 1 Dr Lategan Road, Groenkloof, Private Bag X191, Pretoria 0001.
2. Western Cape Regional Office, SABS, Liesbeek Park Way, Rosebank, PO Box 615, Rondebosch 7701.
3. Eastern Cape Regional Office, SABS, 30 Kipling Road, cor. Diaz and Kipling Roads, Port Elizabeth, PO Box 3013, North End 6056.
4. KwaZulu-Natal Regional Office, SABS, 15 Garth Road, Waterfall Park, Durban, PO Box 30087, Mayville 4058.

BOARD NOTICES • RAADSKENNISGEWINGS

BOARD NOTICE 171 OF 2018**AMENDMENTS TO THE CODE OF PROFESSIONAL CONDUCT FOR REGISTERED AUDITORS**

In accordance with the provisions of Section 10(1)(a) of the Auditing Profession Act, 2005 (Act 26 of 2005), the Independent Regulatory Board for Auditors (IRBA) hereby publishes revisions to the IRBA Code of Professional Conduct for Registered Auditors (IRBA Code).

1. IRBA CODE OF PROFESSIONAL CONDUCT FOR REGISTERED AUDITORS (REVISED NOVEMBER 2018)

Please be advised that the IRBA Code of Professional Conduct (Revised November 2018) is available and may be downloaded from the IRBA website at <https://www.irba.co.za/guidance-for-ras/ethics:-the-rules-and-the-code/the-irba-code-revised-2018>.

The IRBA Code of Professional Conduct for Registered Auditors (Revised November 2018) includes amendments that have been previously released for public comment via the Government Gazette, addressing the following:

- Revised and Restructured IRBA Code of Professional Conduct for Registered Auditors;
- Revisions Pertaining to the Offering and Accepting of Inducements;
- New Guidance for Professional Scepticism and Professional Judgement;
- Improving the Structure of the Code Phase 1 and Phase 2; and
- Proposed Revisions Pertaining to Safeguards in the Code Phase 1 and Phase 2.

The IRBA Code of Professional Conduct for Registered Auditors (Revised November 2018) will be effective as follows:

- Parts 1 and 3 of the IRBA Code will be effective as of 15 June 2019.
- Part 4A of the IRBA Code relating to independence for audit and review engagements will be effective for audits and reviews of financial statements for periods beginning on or after 15 June 2019.
- Part 4B of the IRBA Code relating to independence for assurance engagements with respect to subject matter covering periods will be effective for periods beginning on or after 15 June 2019; otherwise, it will be effective as of 15 June 2019.

Paragraph R540.19 shall have effect only for audits of financial statements for periods beginning prior to 15 December 2023. This will facilitate the transition to the required

cooling-off period of five consecutive years for engagement partners in those jurisdictions where the legislative body or regulator (or organisation authorised or recognised by such legislative body or regulator) has specified a cooling-off period of less than five consecutive years.

For further assistance, enquires may be directed to Mr I Vanker, Director Standards at the IRBA. Alternatively, please send an email to standards@irba.co.za.

Bernard Peter Agulhas
Chief Executive Officer

BOARD NOTICE 172 OF 2018

HEALTH PROFESSIONS COUNCIL OF SOUTH AFRICA**HEALTH PROFESSIONS ACT, 1974 (ACT NO. 56 OF 1974)****RULES RELATING TO THE REGISTRATION BY MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS: AMENDMENT**

The Health Professions Council of South Africa has, under section 61A of the Health Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), made the rules in the schedule.

SCHEDULE**Definitions**

1. In these rules **"the rules"** means the rules relating to the registration by medical practitioners and dentists of additional qualifications published as Board Notice 35 of 1999 published under Government Gazette No: 19890 of 31 March 1999 as amended by Board Notices. 46 of 2005 published under Government Gazette No: 27592 of 20 May 2005, 34 of 2006 published under Government Gazette No: 28779 of 05 May 2006, 22 of 2007 published under Government Gazette No: 29689 of 16 March 2007, 130 of 2010 published under Government Gazette No: 33540 of 17 September 2010, 109 of 2011 published under Government Gazette No: 34362 of 17 June 2011, 122 of 2012 published under Government Gazette No: 35517 of 20 July 2012, 31 of 2013 published under Government Gazette No: 36225 of 15 March 2013, 28 of 2014 published under Government Gazette No: 37421 of 14 March 2014, 85 of 2014 published under Government Gazette No: 37872 of 01 August 2014, 164 of 2015 published under Government Gazette No: 39127 of 21 August 2015, and 4 of 2016 published under Government Gazette No: 39736 of 26 February 2016 and any word or expression to which a meaning has been assigned in the rules shall have that meaning, unless the context otherwise indicates.

Amendment of Rule 2 of the rules

Rule 2 of the rules is hereby amended by the insertion, in alphabetical order and in paragraph (b), of the following qualifications:-

Examination authority	Qualifications	Abbreviation for registration
<i>Free State, University of the</i>	Philosophiae Doctor in Cardiothoracic Surgery Postgraduate Diploma in Family Medicine Postgraduate Diploma: Clinical Forensic Medicine	
<i>Pretoria, University of</i>	Postgraduate Diploma in General Ultrasound	(PGDIPGUS)
<i>Stellenbosch, University</i>	Postgraduate Diploma in Health Research Ethics	(PG DIP HRE), Stell

Amendment of Rule 3 of the rules.

2. Rule 3 of the rules is hereby amended by the insertion, in paragraph (b) and in alphabetical order, of the following qualification: -

Examining authority	Qualification	Abbreviation for registration
<i>Western Cape, University of the</i>	Master of Science in Maxillofacial Radiology	

3. Rule 3 of the rules is hereby amended by the insertion, in paragraph (c) and in alphabetical order, of the following qualifications:-

<i>Royal College of Paediatrics and Child Health</i>	Diploma in Child Health (DCH)	
<i>Royal College of Obstetricians and Gynaecologists</i>	Diploma of the faculty of Family Planning (DFFP)	



ADV. PHELELANI KHUMALO

ACTING REGISTRAR

DATE: 7/6/2018

BOARD NOTICE 173 OF 2018**FINANCIAL SECTOR CONDUCT AUTHORITY****FINANCIAL MARKETS ACT, 2012****PROPOSED AMENDMENTS TO THE LISTING REQUIREMENTS OF ZAR X****PUBLICATION FOR COMMENT**

The Financial Sector Conduct Authority ("FSCA") hereby gives notice under section 71(3)(b)(ii) of the Financial Markets Act, 2012 (Act No. 19 of 2012) that the proposed amendments to the Listing Requirements of ZAR X have been published on the official website of the FSCA (www.fsca.co.za) for public comment. All interested persons who have any objections to the proposed amendments are hereby called upon to lodge their objections with the FSCA, at the following email address: michael.kabai@fsca.co.za within a period of fourteen (14) days from the date of publication of this notice.



J. A. BOYD

FINANCIAL SECTOR CONDUCT AUTHORITY

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za
Publications: Tel: (012) 748 6053, 748 6061, 748 6065